

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: FERNANDO GANUZA LAITA
Edita: «El Adelantado de Segovia, S.L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 3 ♦ 40001 Segovia Tel. 43 72 61 (tres líneas) ♦ Fax 44 24 32
D.L.: Sg. 7 - 1958. Precio: 50 ptas.

Jueves 14 de noviembre de 1991
Año XCI.-Núm. 27.938

Creada en Segovia una empresa hispano-checa para transporte de mercancías

El grupo segoviano de empresas Tedeve ha constituido una empresa mixta hispano-checa para transporte de mercancías por carretera a toda Europa.

Esta sociedad, que ha recibido el nombre de Teza, Ltd, está integrada por las empresas Jeza, del grupo Tedeve, y Tere, de Checoslovaquia.

En principio existe una flota de más de cien camiones con una plantilla variable que, como cifra media, rondará el centenar de trabajadores.

El grupo Tedeve, del que es consejero delegado Carlos Gila González, está integrado por quince empresas, todas ubicadas en Segovia. Con una plantilla de 104 trabajadores, la facturación al año oscila entre los 1.500 y los 2.000 millones de pesetas.

Por otro lado, en los próximos días, comenzarán en el polígono industrial "Nicomedes García", de Valverde del Majano, las obras para la construcción de las naves de la empresa "Sihí materiales e instalaciones para bombeo", una importante industria con filiales en varios países.

(Pág. 3)

Martín Vázquez no tendría sitio en el Atlético, según Jesús Gil

El excentrocampista del Real Madrid Rafael Martín Vázquez no tendría ahora sitio en la plantilla del Atlético de Madrid, según manifestó el presidente del club rojiblanco, Jesús Gil y Gil en una declaración realizada a este periódico.

Para Gil el posible fichaje del jugador del Torino "es agua pasada. Ahora, en el puesto que él juega el At. de Madrid no le necesita".

En relación con los problemas económicos del fútbol español, Jesús Gil entiende que éstos pasan "por una negociación sobre las transmisiones en directo de los partidos. Creo que la Liga no pensó en su día el daño que nos podía hacer, y si no conseguimos una nueva situación al fútbol puede llegar el caos".

(Pág. 14)



La necesidad obliga a los gitanos al tráfico de droga.

PEÑALOSA

Los gitanos organizan "patrullas anti-droga" en algunas zonas de Segovia

Los jefes de las familias gitanas más significativas de Segovia han organizado en las últimas semanas patrullas antidroga con el objeto de intentar dar una solución al problema del tráfico y consumo de droga entre la juventud de esta raza, que ya ha costado la vida a cinco jóvenes gitanos.

Los jefes de las familias gitanas radicadas en Segovia pretenden conseguir sensibilizar a la juventud sobre el problema del consumo de droga, que está causando verdaderos estragos en este colectivo. Para ello han re-

alizado varias acciones en distintos puntos del barrio de San Millán, que es considerado una de las zonas donde mayor incidencia tiene la droga en la capital. "Nosotros tratamos de vencer a los familiares de los

gitanos traficantes para que dejen de hacer daño", dice Rafael Miranda, miembro de la Asociación de Promoción Gitana.

Los gitanos han mantenido diversas reuniones con las autoridades gubernativas para intentar conseguir soluciones conjuntas a este problema; pero la solución se torna difícil debido a que los gitanos segovianos mantienen estrechos vínculos familiares.

(Pág. 3)



Los donantes deben aumentar en los próximos años.

PEÑALOSA

En 1990

Las donaciones de sangre aumentaron un 0,6 por ciento

La Hermandad de Donantes de Sangre de Segovia registró un total de 3.589 donaciones el pasado año, según los datos facilitados por la propia institución. A pesar de este leve aumento, se han registrado 302 nuevas donaciones menos que en 1989, lo que apunta a la urgente necesidad de incrementar el número de

donantes en Segovia y la provincia.

Los donantes celebrarán el próximo sábado su X Asamblea provincial, en la que mostrarán a todos los asociados las principales realizaciones efectuadas durante el pasado año, en el que se ha llegado a la cifra de 15.379 donantes.

(Pág. 5)

El Congreso aprueba hoy la "ley Corcuera" sin consenso

El pleno del Congreso de los Diputados aprobará hoy, para su remisión al Senado, el proyecto de ley de Seguridad Ciudadana sin haber logrado un consenso entre la mayor parte de las fuerzas políticas representadas en la Cámara.

A pesar de las enmiendas transaccionales del grupo socialista, que modifican los polémicos artículos 20 y 21 del proyecto (retención en comisaría para proceder a la identificación y posibilidad de que la Policía pueda entrar en un domicilio sin mandamiento judicial para evitar la venta de drogas), el PP, CDS, IU-IC, EA y EE siguen manteniendo una oposición total al proyecto, y califican estos artículos de inconstitucionales.

(Pág. 10)

Terminado el encierro

La CGT estudia interponer una querrela contra el gobernador civil

A la espera de entrevistarse con Antonio Hernández, la Confederación General de Trabajadores (CGT) estudia la posibilidad de interponer una querrela contra el propio gobernador civil por marginación sindical.

Efectivos policiales conminaron ayer a los miembros de la CGT que ocupaban la planta baja de la Dirección Provincial de Trabajo a que abandonaran el edificio, advirtiendo que, de no seguir sus indicaciones, tendrían que desalojarlos, informó hoy el secretario de acción jurídica del sindicato anarquista, José L. Lara.

Los sindicalistas optaron por salir, ante la promesa del jefe de la Brigada de Información de concertarles una cita con el gobernador civil de Segovia, a cambio de terminar con la ocupación.

Fuentes de la CGT expresaron a este periódico, una vez más, su enfado por lo que consideran una grave discriminación en relación a la UGT, que está ocupando la antigua vivienda del jefe de Inspección de Trabajo. "Una ocupación que se produjo —prosigue el secretario de la CGT—, cuando la Unidad de Mediación, Arbitraje y Conciliación se había trasladado ya a esa vivienda".

(Pág. 3)

AL DIA

■ La C.L. 601 será cortada al tráfico el lunes.

(Pág. 4)

■ Lucas quiere acabar con los "barones" provinciales del PP.

(Pág. 7)

■ Los farmacéuticos de Madrid podrían no expedir las recetas incompletas.

(Pág. 10)

■ Los Doce no lograron superar sus diferencias sobre la Unión Política Europea.

(Pág. 12)

■ Nuevo escándalo financiero en la Unión Soviética.

(Pág. 12)

STIHL
Nº 1 DE MOTOSIERRAS EN EL MUNDO

37 cm³ 30.000
44 cm³ 50.000
57 cm³ profesional .. 70.000

GARANTIA 1 AÑO
FEMASER
Vía Roma, 18 - SEGOVIA
Teléfono 43 65 14

La NUEVA GENERACION de STIHL.

NUEVA Y SELECTIVA EXPOSICION DE

AZULEJOS y PAVIMENTOS

Roca

Guadarrama, 21 (Pol. Industrial) - Telf. 420671
(Abonamos su desplazamiento desde Fdez. Ladreda)

Un estatuto sin el refrendo de la voluntad popular

JOSE MARIA RUPEREZ

(Miembro del Partido Regionalista Castellano-PREC)

El pasado 25 de octubre se cumplió el XII aniversario de la entrada en vigor del Estatuto de Guernica, es decir, el del País Vasco, cuya aprobación fue llevada a cabo mediante referéndum aplicando el artículo 151 de la Constitución española.

A propósito de la celebración del mencionado aniversario, el actual presidente de la Comunidad Autónoma del País Vasco, José Antonio Ardanza, publicó en la fecha reseñada un artículo rebotante de talante democrático, pues en él y en ocho ocasiones, hace referencia a la expresión "voluntad popular".

Dice el señor Ardanza en su artículo: "El Estatuto de Guernica, tanto del punto de vista de su aprobación como de su desarrollo, forma parte de un proceso más amplio de democratización de las estructuras del Estado, y de las nuestras en particular. Dicho con otras palabras, el Estatuto es la expresión verificable de la voluntad popular".

El Estatuto de Guernica refleja el sentir popular del pueblo vasco

Y continúa diciendo el lendakari en su artículo: "Todos los aspectos del Estatuto confluyen en un factor básico que les da sentido: la voluntad popular"; "... los procesos que han caminado entre los márgenes abiertos por el escrupuloso respeto a la voluntad popular, ... allí donde tal respeto ha quebrado, los procesos han quedado bloqueados por resistencias internas"; "La voluntad popular legítima y

verificablemente expresada en los procesos de consulta democrática, se ha erigido en el único criterio de la legitimidad que acaba imponiéndose". Y finaliza diciendo: "Porque por el respeto a esa voluntad popular, abierta y dinámica, pasa la capacidad normalizadora de nuestro Estatuto".

A la Comunidad castellano-leonesa no se le dio la oportunidad de votar en referéndum su Estatuto

Después de la lectura de este magnífico artículo, yo me pregunto: ¿podrían suscribir un artículo semejante a éste todos los presidentes que han sido (incluido el actual) de la Comunidad Autónoma de Castilla y León? La respuesta es "imposible", porque ni a los castellanos ni a los leoneses se les dio la oportunidad de expresar mediante referéndum su opinión acerca del Estatuto de Castilla y León. Luego, hasta la fecha, no es posible hablar de la voluntad popular del pueblo leonés y del pueblo castellano.

En otras ocasiones —y no me importaría repetirlo hasta la saciedad— he formulado en anteriores escritos la misma pregunta: ¿por qué a vascos, gallegos, andaluces y catalanes se les permitió aprobar sus respectivos estatutos de autonomía mediante referéndum, y a los castellano-leoneses se nos usurpó ese indiscutible derecho? ¿Es que acaso nuestra Constitución re-

coge dos tipos de democracia, o lo que es lo mismo, dos clases de españoles?

El Estatuto de Castilla y León fue impuesto al pueblo leonés y al pueblo castellano de un modo vergonzoso, recurriendo al más deleznable maniobrerismo político en los modos y comportamientos que precedieron a la aprobación de dicho Estatuto, de ahí que esta Autonomía tenga la artificiosidad y fragilidad de un edificio construido deprisa y corriendo y con muy endeblecimientos.

El pacto autonómico es un paso determinante para cerrar el período en que se hallan las autonomías

El señor Aznar, en unas recientes declaraciones, a propósito del pacto autonómico, dijo: "el pacto autonómico es posible y deseable y un paso determinante para cerrar el período constituyente en el que todavía se encuentra el Estado de las Autonomías".

Ignoro en los términos en que se va a llevar a efecto el cacareado pacto autonómico, pero de algo estoy seguro por desgracia: el referido pacto no va a reconocer al pueblo leonés y al pueblo castellano su derecho a aprobar o desaprobar mediante referéndum del Estatuto de C. y L., con lo cual, por mucho pacto que se logre y por muchas competencias que se asuman, se habrá dejado de lado lo más esencial, como es la voluntad popular de los dos pueblos que constituyen esta Autonomía. De ese modo, el período constituyente con el que pretende acabar el señor Aznar y otros seguirá en pie, y esta comunidad autónoma continuará arrastrando el pesado lastre de vivir de espaldas a la voluntad popular.

Quienes abogamos por el respeto a la voluntad popular, sabemos que, tarde o temprano, el pueblo acabará tomando las riendas de su destino.

¿SON SUFICIENTES 40 AÑOS PARA PONER EL MUNDO EN ORDEN?

Gracias a la Inmunización, Terapia de Rehidratación Oral, Lactancia Materna y Gráficas de Desarrollo, se están consiguiendo grandes avances en favor de la infancia.

Reducir la mortalidad infantil a la mitad es el objetivo del UNICEF.

Para seguir progresando necesitamos su ayuda.

¡Hágase socio!

unicef

Asociación UNICEF-España

Solicite información:
Apartado de Correos 12.021
28080-MADRID

PLAZA MAYOR

FRANCISCO AYALA

P.M.C.

Francisco Ayala también forma un poco parte de la Plaza Mayor segoviana (y no precisamente del título de este modesto comentario). Y digo que el ilustre académico también forma parte del "tinglado" humano de la Plaza Mayor porque en ella, como en muchos hogares segovianos, se leen sus siempre excelentes y exquisitos artículos publicados en nuestro periódico. Francisco Ayala, que acaba de conseguir el Premio Cervantes, viene colaborando desde hace varios años en la página de "Opinión" de EL ADELANTADO. Y es por ello que también nosotros sintamos una íntima y especial satisfacción por el premio que acaban de concederle. Al fin, Francisco Ayala, con sus excelentes artículos en nuestro diario, está muy cerca de todos nosotros y de nuestros lectores.

Ni 60... Ni 90... Ni 120...

PEDRO HERRANZ HIJOSA
Presidente A.VV. "La Albuera"

¿Cuántos días tienen que pasar para terminar una obra? Esta es la pregunta que nos hacemos muchas de las personas que vivimos en el populoso barrio de "La Albuera" (parroquias de El Carmen y San Frutos).

Hace ya más de 120 días (antes de las últimas elecciones municipales) que comenzaron las obras de la nueva instalación de alumbrado público en las calles Marqués de Lozoya y Tejedores, con báculos recuperados (algunos de tercera porque no hay de cuarta) y hasta la fecha no la vemos concluida.

Después de un tiempo prudencial, con fecha 1 de julio del presente año la Asociación de Vecinos dirigió un escrito al Ayuntamiento notificando, entre otras cosas y en varios puntos, las deficiencias existentes en su instalación y ejecución.

Este escrito provocó una reunión de la Asociación con el concejal de Urbanismo, Sr. Estirado, en la cual se nos prometió que en breve tiempo se cambia-

rían los báculos defectuosos (oxidados y con agujeros algunos) por otros nuevos, porque para instalarlos ya viejos nos habríamos quedado con los antiguos, que estaban en mejor estado, ahorrando el consiguiente dinero para otras necesidades.

El tiempo pasa. Hemos tenido otras reuniones con el concejal de Participación Ciudadana, sr. Martín, al cual volvimos a incidir en el cambio de los báculos prometidos por el sr. Estirado, arreglo de tramos de albañilería defectuosos, retirada de báculos sobrantes y cortar el alumbrado donde sea necesario, ya que hay farolas antiguas luciendo a menos de un metro de las nuevas, mientras que existen otros puntos en el barrio como es la "Colonia Pascual Marín" y el "Peñascal" que tienen una "muy deficiente iluminación" y que lleva décadas así, a pesar de elecciones y elecciones.

Estos vecinos siguen preguntándose: ¿Nos tocará el cambio de iluminación en las próximas?

PASCUAL HERMANOS, S.L.

POLIGONO HONTORIA (Parcela 4)

necesita

Vendedor o vendedora autónomo para hostelería

Escribir con currículum vitae a
Apartado 103 - SEGOVIA



DIPUTACION PROVINCIAL DE SEGOVIA

CONTRATACION DEL SERVICIO DE RECONOCIMIENTO MEDICO AL PERSONAL DE LA CORPORACION

Esta Diputación Provincial tiene previsto realizar próximamente un chequeo médico a su personal de plantilla. Por ello, se pone en conocimiento de todas las personas físicas y jurídicas interesadas en prestar dicho servicio, que deberán presentar en el Registro General de la Corporación la oportuna solicitud, en el modelo oficial que se facilitará por la Sección de Personal, acompañada de la correspondiente oferta económica, en el plazo de QUINCE DIAS NATURALES, contados desde el siguiente a la publicación del presente anuncio en el diario "El Adelantado de Segovia".

Las condiciones se encuentran a disposición de los interesados en la Sección de Personal.

Segovia, 6 de Noviembre de 1991.

EL PRESIDENTE,
Atilano Soto Rábanos

EL SECRETARIO GENERAL ACCTAL.,
Luis Peinado de Gracia



EL SEÑOR

D. Vicente Poza García

Ha fallecido en Valle de Tabladillo (Segovia)
el día 13 de noviembre de 1991

Habiendo recibido los Santos Sacramentos
y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Sus desconsolados hermanos, Emiliano, Celestina, Prudencia, María, Felisa y Engracia Poza García; hermanos políticos, Matilde Fresnillo, Segunda Antoranz, Raimundo de Diego, Felipe López y Abel Fresnillo; sobrinos y demás familia,

Participan tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia al funeral que, por el eterno descanso de su alma se oficiará hoy, día 14, a las 5, 15 de la tarde, en la iglesia parroquial de Valle de Tabladillo (Segovia), y acto seguido al sepelio en el cementerio de dicho pueblo.



Rafael Miranda.

PEÑALOSA



Las condiciones de vida de los gitanos favorecen la entrada en el mundo de la droga.

M. GALINDO

Cinco jóvenes de su raza han fallecido en los últimos años por su causa

Los gitanos establecen patrullas "antidroga" por algunas zonas de Segovia

La iniciativa de los patriarcas gitanos de algunas poblaciones de Madrid para reprimir el tráfico de droga entre los miembros de su raza ha tenido continuidad en Segovia. Los gitanos segovianos han realizado en las últimas sema-

nas varias "patrullas" por las zonas de la ciudad donde el consumo y tráfico de estupefacientes es más habitual con el fin de llamar la atención a los más jóvenes sobre los evidentes peligros de la droga.

M. Galindo

Según los propios gitanos, las patrullas han estado formadas por hasta casi un centenar de personas, recorriendo preferentemente el barrio de San Millán, que es al parecer una de las zonas más habituales para traficantes y consumidores. "Lo que hemos tratado —dice Rafael Miranda, miembro de la Asociación de Promoción Gitana— es concienciar a la juventud gitana de que la droga es un asunto muy serio que puede costarles la vida, y de que abandonen ese vicio que tanto les perjudica y nos perjudica a todos los gitanos".

En principio, los gitanos han tratado de convencer mediante el diálogo a todos aquellos jóvenes de su raza que pertenecen al mundo de la droga, sin arbitrar ningún tipo de castigo o sanción para ellos. "Antiguamente, los jóvenes tenían un respeto y atendían a unas normas —dice Mi-

randa—, y si se producía algún robo, sólo era para poder comer. Ahora, desde que nos hemos metido en la sociedad paya, nos hemos corrompido y hemos olvidado algunas de nuestras tradiciones". "Antes —añade— se les desterraba e incluso ahora todavía se sigue haciendo, pero hoy tratamos de hablar con la familia y les pedimos que abandonen este negocio o que abandonen la ciudad".

DIFÍCIL SOLUCION

Los patriarcas de las familias gitanas en Segovia, así como miembros de las asociaciones religiosas que existen en la ciudad han mantenido varias reuniones con el gobernador civil y con los responsables de la comisaría del Cuerpo Nacional de Policía, de cara a arbitrar soluciones conjuntas para erradicar el problema. La principal dificultad que esgrimen los gitanos es el hecho de que en Segovia

todos los clanes tienen lazos familiares entre sí, lo cual dificulta enormemente la represión. "Si los que trafican con droga fueran extranjeros —dice otro de los gitanos pertenecientes a la Asociación— no tendríamos inconveniente en echarlos a patadas, pero ¿cómo puedo decirle a un primo o un sobrino mío que se marche? Además, cuando les reprendemos, agachan la cabeza y nos dicen que no lo van a volver a hacer... hasta el día siguiente que les volvemos a pillar".

En los últimos cinco años, cinco jóvenes gitanos han fallecido por la droga, y una gran parte de ellos están "enganchados" o se dedican a su venta. Rafael Miranda apunta como uno de los motivos principales de la incidencia de este problema entre su raza la precaria situación económica en la que viven casi todas las familias gitanas. "Los grandes traficantes

—dice— se aprovechan de la desesperación de una persona que no tiene para dar de comer a sus hijos y la introduce en un mundo donde hay dinero fácil y rápido, y ante eso no hay quien se resista; sobre todo si hay que llevar el pan a casa". "Si la droga se quitara de una vez y a los gitanos se nos dieran oportunidades para poder ganarnos la vida, no habría tantos robos como los que hay ahora", concluyó.

La posibilidad de contraer el Síndrome de Inmunodeficiencia Adquirida (SIDA) es algo que preocupa muy seriamente al colectivo gitano en la ciudad, llegando incluso a rechazar a las viudas de los jóvenes fallecidos por la droga. La juventud de estas mujeres aún les facilita poder rehacer su vida con otro hombre, pero nadie se arriesga a contraer una enfermedad para la que "no hay cirujano que te opere", según Rafael Miranda.

Ante la petición policial

La CGT abandonó el encierro

A. S.

Efectivos policiales conminaron ayer, a las ocho de la tarde, a los miembros de la Confederación General (CGT) que ocupaban la planta baja de la Delegación Provincial de Trabajo, a que abandonaran el edificio, advirtiendo que, en caso contrario, se verían obligados a desalojarlos, informó hoy el secretario de acción jurídica del sindicato anarquista, José L. Lara.

Los sindicalistas optaron por salir, ante el compromiso del jefe de la Brigada de Información de concertarles una cita con el gobernador civil de Segovia, a cambio de deponer su actitud.

Fuentes de la CGT expresaron a este periódico, una vez más, su enfado por lo que consideran una grave discriminación con la UGT, "que está ocupando la antigua vivienda del jefe de Inspección de Trabajo". "Una ocupación que se produjo —prosigue el portavoz de la CGT—, cuando la Unidad de Mediación, Arbitraje y Conciliación se había trasladado ya a esa vivienda".

A la espera de la entrevista, este sindicato estudia la posibilidad de interponer una querrela contra el gobernador civil, por marginación sindical. Tampoco descarta la CGT el inicio de una nueva ocupación.

"Esta situación no la ha creado nuestra formación, sino los distintos cargos de la Administración por su discriminación sindical y talante antidemocrático y por consentir favoritismos", manifestó Lara.

La industria Sihi se instalará próximamente en el polígono de Valverde del Majano

El grupo segoviano Tedeva constituye una empresa mixta con una sociedad checa

AURELIO MARTIN

El grupo segoviano de empresas Tedeva, cuyo consejero delegado es Carlos Gila González, ha constituido una empresa mixta hispano-checa para transporte de mercancías por carretera a toda Europa.

Esta sociedad mixta, que ha recibido el nombre de Teza, Ltd, está integrada por las empresas Jeza, del grupo Tedeva, y Terrex, de Checoslovaquia. En principio existe una flota de más de cien camiones con una plantilla variable que, como cifra media, rondará el centenar de trabajadores.

La iniciativa del grupo Tedeva ha sido anterior al tratado de amistad y cooperación que, el lunes, firmó en Praga el presidente del Gobierno español, Fe-

lipe González, con el primer ministro checoslovaco, Marian Calfa.

Teza, Ltd tendrá sedes oficinas en Praga y en Segovia, desde donde se cubrirán dos ejes fundamentales: Europa del norte y del este, por un lado, y Europa del sur y occidental, por otro.

Teniendo en cuenta que el sector del transporte, como los demás, era monopolio del Estado en Checoslovaquia, el próximo 4 de diciembre, los socios checos de esta empresa mixta van a visitar Segovia, con objeto de obtener "in situ" la máxima información sobre el funcionamiento de la empresa privada, según han dicho hoy a este periódico fuentes de Tedeva.

Las mismas fuentes han dicho que este tipo de información re-

sulta básica en estos momentos para que los países del este puedan incorporarse con rapidez al sistema económico occidental.

El grupo Tedeva está integrado por quince empresas, todas ubicadas en Segovia. Con una plantilla de 104 trabajadores, la facturación al año oscila entre los 1.500 y los 2.000 millones de pesetas.

FABRICA EN VALVERDE

Por otro lado, en los próximos días, comenzarán en el polígono industrial "Nicomedes García", de Valverde del Majano, las obras para la construcción de las naves de la empresa "Sihi materiales e instalaciones para bombeo", una importante industria con filiales en varios países. Como hemos informado, Sihi, que

realizará una inversión de 488 millones de pesetas, ha recibido del Ministerio de Economía una subvención de 68 millones, dentro de los incentivos regionales. Este era el trámite esperado para comenzar las obras.

La actividad empresarial de Sihi es la fabricación de todo tipo de materiales e instalaciones para bombeo de líquidos y gases, contando entre sus manufacturados con las conocidas bombas para líquidos y gases "Sihi" de renombre internacional.

Tras largas negociaciones, la citada sociedad adquirió en el polígono "Nicomedes García" una parcela de más de 15.000 metros cuadrados, donde ahora se va a iniciar la construcción de la nueva factoría. En el mes de enero pasado se formalizó la es-



PEÑALOSA

El empresario Carlos Gila.

critura de compra-venta, que fue suscrita por el director general para España de Sihi, Manfred Belsdorf, y por el secretario de la junta de compensación del polígono, el abogado Emilio Jesús García Silva.

Por las obras en el Puente de Segovia

La carretera CL-601 será cortada al tráfico el lunes

M.G.

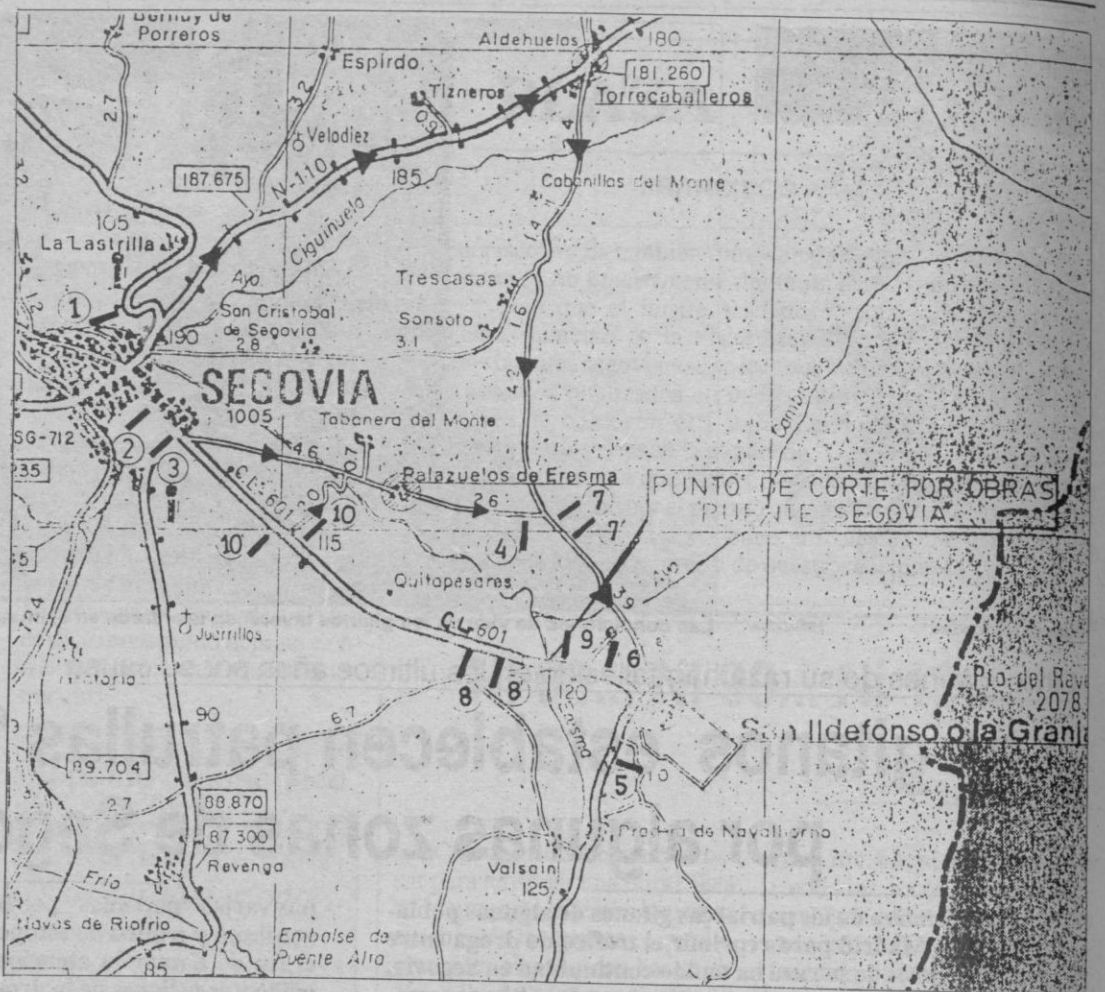
El próximo lunes será cortado al tráfico el tramo Segovia-La Granja de la carretera CL-601, debido a las obras de recrecimiento del Puente de Segovia. el puente se elevará aproximadamente 1,5 metros con respecto a su altura actual una vez finalizadas las obras.

La elevación del puente viene motivada por la conclusión de las obras de la presa del Pontón Alto, que exige realizar una serie de obras complementarias para que el embalse pueda comenzar a ser operativo a la mayor brevedad posible. Por este motivo, la circulación quedará afectada tanto en la carretera CL-601 de Segovia a Madrid por Navacerrada como en la Nacional 110 y en las carreteras locales de Segovia a Palazuelos de Eresma y Torrecaballeros.

Los desvíos previstos por la Jefatura de Carreteras y la Jefatura Provincial de Tráfico reco-

gen el traslado de vehículos pesados desde Segovia a San Ildefonso por la N-110 en dirección a Torrecaballeros. Los vehículos ligeros podrán desviarse por Palazuelos. La carretera con sentido hacia Navacerrada será cortada y sólo tendrá dirección hacia Riofrío; A Madrid se podrá ir por la N-603 y a San Ildefonso por Palazuelos de Eresma. Los vehículos procedentes de Madrid que vengan por Navacerrada serán desviados por Torrecaballeros y Palazuelos.

Para facilitar la orientación de los usuarios de estas vías, se está instalando una señalización provisional que aclarará convenientemente los accesos y desvíos que los conductores habrán de tomar, tanto a la entrada de Segovia como en la confluencia y puntos de desvíos para el tráfico ligero y el de camiones y autobuses. Según las informaciones del Gobierno Civil, las obras concluirán en un plazo de dos meses.



En el plano se indican las rutas alternativas diseñadas por Tráfico.

Ciclo Taurino-Cultural de la peña "El Espontáneo"

Tercera conferencia a cargo de Juan Carlos Navas

Juan Carlos Navas, presidente de los festejos taurinos de Avila, debutó en Segovia y lo hizo de forma brillante, dejando una grata impresión en el público asistente, tratando un asunto altamente interesante, pues en materia taurina lo fundamental es el toro. "El encaste de las ganaderías españolas. Características morfológicas", que se ilustró con la proyección de 80 diapositivas, constituyó casi una tesis doctoral, ampliada ésta con el posterior coloquio.

Los orígenes del toro bravo con la casta Vistahermosa, Barbero de Utrera y Murube. Murube-Ibarra-Parladé. El setenta por ciento de la actual cabaña española tiene origen Parladé. El conde Santa Coloma creó su propio encaste con dos sangres bien definidas: Ibarra y Saltillo. La línea Parladé, con procedencia Eduardo Ibarra hasta llegar a Fernando Parladé. Murube,

Santa Coloma, Líneas Rincón y Villamarta. El lote más importante fue a la marquesa de Camarón, dando origen a la vacada más importante de España, la del Conde de la Corte.

Trató cuestiones morfológicas, pelaje, pitones, hechuras. Los Santa Coloma más asaltillados, menos chatos, pitones hacia atrás, línea Graciliano y Coquilla. Los clásicos "patas blancas", al mezclar machos de Santa Coloma con hembras de Varagua. Saltillo, finos de hechuras, cárdenos, entrepelados y negros, menos rematados que los "santacolomas".

En la proyección de diapositivas fue posible observar y admirar toros pertenecientes a las más ilustres ganaderías españolas: Miura, Pablo Romero, Victorino Martín, Montalvo, Lamamié de Clairac, Javier Molina, El Pizarra, Atanasio Fernández... diversos pelajes, diferen-



Juan Carlos Navas. CHAVES

tes hechuras. Toros en el campo, toros en los corrales, toros en las plazas. Matizó cada circunstancia, cada toro, cada camada, cada corrida. Ampliamente documentado, dio un curso sobre el toro de lidia, demostrando unos conocimientos fuera de lo común.

El Ayuntamiento pide una subvención para obras en Revenga

M.G.

El Ayuntamiento acordó ayer a través de la Comisión de Gobierno solicitar a la Diputación Provincial una subvención para la realización de obras de saneamiento, pavimentación y alumbrado en la entidad local menor de Revenga, que suponen un importe de 71,5 millones de pesetas. La petición municipal, con cargo al Plan Provincial de Cooperación a las Obras y Servicios Locales de 1994, comprende las memorias valoradas de pavimentación en las calles San Roque, Costanilla, la Fragua, Camino de Riofrío y Eras de Arriba. Asimismo se procederá a la instalación de alumbrado en la Carreterina de Burgos, Cabeza Gatos, Carrera Blanca y en las margenes de la N-603 y carretera de San Rafael; de igual modo está previsto el saneamiento de las edificaciones existentes en las Eras de Arriba en la margen derecha de la 603.

El equipo de gobierno municipal adjudicó a la empresa Mave la automatización del acuffe-

ro de Madrona por Telemando, que a su vez ha sido adjudicado a la empresa Catel; todo ello con un importe total de 3,6 millones de pesetas. Por otra parte, se encargó al jefe de servicio de Parques y Jardines que redacte el proyecto de obras relativo a la recuperación de zonas verdes contiguas a las avenidas Padre Claret y Juan Carlos I, para su posterior contratación mediante concurso.

CONCURSO DE DULZAINA

El Ayuntamiento dio a conocer las bases que han de regir el concurso de composición musical para dulzaina castellana y tamboril "Agapito Marazuela", con motivo del primer centenario de su nacimiento. El concurso, dotado con 100.000 pesetas de premio está destinado a aquellas composiciones originales e inéditas que pertenezcan a cualquiera de los géneros tradicionales castellanos, presentándose las partituras antes del 18 de febrero de 1992.

PRIMER ANIVERSARIO

EL SEÑOR

D. José-Antonio Álvarez Sánchez

Que falleció en Segovia el día 15 de noviembre de 1990

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

El funeral que se oficie mañana día 15, a las 7,30 de la tarde, en la parroquia de El Salvador, será aplicado por el eterno descanso del alma del finado.

Su esposa, Isidra Rivas Clemente; hijos, Yolanda y José-Ramón Álvarez Rivas; hermanas, Salvadora y Maruja Álvarez Sánchez; hermanos políticos y demás familia,

Agradecerán la asistencia a tan piadoso acto.

Se vende sociedad dedicada a **ARTES GRAFICAS y REPROGRAFIA**

Situación estratégica muy céntrica. En plena actividad y con buena rentabilidad. Inversión asequible. Sin traspaso, local de 110 m² apto también para introducir otras actividades complementarias. Oportunidad empresas del sector. **INTERESADOS**, escribir con datos personales, profesionales y posibilidad de inversión, al apartado de correos 435 de Segovia.

Información personal.

Nombrado delegado para la provincia

Raúl Calvo pretende revitalizar la Asociación de Escritores en Segovia

A.S. El escritor Raúl Calvo Varela ha sido nombrado delegado para Segovia de la Asociación de Escritores y Artistas Españoles. Calvo Varela coordinará en Segovia las actividades de la asociación que realiza actividades culturales y presta asesoramiento jurídico a sus cerca de 1.000 socios en toda España.

La intención del recién nombrado delegado de la Asociación es crear en Segovia un grupo de trabajo que realice actividades en la provincia. Entre sus proyectos figura la creación de un taller permanente de poesía y la

organización de recitales poéticos en colegios de EGB.

Raúl Calvo Varela procede de Madrid donde residía antes de trasladarse a la urbanización Pinar Jardín de Marugán. Es autor de varias novelas ("El accidente", "Singladura interrumpida", "Promesas en el estadio") y de tres poemarios: "Encuentros inevitables", "La encrucijada" y "Pensamientos, amor y cosas".

El nuevo delegado pretende dar un mayor auge en Segovia a la asociación, abierta a cuantos creadores quieran participar en sus actividades.

Mañana se presentará "El don prodigioso" en la librería Punto y Línea

A.S. Mañana se presenta en la librería "Punto y Línea" la novela "El don prodigioso", de José M.ª Páez Balgañón. La presentación tendrá lugar a partir de las siete de la tarde en la librería donde el autor firmará ejemplares de su libro. Posteriormente, se presentará de forma oficial en el transcurso de una cena organizada por la Peña Gastronómica Segoviana, en el restaurante Solaire.

José María Páez Balgañón es psiquiatra, responsable del Plan

de Salud Mental de la Comunidad de Madrid. Como autor literario sólo había cultivado hasta el momento el cuento y la narrativa breve. Cuenta en su haber con varios premios como el *Ignacio Aldecoa* y el *Hucha de plata*.

"El don prodigioso" es una novela erótica que incluye elementos de la tradición picaresca española. Es la primera novela de un autor español publicada en la colección "La fuente de jade" de la editorial Alcor.

Soteca critica el decreto sobre Sociedades de Garantía Recíproca

A.S. La Sociedad Técnica de Avales (SOTECA) cumple este año su décimo aniversario, que se celebró el pasado día 6 de noviembre en Valladolid. Esta sociedad está formada en la actualidad por 2.256 asociados, y su volumen de negocio acumulado supera los 10.000 millones de pesetas, habiendo contribuido a la generación de más de 400 empresas y al mantenimiento y creación de más de 6.000 empleos.

SOTECA es una Sociedad de Garantía Recíproca (SGR) cuyo trabajo consiste en hacer operaciones de intermediarios financieros que satisfacen las necesidades crediticias de sus partícipes, pertenecientes al ámbito de las pequeñas y medianas

empresas mediante la firma de convenios con entidades de depósito y la concesión de avales técnicos o financieros.

La actividad de este tipo de sociedades está regulada por el Real Decreto 1885 de 1978, una norma que, en opinión de Eloy Becedas, presidente de SOTECA es "muy restrictiva"; ya que discrimina a la SGR frente a bancos y aseguradoras a la hora de otorgar determinados avales.

Para Becedas, la SGR es un magnífico instrumento de política industrial, puesto que a través de ella se pueden promocionar determinadas inversiones de acuerdo a las prioridades establecidas en la región; de ahí la creciente participación de la Comunidad Autónoma en esta sociedad.



Las donaciones todavía son pocas en relación con las necesidades reales.

PEÑALOSA

El sábado celebrarán su X Asamblea Provincial

La Hermandad de Donantes de Sangre aumentó las donaciones un 0,6 por ciento

La Hermandad de Donantes de Sangre de Segovia recogió un total de 3.589 donaciones durante 1990, lo que supone un 5,25 por ciento del total de donaciones recogidas en la región en el mismo periodo. Los donantes de sangre segovianos celebrarán su X Asamblea el próximo sábado.

COLABORACION DE LA PROVINCIA

La Hermandad también extiende su radio de acción hacia todos los pueblos de la provincia, a través de salidas con la "hemoteca"; unidad especialmente preparada para recoger las donaciones. La hemoteca realizó el pasado año 51 salidas a pueblos de la provincia, obteniendo un total de 2.172 donaciones. Para años sucesivos se espera que las donaciones en la provincia aumenten, ya que la hermandad cuenta con medios y personal adecuados para realizar cómodamente la recogida de sangre.

X ASAMBLEA

Los donantes de sangre celebrarán el próximo sábado su X Asamblea Provincial, donde se darán a conocer los datos antes reflejados, producto del trabajo y el esfuerzo de todo un año. La asamblea comenzará a las 18 horas con una misa en la iglesia de la Trinidad, para después desarrollarse en el salón de actos del Colegio Universitario "Domingo de Soto".

M.G.

EL GRUPO CERO, EL MAS ABUNDANTE

Segovia es la sexta provincia de la región en cuanto a número de donaciones, aunque el porcentaje de las mismas es de los más altos de Castilla y León en proporción con el resto de provincias pertenecientes a la Federación de Donantes de Sangre, con una media de 25 donaciones por cada mil habitantes.

A pesar de estos datos, los índices de donación de sangre en Segovia y provincia todavía no responden a las necesidades asistenciales de los centros hospitalarios de la capital. Este año se ha registrado un aumento de tan solo el 0,6 por ciento en donaciones con respecto a 1989; con respecto a nuevos donantes, el número ha decrecido de forma espectacular, pasando de 837 en 1989 a 535 en 1990.

En cuanto a la distribución general de la donación, el grupo cero es el que mayor número de donaciones ha registrado, con un 45 por ciento del total. Por lo que se refiere al factor, el más predominante ha sido el RH positivo, con un 79,1 por ciento de las donaciones.

Otro dato que se destaca en cuanto al balance del pasado año elaborado por la Hermandad es el elevado número de hombres que acuden a donar su sangre, que suponen un 65 por ciento de las 3.589 donaciones recogidas en Segovia.

La Hermandad de Donantes de Sangre recibe el 61 por ciento de las donaciones en su relación extrahospitalaria, recogiendo el resto en el propio complejo hospitalario de la provincia.



F. PEÑALOSA

Dentro de la conmemoración de su 90 aniversario, nuestro periódico va a contar, desde estos días, con una colección de "recordatorios" de la efemérides en distintas vallas del centro y de los accesos de la ciudad, como la que aparece en la fotografía con la leyenda: EL ADELANTADO DE SEGOVIA. 1901-1991.



DIPUTACION PROVINCIAL DE SEGOVIA

ANUNCIO

SERVICIO DE RECAUDACION

Se recuerda a los contribuyentes que el próximo día 22 de Noviembre, finaliza el plazo para el pago voluntario del Impuesto de Bienes Inmuebles, licencias fiscales y demás tributos recaudados por la Diputación, incurriendo automáticamente en recargo de apremio los recibos impagados en aquella fecha, que se harán efectivos por la vía ejecutiva.

El horario de oficinas recaudatorias de Segovia, Cuéllar, Sepúlveda y Riaza es el siguiente:

De lunes a viernes: de 9 a 13,30 horas y de 16,30 a 19 horas.

Sábados: de 9 a 13 horas.

CUELLAR

El Ayuntamiento se compromete a la depuración de aguas residuales de la zona este

SALVADOR GUIJARRO

El Ayuntamiento de la villa ha adoptado varios compromisos para la ejecución del proyecto de pretratamiento y emisario de aguas residuales en la zona este de Cuellar. El proyecto tiene como fin recoger las aguas residuales del matadero y del polígono industrial de la zona, pretratarlas y enviarlas a la estación depuradora de aguas residuales.

El Ayuntamiento se ha comprometido a aportar un treinta por ciento del presupuesto total del proyecto que asciende a 38.221.045 pesetas, y a la cesión de los terrenos necesarios para su construcción a la Consejería de Medio Ambiente de la Junta de Castilla y León. Estos compromisos adquiridos vienen

a ratificar los acuerdos de 18 de diciembre de 1989 y 19 de noviembre de 1990 por los que se aprobaba el mencionado proyecto.

En este proyecto, encargado por el Ayuntamiento a la empresa consultora Castilla Ingeniería SL, se contempla a la recogida de las aguas residuales cuyo caudal final, teniendo en cuenta el coeficiente de mayoración, es de ciento veinte metros cúbicos por hora. La conducción de este caudal hasta la estación depuradora se hará a base de tuberías de PVC de 315 mm. de diámetro, colocadas en las zanjas sobre lecho de arena y cubiertas con arena y relleno de material procedente de la propia excavación. En los cruces de caminos y carreteras la tubería irá alojada en otras de hormigón para una

mejor protección. También se dispondrá de los correspondientes pozos de registro para inspección y limpieza de los colectores.

El pretratamiento de las aguas residuales consistirá en su debate, desarenado y desengrasado. En el proyecto se contemplan la urbanización de la zona de pretratamiento con la ejecución de obras de desborde y preparación del terreno, excavación de la plataforma de asiento, formación de taludes, aceras, muros de protección, cerramiento con valla metálica e instalación de puntos de acceso para vehículos y personal de servicio.

NAVAS DE RIOFRIO

El alcalde se entrevistó con los medios informativos de Madrid

MANUEL BARRIO

El alcalde de esta localidad, Carlos Delgado mantuvo una entrevista con diversos medios informativos de Madrid a los que expuso la situación de Las Navillas, su presente y en especial su magnífico futuro. Esta labor de imagen de la localidad "necesaria" a juicio de la primera autoridad forma parte del trabajo que lleva para promocionar en diferentes ámbitos del país a Navas de Riofrío.

Delgado, se entrevistó con el

vicepresidente general del banco de Crédito Local, y el delegado del Gobierno autónomo de Aragón en Madrid, intercambiando puntos de vista sobre la problemática de los pequeños municipios de esa Comunidad y en nuestra provincia y en concreto sobre los temas que hacen referencia a Las Navillas. Casualmente el delegado de Aragón, aunque nacido en Zaragoza, desciende de segovianos por lo que demostró interés y conocimiento por lo que acontece en esta provincia.

ORTIGOSA DEL MONTE

Maniobras militares

MANUEL BARRIO

En los últimos días se han desarrollado unas maniobras militares en Ortigosa y sus alrededores, ejercicios que han estado a cargo de fuerzas estacionadas en Segovia. Según las noticias que hemos podido obtener, estas maniobras han sido un éxito y aunque haya habido algunas

molestias para la población, los vecinos han demostrado su apoyo a nuestras fuerzas armadas.

Las características del terreno en esta zona la hacen ideal para el entrenamiento de los soldados en tácticas de guerrilla, etc. No era la primera vez que se organizaban maniobras similares.

La residencia de ancianos estudia su ampliación en el primer aniversario

J.E.

El Centro Residencia de Ancianos de Sepúlveda celebró el primer aniversario de su inauguración. La junta directiva convocó en la discoteca "La Violeta" una reunión con todos los vecinos de la villa para dar cuenta del funcionamiento durante este primer año.

Intervinieron en el acto Eus-

taquio Muñoz, presidente de la Junta, y Félix Llorenta Marugán, tesorero de la misma, quien hizo un breve recorrido desde que se empezó de cero hace seis años, hasta el momento actual, en el que la obra está finalizada de pagos. El presidente anunció la intención de la Junta de buscar una posible ampliación del centro, debido al número de an-

ciados que componen la lista de espera.

A continuación se sirvió un vino español para todos los asistentes. Una de las bandas de Sepúlveda puso la nota alegre a un acto tan sencillo como emotivo, en el que los mayores y el público en general se divirtieron, bailaron y pasaron un rato inolvidable.

I Aniversario de «Mesón Mayor»

El 14 de noviembre de 1990 se inauguraba en la Plaza Mayor un nuevo restaurante. Su director, Fidel Díez González, es un profesional de la hostelería con muchos años de experiencia.

Fidel, ¿desde hace cuánto tiempo estás en este gremio hostelero?

- Espera que haga memoria, creo recordar que desde 1964. ¡Parece que fue ayer!, y ya llevo trabajando 26 años.

Sus comienzos estuvieron ligados a uno de los grandes restaurantes de Segovia. Fidel empezó en Casa Cándido, al lado del Acueducto, con apenas catorce años, haciendo los cafés del Mesón.

El comienzo, junto a un hombre de la categoría de Cándido, ¿marcó luego tu vida?

- Pienso que sí, los principios de todo ser humano marcan luego su trayectoria. No tienes nada más que ver cómo otros compañeros, que estuvieron conmigo en Cándido, están destacando, hoy en día, dentro de la Hostelería de la ciudad.

Después de veinticinco años trabajando en varios establecimientos segovianos y de dirigir su propia empresa, Fidel Díez decide poner en marcha un restaurante en el corazón mismo de Segovia.

A pesar de que no todo el



Fidel Díez González.

Su director, Fidel Díez, galardonado con el título de Maestro Asador de la Chaine de Rotisseurs.

El restaurante será incluido en la Guía Michelin de 1992.

mundo le apoyó, MESON MAYOR ha tenido una gran aceptación:

- En principio crees que todo el mundo te va a echar una mano, pero luego la realidad es bien distinta. Lo importante es que los segovianos no nos han dado la espalda y disfrutan, día tras día, de nuestros servicios.

Ha pasado sólo un año desde que MESON MAYOR abriera sus puertas al público de Segovia, cuando los prime-

ros reconocimientos han llegado.

La Chaine de Rotisseurs concedió el pasado fin de semana al director de MESON MAYOR el título de Maestro Asador de esta importante asociación.

Por otro lado, la Guía Michelin de Gastronomía, una de las más prestigiosas del país, incluirá a MESON MAYOR en su edición del emblemático 1.992.

Supongo, Fidel, que estarás



La plantilla, al completo, de Mesón Mayor.

muy satisfecho con estos reconocimientos:

- Por supuesto, pero son unos galardones que no vienen por sí solos. Son el fruto de un buen trabajo dirigido al cliente, que será quien al final valore o no la cocina de MESON MAYOR

Y hablando de cocina, ¿qué puede comer uno en tu restaurante, sólo cordero y cochinillo?

- ¡No!, se puede comer un buen cordero y cochinillo, pe-

ro en nuestra carta tampoco faltan los platos innovadores de una nueva cocina que cada vez pide más el cliente.

Para terminar, ¿el éxito de MESON MAYOR se debe al esfuerzo de muchos?

- Desde luego, sin la ayuda de toda la plantilla, tanto los que trabajan en el bar como en la cocina o en el propio restaurante, y la confianza de esta maravillosa gente de Segovia, nunca MESON MAYOR hubiera llegado donde está.



Loyola de Palacio y Jesús Merino, Lucas los quiere cerca.



PEÑALOSA/ARANGUREN

Para dotar de mayor cohesión organizativa al partido

Lucas quiere acabar con los "barones" provinciales del PP

Juan José Lucas, presidente de la Junta de Castilla y León y que con toda seguridad será confirmado en la presidencia regional del PP en el próximo congreso de este partido, se ha propuesto dotar de una mayor cohesión organizativa al PP en la región y acabar con los "barones" que controlan las organizaciones provinciales.

Valladolid (Ical).-- Lucas, al término de la reunión de la comisión ejecutiva regional del PP, confirmó su propósito de introducir algunos cambios en la estructura organizativa del PP, con el fin de alcanzar una mayor cohesión regional y un mayor dinamismo en el partido. La nueva ejecutiva que saldrá del congreso regional, fijado para el próximo 23 de noviembre, incluirá dos vicesecretarías técnicas, que se encargarán de la organización y coordinación institucional. Del máximo órgano directivo del PP regional desaparecen las vicepresidencias actuales.

La ejecutiva que salga del congreso estará integrada por 27 miembros, según la propuesta que será presentada a debate, y tendrá además otros cinco miembros de libre designación por el presidente. Con esta medida Lucas quiere reforzar la ejecutiva con militantes cualificados, que aporten un nuevo dinamismo a la ejecutiva. Entre estos nombres se barajan los de los diputados Gonzalo Robles

(Salamanca) y Loyola de Palacio (Segovia).

El presidente Lucas aún no tiene decidido quién ocupará el cargo de secretario general, aunque dentro del partido se apuesta por el actual consejero de Fomento, Jesús Merino.

En la reunión de la ejecutiva se aprobó la composición de la mesa del próximo congreso, que presidirá Félix Pastor Ridruejo, presidente del PP en Soria. También estarán en la mesa Gabriel Cisneros, diputado por

Burgos; Tomás Burgos, presidente de Nuevas Generaciones, y José Nieto Noya, procurador regional por Salamanca.

El congreso regional de finales de este mes abrirá un nuevo proceso congresual, que además de León y Salamanca incluirá Valladolid y quizás también Zamora. Sobre la celebración de congresos provinciales, Lucas afirmó que el PP está preparado para afrontar este reto en cualquiera de las provincias de la comunidad autónoma.

Merino espera no ser candidato

Avila (Ical).-- El consejero de Fomento de la Junta de Castilla y León, Jesús Merino, manifestó durante la visita institucional que realizó ayer a Avila que esperaba no ser uno de los candidatos a la secretaría regional del PP. En este sentido, Jesús Merino señaló que deseaba seguir en su actual responsabilidad como consejero, dedicado a esta actividad plenamente, aunque admitió que es un militante disciplinado "y aceptaría la decisión del

partido".

Respecto a los rumores que cimentan su candidatura en la amistad que le une a Juan José Lucas, indicó que "hay otras muchas personas de absoluta confianza del presidente, y yo soy uno más dentro del partido".

También dijo Jesús Merino que nadie le había indicado oficialmente que pudiera ser uno de los candidatos a secretario general del PP en Castilla y León.

La banda podría ser de Aragón

Cuatro individuos intentan atracar a otro camionero en Burgos

Los transportistas piden mayor seguridad

Valladolid (Ical).-- Cuatro individuos intentaron atracar ayer a otro camionero en el término burgalés de Castrillo de la Vega, en la N-122 Zaragoza-Portugal, mientras éste se encontraba durmiendo en el interior de su vehículo.

Según informa el Gobierno Civil de Burgos, los asaltantes portaban navajas, una pistola y una escopeta, y exigieron al camionero que les entregara el dinero que llevaba encima (los transportistas suelen llevar grandes cantidades para cubrir imprevistos, averías, etc.).

En un descuido de los ladrones, el camionero se dio a la fuga sin entregarles la cantidad que portaba. Los delincuentes causaron daños cuantiosos en las lunas del vehículo.

El conductor del camión, matrícula LU-0438-L, era natural de Sarriá (Lugo), y se suma a la lista de conductores atracados en las últimas fechas en la región, lista que el martes incluyó al camionero francés Jourdan Pierri, de 39 años y padre de cinco hijos, que fue asesinado por desconocidos en el aparcamiento de un restaurante a unos seis kilómetros de Valladolid.

Las autoridades han confirmado la hipótesis de que se trata de una banda organizada, al parecer proveniente de Aragón, y que las investigaciones se encuentran muy avanzadas y próximas a una conclusión.

MAS VIGILANCIA

Por otra parte, los representantes de los transportistas autónomos de la región, reunidos ayer con el director general de Transportes de la Junta, Angel Díez Ripa, pidieron a la Administración que incremente las medidas de seguridad para evitar los grandes incidentes ocurridos en las carreteras de Castilla y León en lo que va de año.

Díez Ripa aseguró a Ical que en los presupuestos de la Junta para 1992 hay una partida destinada a la apertura de varios aparcamientos vigilados (Burgos, Arévalo y Benavente) y la construcción de varios más (Ponferrada, León, Valladolid, Aranda de Duero y Soria), incluidos en el Plan Regional de Transportes, cuya redacción estará terminada en seis meses --aunque su desarrollo incluirá la presente legislatura--.

La intención de la Junta es crear una infraestructura regional de aparcamientos en los puntos más importantes de Castilla y León, con aseos, vallas, duchas, luz y vigilancia, que se contratará a través de concesiones que cobrarán una cuota baja a cada camionero, "sin ánimo de lucro", según Díez Ripa.

El director general de Transportes pidió a los profesionales del sector que no aparque en descampados, ya que al tener que llevar dinero encima por necesidad del trabajo son objeto fácil de los delincuentes.

Telegramas regionales

ATRACADORES DETENIDOS.-- La Guardia Civil ha detenido en la localidad riojana de Calahorra a dos de los presuntos autores del atraco perpetrado en la tarde del martes en una sucursal de la Caja de Salamanca y Soria, de la capital soriana. Los autores de este atraco se llevaron 2,1 millones de pesetas, según denunció la entidad bancaria en Comisaría. A los detenidos únicamente se les han intervenido 991.000 pesetas.

EMBALSE DE LAS COGOTAS.-- La licitación de las obras para construir el canal principal que posibilite los regadíos de la presa Las Cogotas, en la provincia de Avila, se realizarán en el segundo semestre de 1993, tras el acuerdo alcanzado en una reunión mantenida por el gobernador civil, Carlos Vacas Belda, con representantes de la Junta de Castilla y León y de la Confederación Hidrográfica del Duero.

REORGANIZACION EN CC.OO.-- Los responsables regionales de Comisiones Obreras establecerán grupos de trabajo para debatir su participación en el panorama sindical europeo, la política de actuación, la polí-

tica financiera y el reforzamiento de la estructura y organización de este sindicato. Estos son también los puntos centrales a debate en el V Congreso Confederado que se celebrará la primera semana de diciembre y al que asistirán veintidós representantes de Castilla y León.

INDEFINICION DE BORRELL.-- Las reacciones a la comparecencia el martes en el Senado del ministro de Obras Públicas y Transportes, José Borrell, coinciden en que la indefinición de las declaraciones del ministro sobre el futuro de Omaña es poco tranquilizadora tanto para los partidarios de este proyecto como para sus detractores.

REGADIOS DE RIAÑO.-- La única obra hidráulica prioritaria en la región es el desarrollo de los regadíos de Riaño, aseguró ayer a Ical el presidente de la Confederación Hidrográfica del Duero, José María de la Gufa, "y el resto sigue su ritmo normal", con lo que desmintió algunas informaciones aparecidas recientemente en medios de comunicación sobre el retraso de varios proyectos de su institución.

Jambrina pretende las competencias de la Confederación Hidrográfica del Duero

Salamanca (Ical).-- El consejero de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio, Francisco Jambrina, expresó ayer en Salamanca el deseo del Ejecutivo regional de asumir las competencias de la Confederación Hidrográfica del Duero para coordinar todas las actuaciones en materia de cauces fluviales.

Jambrina aseguró que cuando la Confederación autoriza o multa a los agricultores por tomar agua para regadíos "está

atentando contra una competencia que nosotros tenemos: velar por la vida del río". El consejero añadió que el respeto al cauce ecológico es algo que tenemos que hacer que cumpla la Confederación".

El titular de Medio Ambiente lamentó que "nadie se queja de los 100.000 peces que han dejado de nacer en Castilla y León como consecuencia de que se han secado los ríos por riegos,

con una autorización o sin consentimiento", y señaló que ha pasado informes para pedir las competencias porque hay comunidades autónomas que ya las tienen.

Al respecto, Jambrina indicó que le interesa más el servicio de Medio Ambiente que tiene la propia Confederación "para evitar esos roces en tratamiento de márgenes, líneas y plantaciones, entre otros".

Bécker solicita un préstamo de 15.000 millones a las cajas de ahorro

Valladolid (Ical).-- El consejero de Economía de la Junta, Fernando Bécker, solicitó ayer a las cajas de ahorros de la región un préstamo sindicado de 15.000 millones de pesetas para atender diversas inversiones de la Junta en infraestructuras. Estas entidades financieras, que celebraron en Valladolid una reunión ordinaria de la Federación Regional de Cajas de Ahorros, presentaron al responsable del departamento de Economía una propuesta conjunta de préstamo, que será analizada en los próximos diez días.

Esta federación regional, creada en febrero de 1990, constituye "el principal instrumento financiero para el desarrollo económico de nuestra comunidad, entregado de manera absoluta al interés de la región", según manifestó Bécker, que asistía por primera vez a una reunión de esta asamblea, en sustitución del anterior consejero de Economía, Miguel Pérez Villar.

ASISTIO USEROS

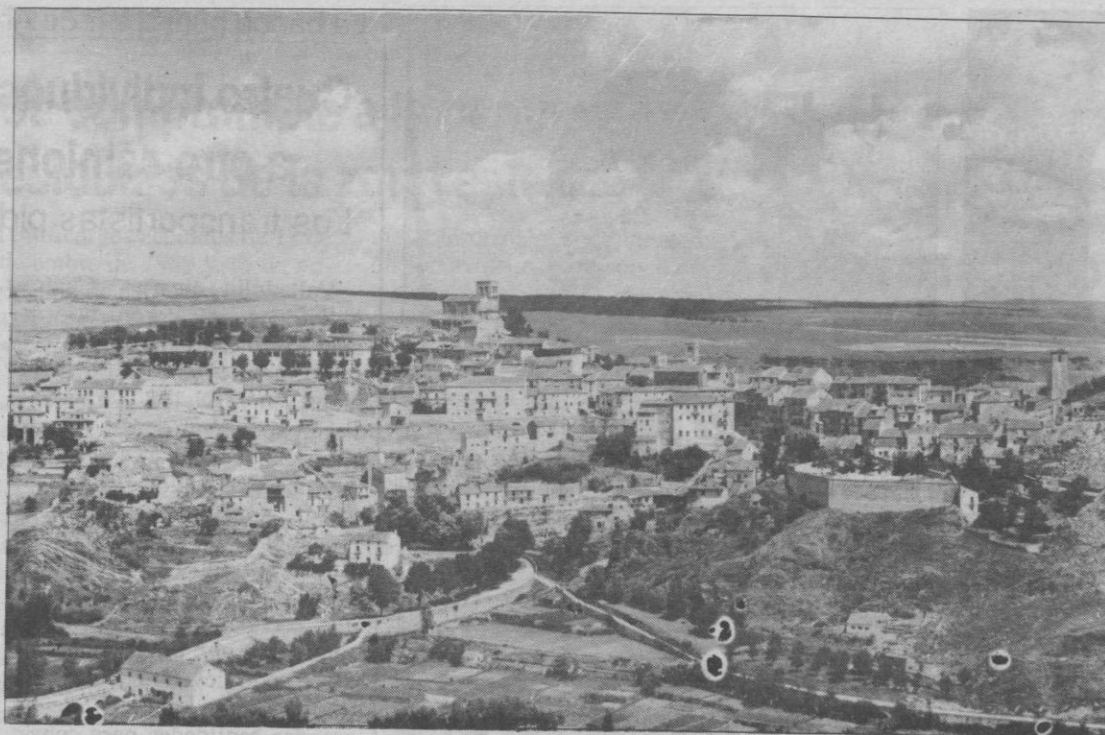
También se incorporaron ayer al Consejo General de la Federación el director general de Tributos y Política Financiera de la Junta, Pascual Fernández, que sustituye al anterior responsable de ese área en la Administración regional, Enrique Martínez Méndez, así como el nuevo presidente de Caja Segovia, José Miguel Useros, y el director general en funciones de Caja de Salamanca y Soria, José María Álvarez Manzanares, en sustitución de Sebastián Battaner.

El consejero de Economía calificó en su intervención el actual mapa de entidades de ahorro de la región como "adecuado, ya que así lo estiman los responsables de las cajas" y añadió que su departamento no tiene conocimiento de ningún proyecto futuro de fusión entre entidades. Bécker considera que el mapa es "el idóneo" y que los actuales procesos de integración --Caja España y Caja de Salamanca y Soria-- marcha de manera adecuada.

Por su parte, el director general de Política Financiera, Pascual Fernández, señaló que el préstamo de 15.000 millones a la Junta lo realizarían de manera conjunta las seis cajas de la región, con aportaciones en función de su respectivo tamaño, y que los responsables del departamento de Economía analizarán en la próxima semana o diez días los términos de la propuesta.

**Rescata una vida;
salva a un semejante
de la muerte.**

**¡Hazte
donante
de sangre!**



Los riesgos de desertización excluyen a la comarca de Sepúlveda.

De 16.825 presentadas en toda España

En Castilla y León se presentaron 8.017 solicitudes de retirada temporal de tierras de cultivo

Las peticiones afectan a 556.000 hectáreas de nuestra Comunidad

Un total de 16.825 declaraciones fueron presentadas antes del 31 de octubre como paso previo para acogerse a la retirada temporal de tierras de cultivo, según los datos del Servicio Nacional de Productos Agrarios (SENPA),

correspondientes a un total de 1.276.000 hectáreas de superficie de cultivos. La comunidad autónoma con mayor índice de declaraciones es Castilla y León, con un total de 8.017 correspondientes a 556.000 hectáreas.

Madrid (Ical/C.A.).-- La presentación de declaraciones es el paso previo para poder optar a la retirada efectiva de tierras antes del próximo 15 de diciembre. El SENPA ha contabilizado más de un millón de hectáreas pero no sólo de cereales, sino de superficies arables en general.

Dentro de la región castellano-leonesa, Valladolid ha registrado 1.555 declaraciones y más de 1.300 se han contabilizado en las provincias de Burgos, Palencia y Soria. La comunidad de Castilla-La Mancha contabiliza 3.393 declaraciones correspondientes a 380.000 hectáreas.

La superficie arable declarada en todo el país asciende a 1.276.000 hectáreas, de las cuales sólo 94.000 corresponden a regadío.

En Aragón se han registrado 3.541 declaraciones correspondientes a 211.000 hectáreas de tierras y destaca Huesca que ha contabilizado el mayor número de declaraciones en España, con 1.989. La comunidad con menor cantidad de declaraciones de retirada temporal de tierra es Galicia (tres declaraciones en

la provincia de Orense).

En los países de la Comunidad Europea fueron retirados del cultivo casi 800.000 hectáreas de tierras en las dos últimas campañas, en una progresión ascendente. Casi la mitad del total se retiró en Italia, seguida de Alemania y Reino Unido.

En España el número de hectáreas sometidas al régimen de retirada de tierras asciende a 46.303, de ellas 34.229 en 1988/89 y poco más de doce mil en 1989/90. Estas cifras son reducidas si se comparan con las que registra Italia, donde se retiraron 356.000 hectáreas en las dos últimas campañas. En Alemania se retiraron durante el mismo período 222.384 hectáreas, mientras que en el Reino Unido el total retirado asciende a 102.000 hectáreas y a 55.409 en el caso de Francia.

EXCLUSIONES

En España, el período para realizar la declaración de superficie, requisito previo para acogerse al régimen de retirada temporal de tierras de cultivo,

finalizó el pasado 31 de octubre. Sin embargo, existen numerosas comarcas excluidas de la posibilidad de ser retiradas de la actividad, debido al riesgo de intensificación de fenómenos como la erosión y la desertización que alcanzan ya niveles peligrosos en muchas de ellas.

Entre las áreas excluidas se encuentran las comarcas abulenses de Barco de Avila y Gredos; Saldaña-Valdavia, Boedo-Ojeda y Cervera, en Palencia; comarca de Sepúlveda, en Segovia; Pinares, Tierras Altas, Valle de Tera, Burgo de Osma, Campo de Gómara, Almazán y Campos del Jalón, en Soria; Sanabria, Aliste y Sayago en Zamora; Cuenca de Jiloca, Serranía de Montalbán, Serranía de Albarracín y Maestrazgo, en Teruel; Alburquerque, Mérida, Don Benito, Puebla de Alcocer, Herrera del Duque, Almendralejo, Castuera, Olivenza, Jerez de los Caballeros, Llerena y Azuagua, en Badajoz; y finalmente, Plasencia, Trujillo, Brozas, Valencia de Alcántara, Logrosán, Naval Moral de la Mata, en Cáceres.

Los precios de la región aumentaron un 0,6 por ciento en octubre

Valladolid (Ical).-- El índice de precios al consumo (IPC) experimentó un crecimiento del 0,6 por ciento en la región durante el mes de octubre, paralelo al incremento medio del país. Los capítulos de alimentación y cultura fueron los que registraron mayores incrementos en sus precios durante el pasado mes, mientras que la tendencia inflacionista se limitó de forma notable en los grupos de vivienda, medicina y transportes.

La inflación acumulada de la región dos meses antes de finalizar el año se sitúa en el 5,7 por ciento, mientras que la tasa interanual --entre los meses de octubre de 1990 y 1991-- desciende al 5,5 por ciento, con lo que se mantiene al mismo nivel de la media nacional.

El mayor aumento mensual de precios de Castilla y León se registró en los capítulos de cultura --1,6 por ciento-- y alimentación --0,9 por ciento--, mientras que la inflación de las medicinas se limitó al 0,1 por ciento y los precios de las viviendas sólo subieron un 0,2 por ciento. El capítulo de menaje elevó sus precios un 0,6 por ciento, el vestido un 0,4 por ciento y el grupo "otros" y transportes experimentaron aumentos de precios del 0,3 por ciento en la región.

Fichero con las 500 principales empresas de Valladolid

Valladolid (Ical).-- La Cámara de Comercio e Industria de Valladolid ha publicado un amplio trabajo en el que se recogen los datos más relevantes de las 500 empresas más importantes de esta provincia. Esta obra, que se presenta en forma de carpeta de ficha, ofrece información sobre el número de trabajadores, facturación anual y volúmenes de exportación e importación de las empresas, además de todos los datos relativos a localización, "staff" directivo y la persona de contacto en cada una de ellas.

Semana de Economía Iberoamericana

Rodrigo Echenique: "La democracia contribuye a la inversión"

MIGUEL ANGEL GARCIA

Salamanca (Ical).-- El consejero delegado del Banco de Santander, Rodrigo Echenique, afirmó en Salamanca que "es imprescindible para el inversor que exista conexión social en el país destinatario de la inversión, y a ello contribuyen los procesos democratizadores". Echenique participó ayer en la "Semana de Economía Ibero-

americana", que organiza la Universidad de Salamanca.

Rodrigo Echenique manifestó que para generar confianza y provocar la inversión en los países suramericanos deben darse cinco puntos clave, entre los que se enmarcan las expectativas de rentabilidad, claridad, estabilidad macroeconómica, la cohesión social y estabilidad política, y la capacidad humana y profesional.

Matutano invertirá 3.700 millones en la factoría de Burgos

Burgos (Ical).-- La fábrica de patatas fritas que la empresa "Matutano" tiene en Burgos, perteneciente al grupo "Pépsico España", tiene previsto realizar una inversión de 3.700 millones de pesetas en el período 92-96, según recoge su plan quinquenal, mientras que los planes del Grupo Pépsico apuntan a una inversión en España próximo a 100.000 millones de pesetas.

El objetivo de la empresa es

mejorar la gestión empresarial y la distribución mediante la rebaja del plazo del tiempo que transcurre desde la fase de producción hasta la de venta (una semana).

Con las nuevas inversiones, el grupo Matutano quiere que la producción se haga exclusivamente sobre pedido, con la supresión de la fase de almacenamiento para que los productos lleguen directamente al consumidor recién fabricado.

*Imagina tu coche ideal,
imagina el futuro del automóvil,
hecho realidad, hoy...*

*Siempre tuyo,
Opel Astra.*



NUEVO OPEL ASTRA

Imagina hacer de cada desplazamiento un placer. Impulsado por una nueva generación de motores de clara vocación ecológica. **Motores catalizados de inyección Multipunto, con más potencia por cm³.** Sorprendente rendimiento que se hace extensivo a las versiones Diesel y Turbo-Diesel.

Imagina una seguridad de vanguardia, con la exclusiva Estructura de Protección Lateral, el avanzado Sistema de Suspensión Dinámica o el sofisticado Sistema de Cinturones Activos, que en caso de impacto tensa las dos bandas de cinturones delanteros, deteniendo el movimiento inercial del cuerpo.

Imagina un espacio interior donde la amplitud y el confort son protagonistas. Confort que se respira, con el Sistema Microfiltro de Aire, que elimina las partículas de polvo, humos o polen. Con una dotación de serie que incluye hasta Alarma Antirrobo**.

Imagínate, es una generación de futuro, es el nuevo Opel Astra.

Desde 1.605.500 ptas.*



OPEL ASTRA. INGENIERIA ALEMANA DE FUTURO.

* P.V.P. recomendado por el fabricante (Península y Baleares). Transporte, IVA y gastos de pre-entrega incluidos. Ventas a flotas consulta a tu Concesionario Oficial Opel. Cuenta, además, con las excelentes condiciones de financiación y Leasing ofrecidas por Opel Credit, Opel Leasing y Opel Renting.
** Alarma antirrobo de serie, excepto en versiones GL.



PP, CDS, IU-IC, EA y EE siguen calificando el proyecto de inconstitucional

El Congreso remite hoy al Senado la "ley Corcuera" sin lograr el consenso entre las fuerzas políticas

El pleno del Congreso de los Diputados aprobará hoy, para su remisión al Senado, el proyecto de ley de Seguridad Ciudadana sin haber logrado un consenso entre la mayor parte de las fuerzas políticas representadas en la Cámara.

Madrid (Efe).—A pesar de las enmiendas transaccionales del grupo socialista, que modifican los polémicos artículos 20 y 21 del proyecto, el PP, CDS, IU-IC, EA y EE siguen manteniendo una oposición total al proyecto y califican estos artículos de inconstitucionales.

Durante el trámite en comisión, el PSOE ha logrado el apoyo de los grupos nacionalistas vasco y catalán, por las enmiendas introducidas, fundamentalmente las encaminadas a reconocer el hecho competencial y las atribuciones de las policías autonómicas en materia de seguridad ciudadana.

También ha logrado la abstención, y posible apoyo final en la votación ante el pleno, de Unión Valenciana que defendió en su día una enmienda de totalidad al proyecto.

Las fuerzas políticas que siguen manteniendo su postura contraria a la ley, centran sus argumentos en su posible inconstitucionalidad, que consagra el principio de la seguridad frente al de la libertad individual amparado por la Constitución, la

innecesariedad de la ley y la aparente intencionalidad de crear un Estado policial frente al de derecho.

AL MILIMETRO

El ponente socialista en el debate sobre el proyecto de ley de Seguridad Ciudadana, José María Mohedano, aseguró ayer que las modificaciones sustanciales a los artículos 20 y 21 del citado texto "ya se han introducido" durante el debate en la Comisión de Justicia e Interior del Congreso.

El representante socialista declaró en los pasillos de la Cámara Baja que tanto los artículos más polémicos —los que hacen referencia a la entrada en el domicilio sin autorización judicial y a la identificación de los ciudadanos— como el resto del texto "ha sido estudiado hasta el milímetro para que no haya aspectos inconstitucionales".

"El grupo socialista —dijo— no es como el popular, que dijo ayer que asumía el riesgo de presentar una proposición de ley que fuera declarada inconstitucional" (la referida al cumpli-



Corcuera y Mohedano durante el pleno de esta mañana.

TELEFOTO EFE

miento íntegro de las penas por parte de narcotraficantes y terroristas). No obstante, Mohedano dejó abierta la posibilidad de que el texto sea sometido a otros cambios durante su discusión en el Senado.

Respecto a la propuesta en materia de lucha contra la droga presentada por los populares, el diputado del PSOE afirmó que "es un intento de salvar la cara por los graves errores que han cometido ante el proyecto de ley de Seguridad Ciudadana, porque les va a resultar muy difícil explicar a sus electores por qué no la apoyan".

No se cómo se puede controlar que los consumidores de droga estén en casa a las diez de la noche, a no ser que establezcamos un estado de sitio en la mayor parte de las poblaciones españolas", comentó.

Acercas de la manifestación celebrada el pasado domingo en Madrid contra la citada ley, Mohedano señaló que le da "muy poca importancia, dada la escasez de los asistentes", y reiteró que "posiblemente los que compararon al ministro Corcuera con el golpista Tejero eran consumidores de droga".

Los farmacéuticos podrían negarse a dispensar recetas incompletas

Madrid (Efe).—Los farmacéuticos de Madrid podrían negarse, a partir del próximo mes, a facilitar medicamentos a aquellos pacientes cuyas recetas no hayan sido debidamente cumplimentadas por los médicos, situación en la que se encuentra el 71 por 100 de las dispensadas en esa Comunidad. Según el presidente del Colegio de Farmacéuticos de Madrid, Pedro Gómez de Agüero, el problema se encuentra en el nuevo formato de los impresos de las recetas, en los que los médicos deben rellenar además de los datos del paciente, el tratamiento y la posología.

Gómez de Agüero explicó que esta medida sería tomada si el Insalud decide cumplir la normativa sobre las nuevas recetas médicas, por la que los farmacéuticos no cobrarán la parte del precio de los medicamentos que corresponde financiar a la Seguridad Social cuando la receta no está totalmente cumplimentada.

La entrada en vigor de la nueva receta de la Seguridad Social se produjo el pasado mes de abril, pero en julio se estableció una prórroga que finaliza el próximo día 1.

La droga, a debate en el Parlamento

Madrid (Efe).—El pleno del Congreso celebra esta tarde un debate monográfico sobre la droga, que, según el Partido Popular, ha causado la muerte a 12.000 personas en los últimos ocho años.

El debate en sesión plenaria contará con la participación de

varios ministros del Gobierno, si bien el peso central del debate lo llevará el titular de Sanidad, Julian García Valverde. El ministro de Relaciones con las Cortes, Virgilio Zapatero, no ha descartado la posibilidad de la presencia en el hemiciclo del presidente del Gobierno, Felipe González, dada la preocupación ciuda-

dana existente respecto al problema de la droga.

El líder del Partido Popular —formación política a la que se debe la iniciativa de la celebración de este debate—, José María Aznar, ha anunciado su intención de acudir al Parlamento aunque no lo haga el presidente del Gobierno.

La terminal de Barajas costará más de 70.000 millones

Madrid (Efe).—El presidente de Iberia, Miguel Aguiló, dijo que la construcción de una terminal propia de Iberia en el aeropuerto de Barajas costaría entre 70.000 y 80.000 millones de pesetas.

Aguiló, que asistió anoche a

la entrega del premio concedido al filial de Iberia, Binter, por la European Regional Airlines Association (ERA), como la "mejor línea aérea regional de Europa 1991", agregó que esta cantidad se financiaría entre Iberia, inversores privados y la Administración.

La Bolsa de Madrid

LOS RETROCESOS SE INTENSIFICAN

El índice general de la Bolsa de Madrid bajó 2,72 y queda fijado en 250,13 puntos al mediodía de hoy.

Continúa sin levantarse la línea de retrocesos en el mercado, que en esta sesión se han intensificado, con la excepción del grupo Eléctrico. En su conjunto, el mercado no da muestras de levantar este muro bajista, ya que no se aprecian signos de mejora pasadas las doce de la mañana.

Las diferencias por grupos de valores que continúan todavía dentro del mercado tradicional son las siguientes:

En el grupo de Petróleos, Campsa sube 15.

En Materiales de Construcción y Cementeras, Asland Cataluña y Corporación Ucem repiten cambios. Cementos Noroeste baja 20 y Cementos Portland vuelve otra vez por segunda sesión a bajar 190.

En Químicas, Española de Oxígeno baja 5, Gasol repite cambio y Española del Oxígeno hace posición de papel al cambio de 720.

En Material de Transportes, Caf sube 5.

En Automóviles, Fasa sube 1 y Santa Ana, 2.

En Comercio, Tabaco de Filipinas baja 6 y Pryca sube 10.

En Construcción de Maquinaria, Imisa y Cobra repiten cambios. En Papeleras, Zubiri repite cambio.

En Alimentación, Pascual baja 5 y Cervecera sube 4.

En Otros Servicios, Grupo Anaya repite cambio.

En Seguros, Hércules Hispano hace posición de papel a 1.245. En Sociedades de Carteras, Sistemas Financieros hace posición de papel a 216.

En otras, Manufacturas baja 15 y Erpo hace posición de papel a 124.

En Autopistas, Estacionamientos Urbanos baja 2. Estacionamientos Subterráneos y Europistas repiten cambio e Iberistas sube 0,25.



LA SEÑORA

D.ª Gaudencia Yuste González

Ha fallecido en Segovia el día 14 de noviembre de 1991

A los 84 años de edad

*Habiendo recibido los Santos Sacramentos
y la bendición de Su Santidad*

D. E. P.

Sus desconsoladas hijas, Esperanza, Valentina (Vda. de Marino García), y Petrita Gómez Yuste; hijos políticos, José González González y Guillermo Herrero García; nietos, Pepe y Celia, Luis y Encarna, Marino y Begoña, Antonio, Marta, Adolfo, Guillermo y María-Eugenia; bisnietos, sobrinos y demás familia,

Participan tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia al funeral que, por el eterno descanso de su alma, se oficiará mañana, día 15, a las 11,30, en la iglesia parroquial de Pinillos de Polendos (Segovia), y acto seguido al sepelio en el cementerio de dicho pueblo. Asimismo, el lunes, día 18, a las 8 de la tarde, se oficiará una misa en la iglesia parroquial de San Millán, de Segovia.

Las misas que se celebren en Escobar de Polendos, se notificarán oportunamente.

CASA DOLIENTE: Tanatorio San Juan de la Cruz (Segovia).

EN POCAS LINEAS

El presidente asturiano, Juan Luis Rodríguez Vigil, fue recibido ayer en el aeropuerto de La Habana por el presidente cubano, Fidel Castro. Rodríguez Vigil y su séquito, formado por unos cuarenta funcionarios, sesenta empresarios y quince periodistas, aterrizaron en el aeropuerto José Martí de la capital cubana a las 22,00 hora local (03,00 gmt), en un vuelo regular de la compañía española Iberia.

El ministro del Interior, José Luis Corcuera, pidió ayer a la coalición abertzale Herri Batasuna "que respete los valores democráticos y no dé cobertura a los violentos y asesinos". "Es lo menos que se puede pedir a una organización política, que actúe en la legalidad", declaró en los pasillos del Congreso el titular de Interior, quien rehusó precisar de qué información dispone el secretario de Estado para la Seguridad, Rafael Vera, para afirmar que miembros de HB participan en la dirección de ETA.

Auto de procesamiento contra Hormaechea y parte de su Gobierno

Santander (Efe).—El presidente del Gobierno de Cantabria, Juan Hormaechea, será procesado por delitos de prevaricación y malversación de fondos públicos junto con parte de su Consejo de Gobierno, decisión que será recurrida.

El magistrado César Tolosa dictó ayer un auto de procesamiento contra Hormaechea, el vicepresidente del Gobierno cántabro, Roberto Bedoya, cuatro de los actuales miembros de su Consejo de Gobierno y cinco ex consejeros, además de un empresario.

El juez que ha instruido las diligencias tras una querrela presentada contra el Consejo de Gobierno en diciembre del pasado año por tres ex diputados y un parlamentario de la Asamblea de Cantabria, ha considerado que existen indicios de prevaricación y malversación de fondos públicos en algunas actuaciones del Ejecutivo cántabro durante la pasada legislatura.

El auto judicial estima que pudieran existir delitos de prevaricación en la adjudicación sin que mediara un contrato a la empresa Oyprocansa para la cartelería de Diputación y la declaración de conjunto histórico de una zona de Santander de la que se excluyó una finca propiedad del cuñado de Hormaechea, entre otras actuaciones. Además, contempla indicios de delitos de malversación en la forma de pago a la empresa Oyprocansa y una serie de comunicados remitidos por Hormaechea a los medios de comunicación para contestar presuntos ataques dirigidos contra él por otros políticos de diferentes grupos que fueron abonados con fondos de la Diputación con informes contrarios de la intervención.

Fue secretario general del desaparecido Izquierda Democrática

El abogado Jaime Cortezo, encontrado muerto a puñaladas en el maletero de su coche

El abogado Jaime Cortezo Velázquez-Duro, de 70 años, fue encontrado muerto ayer al mediodía en el interior del maletero de su coche maniatado y con dos puñaladas en la garganta y otra en el mentón.

Madrid (Efe).—El cadáver del letrado, que se encontraba en paradero desconocido desde las siete de la tarde del martes, fue descubierto después de que su hija viera el coche de su padre, un "Saab 9000" matrícula M-1230-JX, perfectamente estacionado frente al número 25 de la calle Mateo Inurria, cerca de la plaza de Castilla y de su despacho particular.

La Policía no descarta ninguna hipótesis, incluida la del robo, en el móvil del asesinato del letrado, aunque ha desechado que el crimen fuera cometido por terroristas, indicaron a Efe fuentes policiales.

Eugenio Cortezo, hijo de la víctima, manifestó a Efe que su familia "está por los suelos". "No sabemos —añadió— ni los motivos ni las causas, estamos a la espera de las investigaciones de la Policía".

El cuerpo del abogado, ex-vocal del primer Consejo General del Poder Judicial, estaba vestido con traje de chaqueta, presentaba dos puñaladas en la garganta y otra en el mentón y un corte en la mano que pudo producirse al intentar defenderse de sus

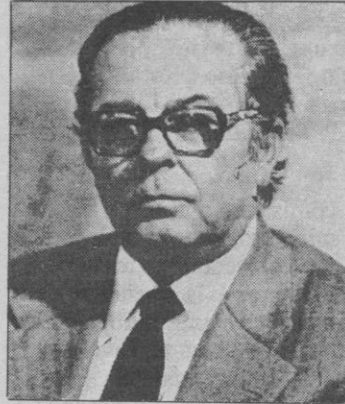
agresores. Además tenía las manos atadas delante del cuerpo a la altura de la cabeza y estaba rígido, por lo que la Policía considera que el fallecimiento se produjo varias horas antes de que fuera encontrado.

La víctima tenía su reloj, una cadena y sus tarjetas de crédito, aunque en su cartera no había ningún dinero, dato que puede apuntar al robo como el móvil del crimen.

Eugenio Cortezo explicó que su padre no había recibido ningún tipo de amenazas y que en la actualidad estaba apartado de toda actividad política y se dedicaba a llevar casos "normales como la gestión de asesorías de oficinas".

Jaime Cortezo fue secretario general del desaparecido partido Izquierda Democrática (ID), concejal del Ayuntamiento de Madrid en representación de la UCD hasta 1980, año en el que fue elegido vocal del Consejo General del Poder Judicial por este mismo partido.

En tiempos franquistas, Jaime Cortezo recibió en su casa la visita de un grupo ultra que le apa-



Jaime Cortezo.

ARCHIVO

leó por sus actuaciones democráticas.

ESTUPOR

El ex-defensor del pueblo, Joaquín Ruiz-Giménez, dijo que su reacción ante la muerte de Jaime Cortezo Velázquez-Duro es de "muy profundo dolor y de estupor".

El ex-defensor del pueblo y el abogado asesinado compartieron tareas políticas en Izquierda Democrática (ID), partido que se disolvió tras las primeras elecciones generales, en 1977, y del que el abogado era secretario general. Ruiz Giménez descartó el móvil político para este asesinato ya que, apuntó, "Jaime no estaba en la política de partido sino en la gran política de servir a España".

Dos ancianos murieron intoxicados en su domicilio por las emanaciones del brasero

Madrid (Efe).—Los cadáveres de los dos ancianos que fallecieron, al parecer, como consecuencia de una intoxicación de monóxido de carbono procedente de un brasero, fueron descubiertos a las 9,30 horas por dos de sus hijas, según informó

a Efe el yerno de los fallecidos Enrique Sánchez.

Esta versión contradice la facilitada por la Policía Municipal, según la cual los cuerpos sin vida de Antonio Cuenca García, de 75 años, y Feliciano Gómez

Moreno, de 73, fueron descubiertos tras forzar la puerta de la vivienda, a las 11,30, después de que varios vecinos telefonaran a los bomberos y a la Policía Municipal alarmados por el intenso olor que salía de la vivienda.

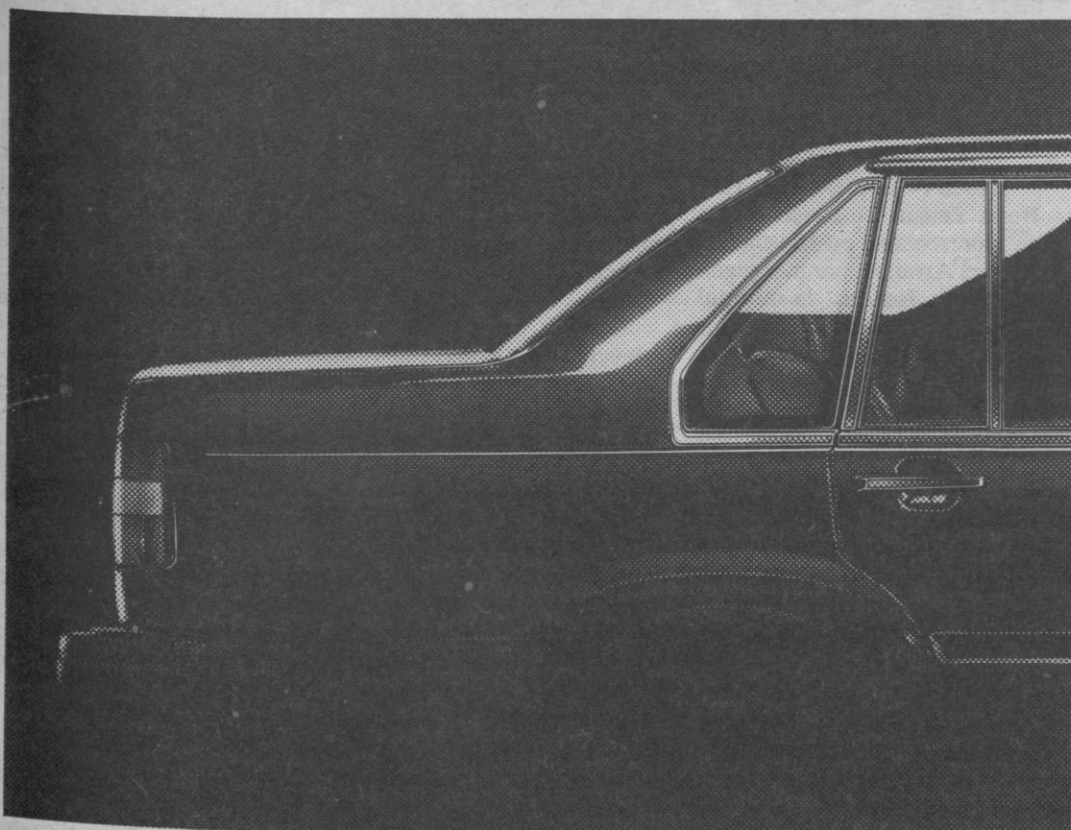
Condenado a cuatro años de cárcel un toxicómano reinsertado

Huelva (Efe).—La Audiencia Provincial de Huelva ha condenado a cuatro años y cuatro meses de prisión por delitos de amenazas y tráfico de drogas al ex-toxicómano Manuel Ortega, que actualmente participa como organizador en un proyecto de reinsertación de drogadictos, informó a Efe su abogado defensor.

El letrado señaló que presentó ayer ante la Sala Segunda del Tribunal Supremo un recurso de casación contra la sentencia, en el que argumenta que en ésta hubo "infracción de ley y quebrantamiento de forma" al existir "un error manifiesto del Tribunal en la valoración de las pruebas y porque no se han discutido todos los hechos que la defensa esgrimía como alegatos".

El abogado de Ortega, cuya condena es de tres años por tráfico de drogas y de ocho meses por cada uno de los dos delitos de amenazas cometidos por el ex-toxicómano hace dos años, pidió en el juicio la libre absolución de su defendido. Para el abogado, quien consideró la sentencia como "muy dura", el Tribunal "no ha tenido en cuenta las alegaciones efectuadas en la vista por la defensa", cuya argumentación fue la reinsertación actual de Ortega y que éste no era un traficante habitual, así como que en el momento de la comisión de los delitos su defendido era consumidor de droga en grado máximo.

Manuel Ortega, de 32 años y que actualmente se encuentra en libertad provisional, es el impulsor, junto a otro ex-toxicómano, del proyecto "Kairos".



Nuevo Volvo 940 Royal

VOLVO ESTRENA COCHE.

2.3 litros. 4 cilindros. Inyección. 130 CV.
Catalizador. Dirección asistida. ABS.
Frenos de disco en las 4 ruedas alta capacidad.
Llantas de aleación. Aire acondicionado.
Cerraduras centralizadas. Elevalunas eléctricos delanteros y traseros. Retrovisores exteriores eléctricos.

VOLVO
Respuesta segura.

Volvo 940 ROYAL. P.V.P.*: 3.490.000 ptas. Volvo 940 ROYAL (Versión GLE) 16 Válvulas. P.V.P.*: 4.250.000 Ptas. (* IVA y transporte incluidos)

CONCESIONARIO TURISMOS VOLVO. AUTO ESCANDINAVIA, S.L.: Ctra. Soria, 21
Teléfono 43 22 61. La Lastrilla (Segovia). C/ Nueva, 1 Cuéllar (Segovia)

España y Gran Bretaña se apartan del consenso general

Los Doce resolverán en Maastricht las desavenencias de la Unión Política Europea

Los ministros de Asuntos Exteriores de la CE lograron ayer, miércoles, limar algunas diferencias importantes sobre la futura Unión Política Europea, sin evitar por ello el aislamiento de algunas delegaciones. Reino Unido y España parecieron apartarse del consenso general sobre varios capítulos clave de la reforma de la Comunidad Europea (CE).

Noordwijk (Holanda).— El ministro holandés de Asuntos Exteriores, Hans Van den Broek, reconoció en rueda de prensa que la reunión de Noordwijk "ha sido fructífera" pero "no ha permitido resolver todos los problemas".

Por primera vez, después de dos jornadas enteras de debates consagrados al proyecto de Unión Política (UP), los "Doce" disponen de un único texto, de unas 130 páginas, que servirá de base para el nuevo Tratado, anunció, satisfecho, el titular holandés.

El Tratado de UP reforzará los poderes de investigación y control del Parlamento Europeo, reducirá el número de

comisarios a uno por Estado miembro, creará un comité de representación regional y reconocerá la existencia de una ciudadanía europea. La cuestión clave de involucrar a la Eurocámara, de una u otra forma, en el proceso legislativo de la CE, hasta ahora reservado a los gobiernos, parece abrirse camino, aunque los ministros no lograron definir el ámbito de esa futura "codecisión".

En otros dos frentes de las negociaciones actuales, los que se refieren a la política exterior y de seguridad común (PESC) y a la cooperación judicial y policial "todo queda abierto" para la "cumbre" de Maastricht (9 y 10 de diciembre), dijeron varias

fuentes diplomáticas.

Reino Unido sólo apoyará una ampliación de las competencias comunitarias si se respetan tres principios: no injerencia en la soberanía nacional, no intervencionismo económico y no gastos innecesarios.

ESPAÑA, AISLADA

Si el "once a uno" contra el Reino Unido se daba por descontado en cuestiones fundamentales como la defensa común o la Europa social, el "cónclave" de Noordwijk reveló la posición, cada vez más aislada, de España, en su defensa de la cohesión económica y social como principio orientador del futuro tratado.

A diferencia de la delegación española, Portugal, Irlanda y Grecia aceptaron una propuesta holandesa tendente a relegar a un anexo del tratado la voluntad de la CE de buscar la cohesión entre sus Estados miembros.

Hoy se entrevista con el jefe de las fuerzas yugoslavas

Lord Carrington logra un "importante progreso" en Belgrado

El presidente de la Conferencia de Paz sobre Yugoslavia, Lord Carrington, afirmó que ha logrado un "importante progreso" en las conversaciones que ayer celebró con el dirigente de Serbia, Slobodan Milosevic.

Belgrado.—Después de reunirse en Graz (Austria) con el presidente croata, Franjo Tudjman, Lord Carrington llegó a Belgrado, capital federal y de Serbia, donde, tras conversar con Milosevic, tiene previsto entrevistarse hoy con el jefe de las Fuerzas Armadas yugoslavas, general Veljko Kadijevic.

Lord Carrington anunció su visita a Yugoslavia después de que el llamado "bloque serbio" de la Presidencia colegiada requiriera el 9 de noviembre del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas el envío de tropas de paz a Croacia.

También Croacia ha exigido esta medida, aunque croatas y serbios no coinciden sobre las posiciones en las que han de situarse los cascos azules.

En declaraciones a la televisión de Belgrado, Carrington calificó de "útiles" y de "importante progreso" las casi dos horas de diálogo con Milosevic, durante las que, dijo, conversaron de las posibilidades de que se establezca una tregua en Croacia y la continuación de las negociaciones en La Haya, interrumpidas el 5 de noviembre.

El mediador comunitario anunció que hoy, viajará a Sarajevo, capital de la república de Bosnia-Herzegovina, y después se dirigirá a Londres para informar sobre su viaje al presidente del Consejo de Ministros de la Comunidad Europea, el holandés Hans Van den Broek, y al



Lord Carrington. TELEFOTO EFE
emisario especial del secretario general de las Naciones Unidas, Javier Pérez de Cuéllar.

EVACUACION DE OBSERVADORES

El buque "Slavija" llegó ayer al puerto croata de Dubrovnik para evacuar a los observadores comunitarios y los numerosos heridos que ha causado el asedio del Ejército federal yugoslavo, informaron las autoridades.

La llegada del barco, que estuvo bloqueado durante varios días por la Armada, en el puerto montenegrino de Zelenika, fue posible gracias a un alto al fuego acordado entre el Ejército yugoslavo y las fuerzas croatas para facilitar la citada evacuación.

Al "Slavija", que tiene capacidad para 1.200 pasajeros, serán trasladados también los niños y mujeres embarazadas, así como periodistas atrapados en Dubrovnik.

Escándalo financiero en la Unión Soviética

Funcionarios del KGB dirigen el Centro Bursátil de Rusia

Moscú.— Funcionarios del Comité de Seguridad del Estado (KGB) dirigen el Centro Bursátil de Rusia (CBR) y las Bolsas supeditadas a él, informa hoy, jueves, el semanario moscovita "Stolitsa" (La capital).

Un ex-agente de la citada organización de inteligencia, liquidada por su participación activa en el intento golpista de agosto pasado, reveló a la revista que el 75 por ciento del personal del CBR lo constituyen funcionarios del KGB que utilizaban las estructuras de la empresa para "blanquear" el dinero de los servicios secretos soviéticos, del complejo militar industrial

y, posiblemente, del Partido Comunista (PCUS). Según el ex-agente, que prefirió mantener el anonimato, el vicepresidente del CBR, Mijail Boldyrev, y el director de finanzas de ese centro, Igor Chujlantsev, son oficiales del KGB, y la Bolsa de productos reciclados, creada bajo control del CBR, la encabeza Alexandr Sums koy, capitán del KGB.

Las revelaciones de "Stolitsa" amenazan con desencadenar un nuevo escándalo en torno a la actividad del KGB y el "oro del Partido Comunista", capaz de derrumbar del todo el joven y

frágil sistema bursátil soviético.

El CBR fue creado bajo patrocinio de la Casa Comercial Rusa, empresa que, a su vez, nació del consorcio ANT, famoso por el escándalo que puso al borde de la dimisión al Gobierno soviético de Nikolay Rizhkov.

"Stolitsa" afirma que el CBS dispone de una amplia red de empresas dependientes, mediante la cual el dinero del PCUS y del KGB iba a parar a sus sucursales de Budapest, donde se transformaba en divisas para ser invertido en Occidente.

Yeltsin destituyó a su representante en Chechenia

Moscú.— El presidente ruso, Boris Yeltsin, destituyó ayer a su representante en Chechenia, Ahmed Arsanov, porque, según la agencia Interfax, le informó mal sobre la situación en esa república y le llevó a adoptar las medidas de excepción que luego se volvieron contra él.

Según esta fuente, Yeltsin decretó la destitución de Arsanov porque éste "presentó una desinformación sobre la situación en

la república rebelde del Cáucaso norte, lo que sirvió como base para la implantación del estado de emergencia".

Arsanov pidió a Yeltsin la adopción de medidas especiales para aplacar la revuelta nacionalista la semana pasada, y poco después el presidente ruso decretó la introducción de medidas de excepción y mandó tropas a Checheno-Ingushetia.

Lenin pierde la cabeza en Berlín

Berlín.— La monumental estatua berlinesa de Lenin, cuyo desmantelamiento ha dado lugar a una larga y pintoresca polémica en esta capital, fue decapitada ayer miércoles.

Los obras de desmantelamiento de la impresionante estatua, que tiene 19 metros de altura y está formada por 25 bloques de granito que suman 50 tonela-

das de peso, empezaron el pasado viernes, pero hasta ayer los obreros no llegaron a la altura del cuello del héroe bolchevique.

El departamento de Obras Públicas del Gobierno regional de Berlín calcula que se necesitará aún una semana para acabar la operación.

PANORAMICA

NACIONES UNIDAS.—El embajador cubano ante la ONU, Ricardo Alarcón, denunció ayer ante la Asamblea General la guerra económica que desde hace más de 30 años libra EEUU contra su país, y esquivó a última hora lo que parecía un seguro revés diplomático al decir que la votación del proyecto de resolución se aplazara para 1992.

EEUU.— Las autoridades estadounidenses procesarán hoy, jueves, a dos supuestos terroristas libios por el atentado contra el avión de la Pan Am que se estrelló en Lockerbie (Escocia) en diciembre de 1988 y en el que murieron 270 personas.

CHILE.— Atentados explosivos, un autobús incendiado, cuantiosos daños materiales y 258 detenidos, fue el saldo de la jornada de protesta más violenta de la transición democrática, en apoyo a los presos políticos que ayer miércoles cumplieron 45 días en huelga de hambre.



TELEFOTO EFE

PEKIN DICE ADIOS A UN VIEJO AMIGO.— China despidió hoy, jueves, al que fuera su protegido durante los últimos trece años y será su incondicional aliado en el sureste asiático: el príncipe Norodom Sihanuk, que regresó a Camboya en calidad de jefe de Estado investido por su pueblo y la comunidad internacional. El monarca camboyano puso hoy fin a una larga historia de avatares y guiños del destino que comenzaron cuando en 1970 fue depuesto por un golpe de Estado del que culpó a la Agencia Central de Información estadounidense (CIA).



FUTBOL SALA

Competiciones provinciales

Atrio Bar-S. Previassa, el encuentro de mayor emoción

Fuentetaja, con seis goles, máximo anotador de la jornada

Se ha cumplido ya la quinta jornada del campeonato provincial de liga en las dos categorías que controla la sección de fútbol sala de la Delegación Provincial de fútbol. Los encuentros tienen mucho de atractivo y se están consiguiendo muchos goles. No hay aún líderes definidos pero sí se conocen los

equipos que peor lo van a pasar a la hora de mantener la categoría en la Primera División. Cada jornada suscita un nuevo interés entre los más de doscientos jugadores que participan en la liga, y ello sirve para que la emoción no decaiga. También en las competiciones de base hay cosas que destacar.

JOSE M. MARTIN

RESULTADOS

1ª División, 5ª jornada

Pub Celia A., 4 (Curro, Redondo 2 y Municio); Const. Gómez, 8 (Antonio 2, Yoldi 2, Alfonso 2, Carlos y Cubo).

Unami P. Renedo, 5 (José, Juan C., Burdos, Antonio y Carlos); Hogar Tapicerías, 4 (Alberto, Dani, Pedro y Francisco).

Cotton Club, 3 (José Luis 2 y Montalvillo); Hábitat, 2 (Antonio).

Atrio Bar, 7 (Fuentetaja 6 y Carlos); Seguros Previassa, 8 (Juan M. 2, Jesús y José García, 5).

Samboal, 5 (Israel 3, Eutimio y Pedro); Santiuste N. Molduras, 3 (Chema, Roberto y Juan). Sangarcía P. Baja, 2 (Cubero y Maroto); Masigal JBL, 2 (Javi).

Annisa, 3 (José Luis y Miguel Angel, 2); Santiveri, 2 (Manolo y Julián).

CLASIFICACION

- 1, Annisa, 8 puntos.
- 2, Seguros Previassa, 8.
- 3, Unami Prod. Renedo, 7.
- 4, Const. Gómez, 7.
- 5, F.S. Samboal, 7.
- 6, Pub Celia A., 6.
- 7, Masigal JBL, 5.
- 8, Santiuste Nava Molduras, 5.
- 9, Sangarcía Planta Baja, 4.
- 10, Hogar Tapicerías, 4.
- 11, Cotton Club A. Alvarez, 3.
- 12, Hábitat, 3.
- 13, Atrio Bar, 2.
- 14, Santiveri, 0.

Difícilísimo se lo puso el colista Santiveri al líder Annisa. Pudo haber sido la victoria más "sonada" de la jornada y es que el Santiveri, al igual que Atrio Bar, no está teniendo ninguna suerte en esta temporada. Este último equipo, uno de los máximos goleadores, está ocupando la penúltima plaza. Claro que con la expulsión el pasado sábado de su goleador... De cualquier forma Seguros Previassa también hubo de luchar al máximo para ganar un encuentro en el que hubo de encajar siete goles. Casi la mitad de los que había recibido en cuatro partidos anteriores. Unami y Hogar, jugaron otro encuentro de poder a poder, mientras que en Samboal, éstos ganaban a sus vecinos de Santiuste.

ENCUENTROS PROXIMA JORNADA

Sábado, polideportivo de La Albuera.

Seguros Previassa-Hábitat, 7,15 tarde.

Hogar Tapicerías-Annisa, 20,30 horas.

Polideportivo "Pedro Delgado"

Masigal JBL-F.S. Samboal, 15,30.

Polideportivo de Santiuste Santiuste N. Molduras-Pub Celia Alcatraz, 19 horas.

Domingo. Pol. "Pedro Delgado".

Const. Gómez-Unami Prod. Renedo, 13,45.

Sangarcía-Atrio Bar, 16,15 horas.



Más de 200 jugadores participan en esta competición.



ANTONIO

Hay equipos con dificultades para mantener la categoría.

Santiveri-Atrio Bar, 16,15.

RESULTADOS 2ª División

Disco Bar Eh, 5 (Alberto, Roberto y Raúl; Comercial González, 4 (Sastre 2, Aurelio y J. Luis).

Pub Encuentro, 7 (Chema 2, Blanco 3, Rufo y Pedro en p.p.); Domingo de Soto, 2 (Chema, p.p. y José).

Arlequín Op. Espinar, 7 (Juan 2, Javier y Fernando 4); ADG Bar Madrid, 4 (Juan, José Antonio y Pedro).

Puntales T. El Porrón, 5 (José, Jorge, Javi, Angel y Arribas); Fuentepelayo, 4 (Millán y José Antonio, 3).

Puerto Elite Nava, 2 (MiHán y Antonio); San Lorenzo, 5 (Luis 2, Antonio 2 y Diego).

Hotel Lucía Espinar, 3 (Marcelino, Ricardo y Luis); Ciresa, 5 (Juan Carlos 3 y Carlos 2).

Salón de Té Diva, 5 (J. Luis, Daniel, Otero, David y César); Aut. San Pablo, 0.

CLASIFICACION

- 1, A.V. San Lorenzo, 10 puntos.
- 2, Hotel Lucía Espinar, 8.
- 3, Arlequín Optica Espinar, 8.
- 4, Ciresa Garcillán, 7.
- 5, Salón de Té Diva, 6.
- 6, Comercial González, 6.
- 7, Pub Encuentro Todo 100, 6.
- 8, Puntales Taberna Porrón, 5.
- 9, Puerto Elite Nava, 4.
- 10, Disco Bar Eh, 4.
- 11, Dibaq D. Fuentepe., 3.
- 12, Domingo de Soto, 2.
- 13, ADG Bar Madrid, 1.
- 14, Autoescuela San Pablo, 0.

Mantiene el equipo de San Lorenzo su ventaja de dos puntos sobre su inmediato seguidor, que también ganó en esta jornada. Uno de los resultados más "llamativos" se dio en el encuentro entre Hotel Lucía y Autoescuela San Pablo, ya que este último conjunto no consiguió marcar un solo gol, cuestión que es harto difícil encontrar en la liga. Por la parte baja de la clasificación las cosas siguen prácticamente igual.

ENCUENTROS PROXIMA JORNADA

Sábado. Polid. La Albuera Aut. San Pablo-Puntales El Porrón, 15,30.

Comercial González-Puerto Elite Nava, 18 horas.

Ciresa Garcillán-Salón de Té Diva, 21,15.

Polideportivo de Fuentepelayo:

Diproteg-Arlequín, 18,15. Domingo. Pol. "Pedro Delgado".

Domingo de Soto-Disco Bar Eh, 9,30 horas.

San Lorenzo-Hotel Lucía Espinar, 17,30 horas.

TABLAS DE GOLEADORES

1ª División: 15 goles, Pedro (Samboal) y José (Seguros Previassa); 11, Carlos (Atrio Bar); con 10, Oscar (Sangarcía) y Roberto (Santiuste).

2ª División: 13 goles, Fernando (Arlequín Optica Espinar); 11, Serrano (Fuentepelayo) y Tinín (Pub Encuentro).

El teatro da mucho de sí Música seria, Jazz y "veneno pa ti"

Lírica italiana, opereta vienesa y zarzuela española en el **concierto** del jueves 14 a las 22:00 horas. Interpretado por el tenor Enrique Viana, y Mar García Arribas al piano. El viernes 15 a las 23:00

horas, concierto de **Jazz** con Michele McCain. También **cabaret**, el viernes 15, sábado 16 a las 21:00 horas y el domingo 17 a las 20:00 horas: "Veneno pa ti", la canción picante, el baile insinuante y la juerga dislocada de las Veneno.

El espectáculo te espera en el teatro. En el Juan Bravo.

Horario de taquilla: 11:00 a 13:00 horas 18:00 a 21:00 horas



DIPUTACION PROVINCIAL DE SEGOVIA

CAJA SEGOVIA OBRA SOCIAL Y CULTURAL



Teatro Juan Bravo



FUTBOL

JESUS GIL: "La televisión en directo está matando el fútbol"

"No ficharía ahora a Martín Vázquez, en el puesto que él juega no hay sitio en mi equipo"

Simpatizantes del At. de Madrid, esperaban en la puerta del Juzgado de lo Penal en nuestra capital, entre las muchas personas que intentaban acceder a la sala para presenciar el juicio oral seguido contra Jesús Gil,

presidente del club rojiblanco. El ¡Aúpa Atleti!, se dejó oír antes de que el mandatario atlético entrara en el recinto. Jesús Gil, polémico siempre, nunca pasa desapercibido, esté donde esté.

JOSE M.ª MARTIN

Puede que el momento no fuera el más propicio para hablar de otros temas que no fueran aquellos por los que el alcalde de Marbella se había trasladado a Segovia. Sin embargo, y dando muestras de su versatilidad, el señor Gil, una vez propuesto el tema, no dudo en aceptar el diálogo sobre temas deportivos con el informador.

Deportivamente hablando el At. de Madrid ha estado entre cal (Manchester) y arena (Valencia), en tan sólo unos días. "Yo sabía que esto podía suceder, porque es normal que los jugadores acusaran el gran esfuerzo que realizamos en Inglaterra. Me duele la derrota de Va-

Jesús Gil, se termine con situaciones como la expuesta por el presidente: "no va a ser fácil sacarlo adelante. Sobre todo a la hora de adaptar las sociedades al nuevo marco jurídico. Ahora se dará cuenta Gómez Navarro de que el tema de la compra de acciones de estas sociedades no van a encontrar fácilmente comprador. Desde luego la gente no va hacer cola para comprarlas".

Los problemas económicos del fútbol español pasan, según el presidente atlético, "por una regeneración sobre las transmisiones en directo de los partidos. Creo que la Liga no pensó en su día el daño que nos

buen fe, lo que hay que hacer es darles confianza para que vayan aprendiendo. Yo creo que en estos temas la competición ha mejorado. Pido igualdad para todos en las designaciones y luego el que más pueda en el campo que gane la liga".

Los títulos son los que marcan el camino a seguir por los clubes. Jesús Gil comenzó a saborear las satisfacciones en la pasada temporada y busca que su equipo vuelva a conseguirlos en esta. "Pero si no se consiguen títulos aún no me suicidaría y seguiría apoyando al fútbol. Me gusta, me cuesta dinero y disgustos, pero sigo. Puede ser por

"Mientras los abonados no lleguen al club, a mí me tocará poner dinero. Estos son los riesgos del fútbol"

lencia, que me amargó la tarde del sábado, pero en un orden general dentro de nuestro club se vive un excelente momento deportivo".

Pero no es oro todo lo que reluce. En el club rojiblanco los temas económicos le están costando al presidente "un riñón". Los seguidores atléticos no responden con su presencia en los encuentros que juega su equipo. Al menos en el número que sería necesario para que el presupuesto no estuviera tan desequilibrado. "Ese sí es un tema que duele y yo no sé que hacer para cambiarle. Pensé que tras conseguir ser campeones de la Copa del Rey y segundos en la liga, los abonados subirían en un número

"Gómez Navarro se equivocó cuando dijo que habría cola para comprar acciones de los clubes convertidos en sociedades anónimas"

importante. Pero me equivoqué y a mí me tocará seguir poniendo dinero. Estos son los riesgos del fútbol".

Mas, y con las llegadas de las sociedades anónimas en la próxima temporada, de cuyo "invento" ha sido defensor siempre



"Si yo fuera presidente del Gobierno...."

PEÑALOSA

podía hacer y si no conseguimos una nueva situación, y quien tiene la sartén por el mango ahora son las televisiones autonómicas con su contrato firmado, al fútbol puede llegar el caos. La televisión claramente está matando el fútbol".

Pero si el tema de la televisión tiene problemas desde la propia Liga Profesional, también existe un contencioso bilateral entre Gil y la cadena estatal. "Voy a mantener una reunión con ellos uno de estos días y yo tengo muy claro una cosa, o resolvemos la situación o cada uno se marcha por su lado. Ya dejé claro que para llegar a cualquier acuerdo es necesario que se cumpla lo que estaba estipulado desde el primer día".

Tras la polvareda que el presidente atlético levantó en torno a los árbitros la situación se ha tornado totalmente opuesta. "Es que ahora si se equivocan yo sé que lo hacen sin ninguna preintencionalidad. No ocurría esto antes, cuando estaban los de ADAF y sus vestigios. Con los árbitros ahora, gente joven y de

aquello de que sarna con gusto no pica".

La estabilidad que el presidente rojiblanco ha encontrado con la llegada de Luis Aragonés a la dirección técnica del equipo ha sorprendido a quienes pensaban que nunca daría su brazo a torcer. "Luis me ha demostrado que tiene una psicología especial y una forma distinta a la que tuvieron otros entrenadores que estuvieron en el club, de mentalizar a los jugadores. Para quienes consideren que eso puede ser muy poco, para mí eso es en el fútbol una de las cosas más importantes. En estos días se habló del posible traspaso de Pizo Gómez al Español, ya que el presidente del club catalán me lo pidió. Pero el entrenador es quien decide y dijo que no se marchaba. Y no hay más que hablar. Pizo seguirá en el club. Esto es una empresa, y espero que los jugadores estén seguros de ello, donde el entrenador está a su lado y todos conmigo. Esa es una norma que en el At. de Madrid se lleva a rajatabla".

No todos los fichajes le han salido a Gil como esperaba. Ahí



"El fútbol me cuesta dinero y disgustos pero sigo".

PEÑALOSA

está el caso del "Pipiolo" Losada. Aunque el presidente no da su brazo a torcer, "el que un jugador esté dos o tres años sin jugar le marca mucho. Losada aún no ha salido de esa situación que le creó su anterior club. Pero con sus 23 años no puede haber renunciado a triunfar".

Hubo un tiempo en el que Gil miró con mucho detenimiento las evoluciones de Martín Vázquez. Bien es cierto que el tema de Schuster no estaba cerrado,

"Si el At. de Madrid no consigue títulos yo no me suicidaría y seguiría ayudando al fútbol; con el que me llevo muchos disgustos"

pero que se pensó en el ex madridista para jugador atlético es cierto. "Pero ese es agua pasada, ahora, en el puesto que juega él el At. de Madrid no le necesita".

Donde no hubo forma de que Jesús Gil fuera más explícito fue a la hora de saber lo que pasó verdaderamente con la renovación de Schuster, "es un tema para mí muerto y aunque hubiera algún detalle que aclarar no te lo iba a decir porque no me inte-

resa. La única verdad de todo esto es que él trata de defender sus intereses y yo lo veo lógico. Lo que para mí tiene interés es que el club funcione en lo deportivo y ahora gozamos de buena salud".

Fue uno de los que no votó a Ángel María Villar para el cargo de presidente de la Federación Española y cuando necesitó ser crítico con su actuación no se mordió la lengua. "Yo voy siempre dando la cara. No voté a Villar y además le mostré la papeleta para que viera que votaba a otro candidato. Y no me arrepiento, porque la Federación para cambiar, habría que tener muchos más contenidos que los que ahora tiene, ya que sus objetivos son raquíticos. Así no se puede evolucionar. A ello hay que unir la falta que de apoyo económico que recibe la Federación desde la propia Administración. Así no hay quien pueda desarrollar el fútbol de base. El Consejo Superior de Deportes está asumiendo el papel de padre redentor y no se sabe si es algo o no es nada. Ello sucede cuando no existe una política clara en el deporte español. Si yo fuera presidente del Gobierno, tendría un ministro de Deportes con competencias y objetivos claros. A partir de ahí se podría ver como en España se hacía mucho más deporte. Con ello tendríamos menos droga y menos delincuencia".



HABITAT



VENDE

MAGNIFICO PISO EN CALLE
GOBERNADOR FERNANDEZ JIMENEZ

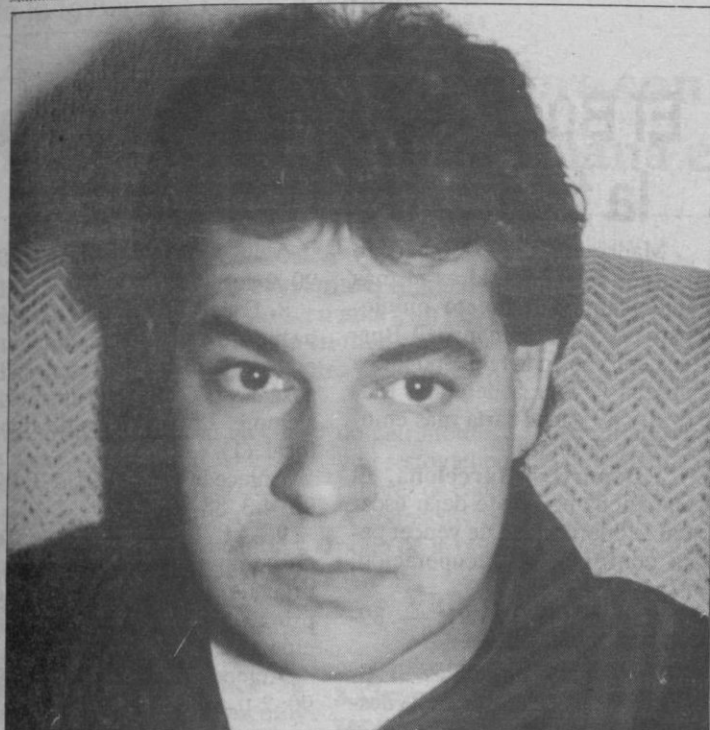
- 220 m² ● Gran salón, 5 dormitorios, 3 baños completos, cocina-offis, garaje
- Todo exterior ● Gran calidad ● Armarios empotrados ● Preciosas vistas

IDEAL PARA PROFESIONALES COMO
CONSULTA-DESPACHO Y VIVIENDA

OPORTUNIDAD



FUTBOL



Ramón, dos meses de baja.

ANTONIO

El portero de La Granja, Ramón, con fractura de mandíbula

JOSE M. MARTIN

En el transcurso del encuentro de la Regional Ordinaria jugado el pasado domingo en el campo de El Hospital, en San Ildefonso, entre los equipos de La Granja y Valseca, cuando se disputaba la segunda parte y en una jugada totalmente fortuita, recibió un fuerte golpe el portero del conjunto granjeño Ramón. Fue atendido en el mismo terreno de juego y siguió unos minutos más bajo los palos. Posteriormente se sintió mareado y hubo de ser sustituido. Una vez concluido el partido, y a instancias de sus compañeros, acudió al Hospital General. Tras las pruebas efectuadas se detectó una fractura de mandíbula inferior. Dado que en el citado centro hospitalario no existe

servicio de medicina maxilofacial, Ramón de la Orden Cardiel, el jugador lesionado, hubo de ser trasladado a la residencia de La Paz, en Madrid, donde el pasado lunes le fue practicada la operación consistente en reducir la fractura, que según diagnóstico médico era limpia.

Por su parte, el presidente del C.D. La Granja, Tomás González, estaba muy preocupado por lo ocurrido al jugador. "Lleva con nosotros varias temporadas jugando y tras haber presenciado lo acontecido en el encuentro nunca llegamos a pensar que sería una lesión tan grave. Ahora vamos a intentar que la Mutualidad Deportiva ayude al jugador económicamente, ya que éste no va a poder acudir a su trabajo durante cerca de dos meses".



JUDO

Fernando Muniesa, formará parte de la selección regional

Comienza ahora el judo su actividad constante de la nueva temporada. Las competiciones a partir de ahora se multiplicarán y los judokas segovianos, como sucedió en otras ocasiones, no estarán lejos de los primeros lugares.

JOSE M. MARTIN

El pasado fin de semana tuvo lugar en Valladolid una competición que organiza la Federación Regional para las categorías junior y senior. La finalidad era encontrar los mejores judokas de la región que pudieran formar parte de la selección que acudirá al Campeonato de España de Autonomías, que se va a desarrollar en Talavera de la Reina durante los próximos días 23 y 24 de noviembre.

El escenario fue el polideportivo "Huerta del Rey", tomando parte en la competición alrededor de un centenar de deportistas. Los gimnasios Mario Mu-

niesa, Juó Club Segovia y Yoshi, de Segovia, presentaron competidores que tuvieron resultados muy dispares a lo largo de la competición. Hay que destacar la excelente victoria de Fernando Muniesa, que consiguió ganar en su categoría (menos de 65 kilos). Los combates que realizó los ganó todos por Ippón, teniendo como rivales a Raúl Miguel, Guido Tessainer e Israel Iglesias. Fernando se ha ganado un puesto en la selección regional.

Hubo otros competidores segovianos con estos resultados: Pablo Ruiz (Yoshi), perdió su primer combate contra Alberto Yáñez. Daniel Arranz (Yoshi), ganó su primer combate a Francisco Alonso, perdiendo posteriormente con Tomás Arnaiz y Alvaro Marcos.

En categoría femenina compitió la judoka del C.J. Segovia, Carmen Cuervo. Ganó su primer combate a Verónica Hernández y perdió posteriormente con María Martínez, clasificándose en segundo lugar.

PESCA



Participantes del campeonato provincial de lance.

ARCHIVO

Resumen de las actividades realizadas en 1991

El concurso de casting "Ciudad de Segovia" abrió la temporada

Con el I Concurso de Casting "Ciudad de Segovia" se abrió la temporada de pesca 1991, que terminó con la tradicional liguilla de la sociedad "La Tralla" en la modalidad cola de rata, según la información facilitada por la Delegación Provincial de Segovia.

A.S.

Con una participación de 18 lanzadores se disputó el pasado 24 de febrero en el Frontón Segovia el I Concurso de Casting en el que se impuso Juan Miguel González, con 18 puntos. Segundo fue Juan Carlos Alvarez, con 17 y tercero Ricardo Moreno, con 8.

En los campeonatos sociales, valederos para el toreo provincial, obtuvieron la victoria Luis Puerto Herrero y Luis Carlos Puerto Merino, de la sociedad "La Caña", y Roberto Rosado y Mariano Alvarez, de la Sociedad de Cazadores y Pescadores, clasificándose además, junto con otros 13 pescadores, para el campeonato provincial, que se

celebró el 12 de mayo. En esta competición ganó Antonio Iglesias Herrero, con 1.583 puntos, seguido por Mariano Mate y Joaquín García.

El día 1 de septiembre, en aguas del río Duratón, se disputó el campeonato provincial de mosca ortodoxa o cola de rata, una de las modalidades más bonitas y posiblemente la más deportiva, por lo que la Delegación anima a los más jóvenes para que se decidan a practicar esta especialidad.

En el torneo de mosca seca destacó la buena actuación de Abilio García, que con 4.000 puntos y 16 truchas capturadas (que fueron devueltas al agua, como últimamente se viene ha-

ciendo) consiguió el primer puesto en la clasificación, por delante de Miguel Angel Pérez y Juan Carlos Alvarez.

En los campeonatos autonómicos los representantes segovianos dieron una de cal y otra de arena. En cola de rata, celebrado en Salamanca, Raúl Zúñiga y José Luis Borricón no tuvieron la suerte de cara al enfrentarse al ya conocido Roberto Morán, de León, que se proclamó campeón, dejando constancia de su buen hacer.

En la modalidad de lance, disputada en La Aliseda (Avila) Juan Luis Lobo y Abilio García, quinto y décimo en la general, respectivamente, lograron un meritorio segundo puesto por equipos.

Por último, en los torneos nacionales, Ricardo Moreno (12 en la general) y Rufino Martín (28) demostraron en Navarra su sapiencia pesqueril en lance, quedando clasificados en la sexta posición por equipos, de un total de 37 provincias y 76 pescadores.

En mosca seca los representantes segovianos Juan Miguel González y Juan Francisco García mejoraron las actuaciones de otros años, al terminar octavos por equipos. En categoría individual Juan Miguel obtuvo la novena posición. En esta modalidad participaron 23 provincias y 47 pescadores.

Como colofón a la temporada, la sociedad "La Tralla" celebró durante 12 jornadas su ya tradicional liguilla de pesca a cola de rata, en la que Juan Miguel González obtuvo la victoria con 4.000 puntos. Segundo fue Miguel Pérez y tercero José Luis Serrano.

En resumen, la temporada se puede calificar de satisfactoria para los pescadores segovianos de la caña en las diversas competiciones.

La Delegación Provincial pide a ICONA su máxima colaboración con los pescadores deportivos, muy necesitados de cotos sin muerte que puedan servir para el entrenamiento y a la vez conservar al máximo a la trucha autóctona.

La temporada fue clausurada con una comida y entrega de premios.



BALONCESTO

"Magic" Johnson desmintió los rumores sobre su homosexualidad

Washington (Efe).— La estrella del baloncesto Earvin "Magic" Johnson desmintió ayer los rumores de que haya contraído el virus del SIDA por ser homosexual y, por el contrario, afirmó que hizo "todo lo posible por complacer a tantas mujeres" como pudo.

En un artículo que aparece en la revista "Sports Illustrated" "Magic" Johnson afirma que contrajo el Virus de Inmunodeficiencia Humana (HIV), que causa el SIDA, por mantener relaciones con una mujer sin usar preservativo. "El problema es que no puedo precisar cuándo, en qué lugar o con qué mujer; es un asunto de números; antes de estar casado, viví intensamente la vida de soltero", afirmó.

Johnson, que la pasada semana se retiró de Los Angeles Lakers tras dar positivo en las pruebas de detección del virus

HIV, aunque todavía no ha desarrollado el Síndrome de Inmunodeficiencia Adquirida (SIDA), afirmó: "he hecho todo lo posible por satisfacer a tantas mujeres como he podido".

La estrella del baloncesto americano señaló que los rumores de que era homosexual comenzaron en las finales de la NBA de la temporada 1988, cuando él y el escolta de los Pistons de Detroit Isiah Thomas empezaron a besarse en la mejilla después de cada partido.

"Estoy seguro de que la mayoría de los estadounidenses han oído rumores de que soy "gay". Bueno, pueden olvidarse de eso, nunca he tenido un encuentro homosexual. Nunca", afirmó el jugador.

Lea Vd.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA



FUTBOL

EUROCOPIA'92.-Con un penalti inexistente

2-1. El árbitro ayudó a lavar la mala imagen de España

El árbitro suizo Roethlisberger, con un penalti que fue claramente fuera del área, permitió que la selección española se impusiera ayer a Checoslovaquia por 2-1 en un partido en el que los jugadores españoles pusieron todo su empeño en lavar su mala imagen anterior, pero cuyo juego convenció únicamente a ráfagas.

Sevilla (Efe).—La decidida voluntad de ataque de la selección española fue una buena premisa en el comienzo del encuentro, como también fue esperanzadora la movilidad de los puntas españoles y, en especial, el entendimiento de Soler y Martín Vázquez por la banda izquierda, pero la ilusión pronto se esfumó cuando el juego del equipo español dejó de tener continuidad.

Una astuta jugada dio el primer gol a España en el minuto 10, cuando Martín Vázquez sacó rápidamente un indirecto sobre Soler, mientras los checoslovacos se dedicaban a formar la barrera. El jugador catalán se coló de nuevo y su centro raso en paralelo con la línea de fondo fue introducido en la red por Abelardo junto al segundo palo.

El inicio del partido no podía presentarse mejor, pero el fuelle del equipo español se acabó antes del cuarto de hora. El contragolpe de los centroeuropeos no tardó en llegar y un despiste defensivo de Solozábal fue perdonado por Kristofik al enviar le-

jos de la meta de Zubizarreta. Dos tiros lejanos de Michel y Vizcaíno, sin problemas para Stejskal, fueron los intentos baldríos del equipo español por aumentar la cuenta en la primera mitad.

Tras el descanso, Martín Vázquez dejó su puesto al debutante Nadal, que se colocó junto a Michel, pero la eficacia ofensiva de los españoles no mejoró.

Por el contrario, los checoslovacos se mostraron cada vez más ambiciosos y su velocidad fue una losa para la zaga hispana. En el minuto 60, un nuevo contraataque de Pecko por la derecha dio por fin fruto con pase a Nemecek que fusiló a Zubizarreta con la izquierda.

En el momento del gol checoslovaco se producía el segundo debú del equipo español, con la entrada del sevillista Conte que fue largamente coreada por los espectadores. Conte mejoró el tono ofensivo español con alguna penetración peligrosa, hasta que el colegiado suizo Rothlisberger regaló al equipo español un penalti, en una falta de Kristofik a Vizcaíno que se produjo

FICHA TECNICA

España: Zubizarreta; Sanchis, Abelardo, Solozábal, Soler; Michel, Vizcaíno, Fernando Hierro, Martín Vázquez (Nadal, m. 46), Moya (Conte, m. 60) y Butragueño.

Checoslovaquia: Stejskal; Kula, Suchoparek, Glonek, Novotny; Nemecek, Nemecek, Kristofik, Vlk, Lubomir (Grussmann, m. 65); Pecko y Duvovsky (Latal, m. 79).

Goles: 1-0, M. 10: Martín Vázquez saca rápidamente un indirecto y Abelardo aprovecha el despiste de la zaga checa para marcar junto al segundo palo. 1-1, M.60: Nemecek fusila a Zubizarreta con la izquierda en un contraataque checo con pase final de Pecko desde la derecha. 2-1, M. 78: Michel transforma un penalti de Kristofik sobre Vizcaíno.

Árbitro: Kurt Roethlisberger (Suiza), auxiliado en las bandas por Freddy Phillipoz y Bernhard Limber, también helvéticos. Mostró tarjetas amarillas a Glonek, m. 39, por fuerte entrada a Moya.

al menos a un metro del área checa.

Los jugadores españoles buscaron el triunfo sin desmayo, pero sus propias limitaciones les impidieron solventar un encuentro en el que los noveles futbolistas checoslovacos sacaron a relucir bastantes cualidades y, por ende, dejaron en evidencia la capacidad resolutiva de los pupilos de Miera.

AUTOMOVILISMO

Armin Schwarz se adjudicó el Rally de Cataluña

Kankkunen arrebató a Carlos Sainz el liderato en el mundial

Lloret de Mar (Gerona) (Efe).—El finlandés Juha Kankkunen (Lancia Delta HF Integrale 16v.) dio un auténtico recital de pilotaje sobre tierra y arrebató el liderato en el mundial al español Carlos Sainz (Toyota Celica GT4) al lograr la segunda plaza en el Rally de Cataluña, cuya victoria correspondió al alemán Armin Schwarz (Toyota Celica GT4), que consiguió de esta manera su primer triunfo en una prueba del Campeonato del Mundo de la especialidad.

Esta segunda posición de Kankkunen pone las cosas algo más complicadas a Carlos Sainz, que esperaba con anhelo revalidar su título mundial en España y que, al final, por una absurda avería eléctrica, se vio obligado a abandonar antes de iniciarse la segunda etapa.

Ambos pilotos protagonizarán el último "duelo" en la última prueba puntuable, el Rally RAC de Inglaterra, que se disputará entre el 24 y el 27 del presente mes de noviembre y donde ya se encuentra Sainz.

Por su parte, el canario Fernando Capdevila, con Ford Sierra Cosworth, se adjudicó la victoria en la categoría del Grupo N

—coches de serie menos desarrollados—, tras una dura y enconada lucha con el argentino Carlos Menem, y José María Bardolet, también con Ford Sierra,



Kankkunen

TELEFOTO EFE

ocupó la cuarta plaza final. La tercera posición del Rally de Cataluña fue para el francés Francois Delecour (Ford Sierra Cosworth 4x4).

CARRERAS DE CABALLOS

De mal en peor

ENRIQUE GARLA

Del programa preparado para la mañana del próximo domingo, destaca el Premio Villamejor, con una dotación de TRES MILLONES para el ganador. Sólo siete serán los participantes, y aunque la cuadra Alborada sale favorita con su doble representación (DESIR DE DIEU y HECKLY), yo, más voy a decirme, en mi pronóstico, por las posibilidades de SERVANDO y SUR como gemela, y de SIBARITO y HECKLY como rivales directos. Para las otras pruebas que completan el programa, carrera a carrera, por orden a celebrarse, iremos señalando los que elegimos como probables ganadores:

P.² Audele: POMME SIFANTASIA-CORAL CAPE-

ASISAH

P.² Ayuco: CALERITA-SIESTE ESTRELLAS-GREY SALTAR-BOSCO.

P.² Yeg. Negralejo: LOURO-HURACAN VALSKILIMANJARO-DANUBIO AZUL.

P.² Caporal: BROADVIEW HEIGHTS-LA TROYARASALEDA-QUINTELA.

P.² Aya: SUSEN-IMANOL-JULITA-COCHISE.

Y para nuestra QH de 48 apuestas, anotar la combinación por la que yo apostaría: 1.^a carrera 13-8-5-3; 2.^a 8-9-10; 3.^a 10-3; 4.^a 8; 5.^a 10-4; 6.^a 3...

Pero como también esta semana tenemos doble jornada de carreras, señalaremos favoritos para cada una de las pruebas que presenciaremos en la tarde del próximo sábado: 1.^a carrera,

APUESTAS 1X2 DEPORTIVAS

El Burgos pondrá a prueba la fuerza del Real Madrid

Madrid (Efe).—El partido Burgos-Real Madrid es el más interesante del boleto quiniístico de esta semana. El Burgos, tercero en la tabla, pondrá a prueba la fuerza del Real Madrid y de ganar daría más emoción a la Liga.

1. Deportivo-Barcelona. El Barcelona no puede dejar escapar la oportunidad de vencer para confirmar su recuperación.

Antecedentes: 90-91: —. 89-90: —. 88-89: —.

2. Albacete-Logroñés. El Albacete está con la moral alta después de su visita al Bernabéu y contará con el apoyo de su público. Es favorito ante el Logroñés. (1).

Antecedentes: 90-91: —. 89-90: —. 88-89: —.

3. Burgos-Real Madrid. Es el partido más interesante de primera división. El Real Madrid perdió el año pasado los dos encuentros de liga frente al Burgos, pero esta temporada visita El Plantío como líder. (1-X-2).

Antecedentes: 90-91: 2-1. 89-90: —. 88-89: —.

4. Mallorca-Spórting. El farolillo rojo tendrá un difícil compromiso frente al Spórting. Si pierde puede peligrar el puesto de Lorenzo Serra. (1-2).

Antecedentes: 90-91: 1-1. 89-90: 1-1. 88-89: —.

5. Español-Sevilla. El Español afrontará este encuentro con más tranquilidad después de la victoria en Bilbao, pero el Sevilla será difícil de batir. (X).

Antecedentes: 90-91: 4-0. 89-90: —. 88-89: 1-1.

6. Real Sociedad-Ath. Bilbao. Partido de máxima rivalidad en el que cualquier signo es posible. (1-X-2).

Antecedentes: 90-91: 0-1. 89-90: 0-0. 88-89: 1-0.

7. Zaragoza-Valladolid. El Zaragoza ha empezado muy bien la liga y aunque el Valladolid se ha recuperado de sus titubeantes comienzos, es víctima propiciatoria. (1).

Antecedentes: 90-91: 2-2. 89-90: 2-1. 88-89: 2-0.

8. Oviedo-Cádiz. El Oviedo ha bajado mucho su rendimiento con respecto a la temporada pasada y el Cádiz es el mismo de siempre. El partido es de signo local. (1).

Antecedentes: 90-91: 1-1. 89-90: 4-3. 88-89: 1-0.

9. At. Madrid-Tenerife. Otro tropiezo del Atlético le podría alejar peligrosamente del primer puesto de la clasificación. (1).

Antecedentes: 90-91: 1-1. 89-90: 2-0. 88-89: —.

10. Osasuna-Valencia. El Valencia se ha recuperado después de su victoria frente al Atlético de Madrid y ante el Osasuna tiene la posibilidad de confirmar la escalada. (X).

Antecedentes: 90-91: 0-2. 89-90: 2-2. 88-89: 0-1.

11. Palamós-Lérida. El Lérida está mejor situado en la tabla y parte como favorito para lograr, al menos, el empate. (X-2).

Antecedentes: 90-91: 1-0. 89-90: —. 88-89: —.

12. Sabadell-Málaga. El Málaga no levanta cabeza y no es probable que lo haga en el campo del Sabadell. (1).

Antecedentes: 90-91: 1-0. 89-90: —. 88-89: —.

13. R. Vallecana-Murcia. El Rayo se ha desinflado en las últimas jornadas, pero en su estadio se muestra, hasta el momento, firme. (1).

Antecedentes: 90-91: 2-0. 89-90: —. 88-89: —.

14. Compostela-Celta. El líder puede afianzarse en el primer puesto, aunque en los partidos de rivalidad regional todo es posible. (X-2).

Antecedentes: 90-91: —. 89-90: —. 88-89: —.

15. Avilés-Eibar. Partido muy igualado en el que el factor campo puede resultar decisivo. (1).

Antecedentes: 90-91: 2-1. 89-90: —. 88-89: —.

José Velicia, comisario de la exposición sobre el patrimonio artístico de la Iglesia en Castilla y León

“Las Edades del Hombre son como un libro sobre la peripecia humana en esta tierra”

CARMELO DE LUCAS/lcal

No se trata de una exposición convencional. “Las Edades del Hombre”, repite el comisario general José Velicia, se parecen más a un libro que a una muestra. Un libro en diez capítulos que recoge toda la viveza plástica de la cultura

creada por la fuerza de la fe en los pasados siglos. Una cultura que hasta ahora sólo conocían archiveros de cabildos y monasterios y algún investigador del arte religioso. Se cuentan las mismas cosas, pero de otra manera.

Un proyecto cultural en cuatro fases --Valladolid, Burgos, León y Salamanca-- que obliga al hombre de esta tierra a reflexionar sobre su propia historia y a reencontrarse con el dinamismo de otras épocas.

-- “Las Edades del Hombre” son ya un proyecto consagrado. ¿Dónde radica su enorme poder de convocatoria?

-- Los que llevamos ya varios años detrás del proyecto solemos decir que no se trata de una exposición sino de un libro de diez capítulos en el que se cuenta la historia del hombre, pero de otra manera. El patrimonio artístico de la Iglesia es el mejor reflejo de la peripecia humana y religiosa de las gentes de esta tierra y así lo entienden los visitantes. Además el marco de las catedrales incorpora un nuevo atractivo.

-- Se dice que “Las Edades del Hombre” han alcanzado casi la plenitud. ¿Comparte José Velicia esta opinión?

-- Se lo he escuchado a un grupo de profesores y de especialistas, que nos pedían que terminásemos aquí porque esto no puede mejorar ya. No obstante, todo es perfecto. Es la misma historia bajo diversos aspectos. En Valladolid fue la iconografía; en Burgos, los documentos, los libros; aquí en León, la música; en Salamanca será la reflexión sobre el arte y la fe.

-- Si José Velicia tuviera que elegir una pieza de las expuestas en la catedral de León por su significado especial o por su valor cultural, ¿con cuál se quedaría?

-- En las vitrinas hay tres libros que son joyas únicas en la historia de la música: el códice de Las Huelgas, el de Segovia y el de la parroquia de Santiago de Valladolid. En iconografía me quedaría con el tríptico de la Virgen de las Uvas, de la catedral de Burgos. Y en instrumentos, con el órgano realejo de Santa Teresa, de la Encarnación de Avila.

-- “Las Edades del Hombre” han saltado ya los límites autonómicos. ¿Se siente molesto porque Galicia, Cataluña y Aragón, hayan copiado la idea?

-- En modo alguno. Más bien, estoy feliz y contento de que esta iniciativa haya despertado el amor al patrimonio en otras comunidades autónomas.

-- Para organizar proyectos como éste, tan alejados del pragmatismo actual, hay que ser un poco visionario, un poco quijote. A José Velicia, ¿le han dicho alguna vez que está loco?

-- Sí, siempre nos han dicho que estamos un poco locos. A mí, a los delegados diocesanos

de patrimonio, a los archiveros y al resto del equipo de colaboradores de cada una de las fases. A todos los he contagiado un poco de la misma locura.

RECUPERAR LA DIGNIDAD

-- ¿En el umbral del siglo XXI merece la pena desempolvar los archivos, las partituras y los viejos cantorales catedralicios?

-- A mí me apasiona recuperar la dignidad de nuestro pueblo y de nuestra tierra. Castilla y León, y no es una lamentación estúpida, está marginada en lo económico, en lo cultural y también en lo religioso. Como si fuésemos un pueblo sin dignidad. No tenemos que ser orgullosos, pero sí sabernos herederos de una historia y de un patrimonio artístico sólo comparable al de Italia. Hay otra razón poderosa, y más para mí como sacerdote, que es contribuir a que la juventud recupere la memoria histórica y conozca el legado de nuestros antepasados. Y no como una mirada nostálgica sino para asentar los pies en la tierra, porque un pueblo sin raíces es un pueblo condenado a desaparecer.

-- Los que han visto la exposición aseguran que la modestia del presupuesto contrasta con la ambición del proyecto.

-- Para hacer los catálogos y para los gastos de transporte, seguros y montaje de la exposición cuento con setenta millones, aportados por la Caja de Ahorros de Salamanca y por la Junta. Otros diez millones se han empleado en propaganda y 22 en restauración de obras, tarea en la que ha participado un equipo del Ministerio de Cultu-

ra. También han colaborado otras instituciones locales y provinciales.

-- En los ambientes culturales se ha dicho que la Junta y otras entidades utilizan de forma propagandística “Las Edades del Hombre”. ¿Es consciente José Velicia de esta utilización?

-- Parece normal que las instituciones quieran servirse de la exposición como plataforma. Tengo la impresión de que esto se ha hecho de forma discreta. Todo el mundo sabe que se trata de un proyecto de la Iglesia. La idea, el patrimonio, la gestión, todo corresponde a la Iglesia. No obstante, es una mesa bien servida y aquí hay pan para todos. No me gustaría que fuese utilizada como ariete de nadie.

FE Y CULTURA

-- “Las Edades del Hombre” obligan a pensar y a reflexionar. Las preguntas que se hace el hombre de hoy, ¿coinciden con las que se hacían los creadores de estas obras de arte?

-- En muchos ambientes, no. La cosmovisión que presentan las obras expuestas, como unión y diálogo entre fe y cultura, se rompió con la Ilustración, con perjuicio para la realidad religiosa y para la cultural. El proyecto intenta tender un puente para alcanzar un diálogo fecundo que beneficie a la Iglesia, a lo religioso, a los valores fundamentales del hombre y a la propia cultura.

-- José Velicia ha dicho que la exposición es un intento de volver al pasado, de reencontrarse con el dinamismo de otras épocas. ¿Se ha conseguido?

-- Eso intentamos. Garaudy



ANGEL AYALA

Herederos de un patrimonio artístico sólo comparable al de Italia.

dice que volver al pasado es recuperar el dinamismo creador de todos los amaneceres del mundo. Un texto que encaja perfectamente con nuestra intención.

-- Una memoria del pasado, que es ¿conformista, neutral, beligerante?

-- Beligerante, no. No queremos demostrar nada. Queremos “mostrar” el dinamismo cultural de otras épocas. “Las Edades del Hombre” son como una fuente de agua fresca a la vera del camino.

-- Los mensajes de quietud de los claustros, ¿tienen proyección hacia el futuro?

-- Sí. Recuperar el silencio, la mirada interior, adquirir nueva dimensión en un mundo lleno de ruidos, de luces, de imágenes que pasan y desaparecen. El si-

lencio es fundamental para vivir la vida.

FALTA CREATIVIDAD

-- Algunos han definido “Las Edades del Hombre” como la cultura por la fuerza de la fe en los siglos pasados ¿Qué cultura crea la fe en los umbrales del siglo XXI?

-- Es el gran reto para la Iglesia de hoy. En el campo musical lo que se crea, salvo excepciones, es totalmente deleznable en los textos y en la estructura, tal vez por una mala interpretación de la constitución sobre liturgia del Concilio Vaticano II. La belleza es inseparable del mensaje cristiano. La pobreza de nuestras creaciones se refleja también en la iconografía, en la arquitectura. Falta creatividad.

-- La Iglesia ha sido durante siglos el gran patrocinador del arte y de la cultura y ha acumulado un enorme patrimonio cultural. ¿Cuál será el legado de la Iglesia de este siglo?

-- Eso mismo me pregunto yo. Los monasterios y los cabildos, antes grandes focos de cultura, no tienen fondos ni para reponer los cristales. Se podrían crear escuelas de canteros y de vidrieros, especializados en el mantenimiento de las grandes catedrales, com existen ya en Francia.

-- La Iglesia en los últimos años se ha especializado en organizar actos y concentraciones religiosas. ¿Se sitúa esta exposición dentro de las nuevas fórmulas de la iglesia para llegar a la sociedad?

-- No es nuestra intención. Las palabras claves de la iglesia en este proyecto son gratuidad y servicio. No buscamos hacer apologética. Se trata de una apuesta por el futuro y de abrir una senda de esperanza a nuestro pueblo. El arte se ha estropeado al convertirse en objeto de negocio.

El espíritu de Villagarcía

C.L.S.

En los años sesenta coincidieron en Villagarcía, en la antigua casa levantada por los jesuitas en plena Tierra de Campos, varios obispos, vicarios y delegados de pastoral de las diócesis de Castilla y León. Eran los años del Concilio Vaticano II. Allí se conocieron y allí se gestó el proyecto “Las Edades del Hombre”.

El “espíritu de Villagarcía” --como lo define José Velicia--, animado por el ambiente vaticanista del momento, encontró eco favorable en otros cenáculos posconciliares y de renovación cristiana. El que José Jiménez Lozano tiene en Alcazarén, fue uno de ellos. Allí a la luz de la lumbre se han fraguado muchas “cons-

piraciones” heterodoxas con resonancia en esta tierra. Y allí conoció los perfiles definitivos el proyecto cultural “Las Edades del Hombre”.

Cuando José Velicia se refiere a los orígenes de “Las Edades” recurre siempre al “espíritu de Villagarcía”. El talante renovador que se vivía en la Iglesia abrió una etapa de colaboración interdiocesana, que dio sus frutos en proyectos como éste. Por eso, dice Velicia, no ha sido difícil poner de acuerdo a los once obispos de la región. “Todos han respondido a la llamada y me han hecho depositario de sus tesoros”.

En el equipo de fundadores había gente de variada procedencia. De ninguno se olvida Velicia. Su concurso ha sido imprescindible. To-

dos son responsables del éxito del proyecto. Como lo son los investigadores que han catalogado y transcrito miles de partituras inéditas. Un trabajo que marcará la investigación musical de los próximos años.

Los títulos y guiones del proyecto se deben a la sensibilidad de Jiménez Lozano. El ha sabido interpretar como nadie, desde su refugio en Alcazarén, la espiritualidad inherente a esta tierra desde siglos. “La música callada”, “el discanto”, “la alabanza del mundo a todas las horas” --escogidos al azar entre los rótulos de las distintas estancias-- ayudan a comprender la mentalidad y la quietud simbólica que “Las Edades del Hombre” pretenden reflejar.

IMAGENES DE MOSCÚ

La media salarial de los moscovitas ronda los 500 rublos al mes, unas 1.500 pesetas al cambio

Una economía destrozada y desconcierto ante un futuro poco prometedor (I)

VICENTE ESCUDERO

Enviado especial a Moscú (Free Lance Press)

Los datos se han publicado recientemente bajo el expresivo y acertado título de "los rublos inundan la Unión Soviética". Según esta información, y un poco cínicamente, pero no alejada de la realidad, se dice que "la única industria que está funcionando al cien por cien de su capacidad en la URSS es la impresión de rublos, de papel moneda".

"La fabricación de billetes de 10 y 25 rublos está batiendo todos los records conocidos. El Gobierno utiliza la máquina de hacer billetes como solución para hacer frente al déficit presupuestario y poder pagar las pensiones y los salarios de los trabajadores estatales".

Concretamente, y según datos expresivos ofrecidos por F. Martínez Esquivel, "la emisión descontrolada de moneda está provocando en la URSS una inflación galopante, del 2% al 3% semanal. Durante los pasados meses de julio y agosto, las emisiones de papel moneda alcanzaron los 36.000 millones de rublos, el equivalente a los salarios mensuales de la mitad de todos los trabajadores del país, unos 70 millones. Hay que tener en cuenta en este sentido que la media salarial es de 500 rublos al mes".

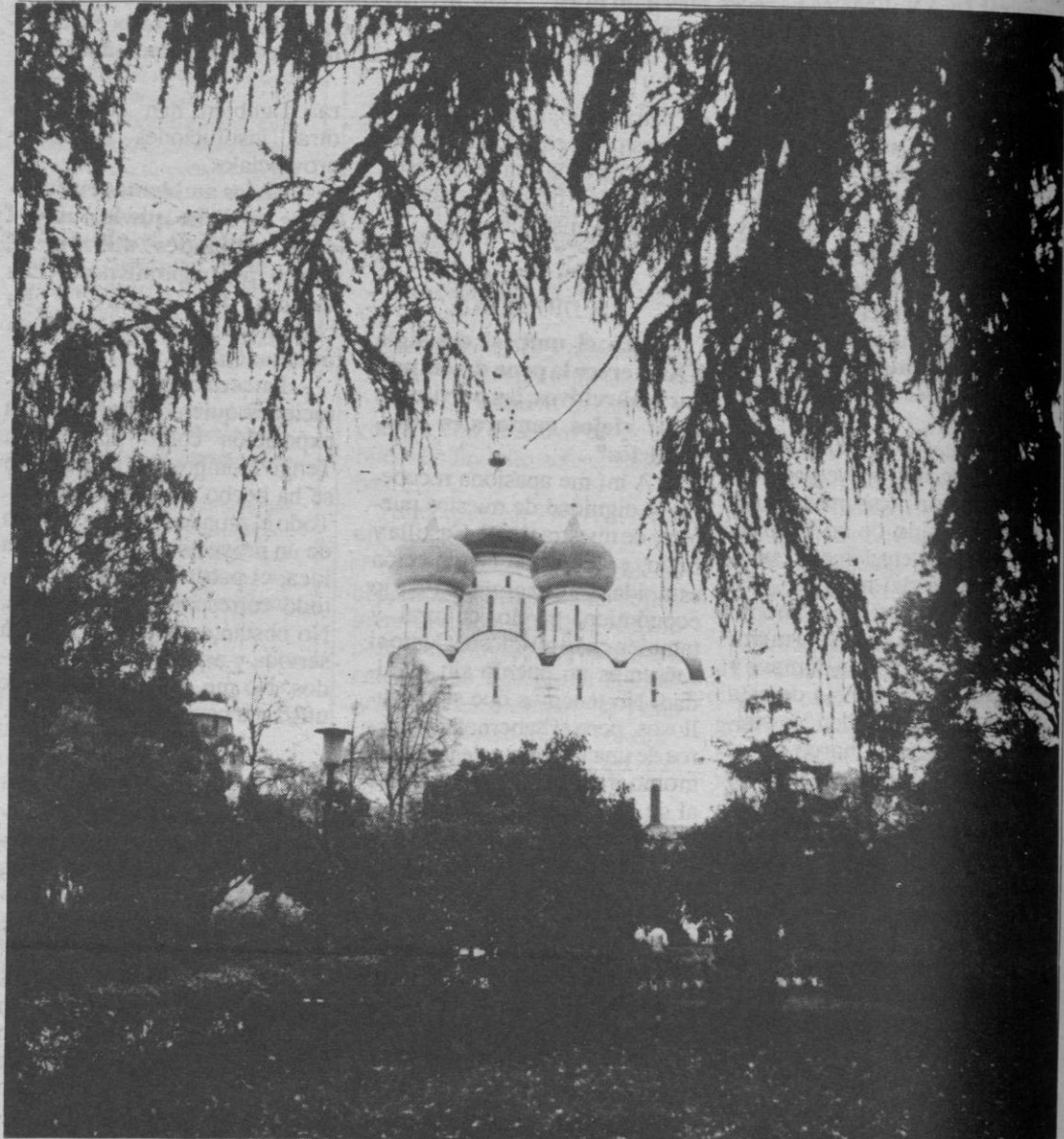
Sí, han leído bien: £500 rublos al mes, unas 1.500 pts.! Pero, lógicamente, los moscovitas no "viven" con este salario. Todos se espabilan para trapichear, para conseguir rublos extras del modo que sea. De ahí el mercado negro, las constantes permutas de artículos. No es exagerado decir que en Moscú lo que en sentido estricto es "economía sumergida" representa el 98% del movimiento económico y monetario. Aunque a nivel oficial se pretenda rebajar esta ci-

fra a un --de todos modos-- 60%.

Paradójicamente --y esto se puede apreciar perfectamente en las calles de Moscú ahora mismo-- los más desprotegidos por el actual "sistema" (si es que existe actualmente un "sistema" social, político y económico en la URSS), son las clases pasivas, los ancianos, que tienen que vivir con la pensión oficial y que carecen de fuerzas y opciones para "ganarse la vida" trabajando extraoficialmente. Lo dicho, es una paradoja que en el que fue Estado Socialista --todos iguales, las necesidades básicas cubiertas para todos-- la cadena se haya roto precisamente por los más desprotegidos.

De la euforia al desencanto

Al vivir la experiencia actual de la URSS el reportero va experimentando, alternativamente, dos tipos de sentimientos contradictorios. Por una parte, pena y solidaridad ante un pueblo en el fondo agradable y civilizado, que "lo tiene muy difícil de cara al futuro"; que ha perdido el rumbo de la historia y que no sabe qué hacer con su futuro. Durante décadas al pueblo ruso se le ha inculcado una serie de



Lugares apacibles en un país que se desintegra en pequeñas repúblicas.

VICENTE ESCUDERO

valores que ahora, de la noche a la mañana, se han evidenciado ineficaces. Ahora resulta que los enemigos, es decir, el capitalismo, tenía razón. La "fundida de plomos" es brutal. Y si uno

se pone en el lugar del ciudadano concreto, que independientemente de sus ideas sociales y políticas, fue sincero, lógicamente tiene que sentir una elevada dosis de ternura.

Por ejemplo, ante las declaraciones de Irina Varisovna, una representativa anciana moscovita (78 años), que cultiva un huerto cerca de Moscú. Irina es, un poco, como la entrañable abuela que todos hemos tenido. Es el retrato fiel de la Rusia profunda. Irina que sigue llamando "padrecito" a Stalin, que perdió dos hijos en la "guerra patria", es decir la Segunda Guerra Mundial vista desde la óptica rusa, es una de las ancianas que contemplan con estupor el derrumbe socialista.

"Es muy triste conocer la verdad, saber que no ha valido la pena el combate por todo lo que hemos estado luchando durante todos estos años, por el comunismo, por Stalin, por una sociedad socialista, y de golpe ver que todo es mentira. Todo lo que creíamos se está derrumbando. Las ilusiones con las que hemos vivido fueron un engaño".

Es muy difícil no ponerse en el lugar de Irina --salvando todas las distancias ideológicas-- y no sentir una fuerte compasión.

Es lógico y hasta cierto punto comprensible que tras la dictadura vivida en la URSS, las aguas del revanchismo afloren.

Se puede entender (aunque no disculpar) que actualmente en la Plaza Roja de Moscú, ante el mausoleo de Lenin, jóvenes borrachos abran botellas de champán y brinden, riéndose, junto a la tumba del dictador. Es comprensible --pero desagradable-- que mientras se realiza el ritual y serio cambio de guardia, ante el mausoleo, otro joven desarrapado, oliendo a vodka, haga una cruel pantomima del acto y acabe revolcándose por los suelos.

Bien, son imágenes crudas que se pueden entender pero, ¿no se estará llevando el péndulo justo al límite? Tampoco es bueno para una sociedad que "quiere" construir un futuro hacerlo desde la senda de la crispación y el odio.

Y de aquí procede parte del sentimiento contrapuesto que experimenta el observador. Los rusos de hoy "quieren" ser como nosotros, occidentales, competitivos, con una economía libre de mercado... Pero sin olvidar los vicios y malas artes adquiridas durante decenios. Y no puede ser.

(Continuará)



Los rusos no han perdido el sentido de la transcendencia religiosa.

VICENTE ESCUDERO

Una Financiación a tu Estilo.

Entrada: 371.954 Ptas.

1.º año:	14 cuotas de 15.900 Ptas.
2.º año:	14 cuotas de 16.695 Ptas.
3.º año:	14 cuotas de 17.529 Ptas.
4.º año:	14 cuotas de 18.406 Ptas.

Ejemplo de Financiación de un Peugeot 205 Style (3p.):

PVP: 1.095.800 Ptas. Entrada: 371.954 Ptas.

Capital Financiado: 723.846 Ptas. Mensualidades (14 cuotas por año):

1.º año, 15.900 Ptas.; 2.º año, 16.695 Ptas.; 3.º año, 17.529 Ptas.; 4.º año, 18.406 Ptas.

Precio total financiado: 1.342.232 Ptas. T.A.E. 15,97%.



EUROCOM

RBE n 769/91

Oferta válida hasta el 30 de Noviembre de 1991 para vehículos en stock y no acumulable a otras acciones promocionales.

**PSA
CREDIT** 

**Red de Concesionarios
PEUGEOT TALBOT**



Jueves 14 noviembre

CALENDARIO PARA MAÑANA... Vienes 15 de noviembre... FARMACIA DE GUARDIA... CINE... SALA MIRO... SALA ZULOAGA...

BONO LOTO

Table with lottery numbers: 7, 16, 24, 29, 45, Com. 4, Rein. 2, 49

Table with lottery numbers: 7, 20, 21, 32, 34, 36, Com. 22, Rein. 2

Table with lottery numbers: 2, 8, 16, 21, 22, 41, Com. 39, Rein. 2

Table with lottery numbers: 13, 22, 31, 42, 43, 44, Com. 35, Rein. 2

PRIMITIVA

Table with lottery numbers: 8, 15, 16, 18, 22, 34, Com. 13, Rein. 0

Table with lottery numbers: 1, 11, 16, 37, 48, 49, Com. 2, Rein. 8

ONCE

Miércoles, 13 58.232... Martes, 12 38.282... Lunes, 11 31.985... Viernes, 8 36.563... Jueves, 7 88.403... Serle 087

Lea Vd. EL ADELANTADO

EXPOSICIONES

EN LA CASA DEL SIGLO XV... Eduardo Gruber, pintura y dibujo. Hasta el 20 noviembre.

EN EL TORREON DE LOZOYA... (Obra Cultural de Caja Segovia)

Luis y Blanca de Ulbarri, tapices, dibujos y pinturas. Hasta el 24 de noviembre.

EN LA SALA UNTURBE (Casino de la Unión)

Carmely Galindo, "Rostros del tercer mundo", óleos. A beneficio de Proyectos de Desarrollo en el Tercer Mundo. Hasta el 15 de noviembre.

EN EL CENTRO CULTURAL "CANONIGOS". SAN ILDEFONSO

Ana Valdés-Miranda, óleos y manualidades.

EN EL CENTRO CULTURAL DE RIAZA

"El paisaje en la vertiente septentrional de la Sierra de Ayllón". Hasta el 21 de noviembre.

EL TIEMPO

DATOS DE AYER... Temperatura a las 19 horas: 8,2°... Temperatura máxima: 14,2°... Presión: 676,2... Humedad del aire: 83%... Dirección del viento: Oeste... Fuerza del viento: 16 kms./h... Horas de sol: 0... Lluvia: 2

DATOS DE HOY

Temperatura mínima: 3,5°... A las 8: 4,1°... Humedad: 83%... Presión: 678,1... Viento del Oeste... Fuerza del viento: 11 kms./h.

TU SALON MODERNO

- ✓ SEMIMURAL 3 m. COLOR NOGAL
✓ MESA COMEDOR EXTENS. 165x90
✓ 6 SILLAS DE DISEÑO ACTUAL
✓ SOFA 3 PLAZAS EN 12 TELAS A ELEGIR
✓ SOFA 2 PLAZAS EN 12 TELAS A ELEGIR
✓ MESA DE CENTRO EN BAÑO DE ORO
✓ MESA DE RINCON EN BAÑO DE ORO

SOLO 352.000 PTS. MUEBLES LOPEZ (AREVALO) ABRIMOS SABADOS TARDE Y DOMINGOS MAÑANA MAS INFORMACION: TEL. 918-300262

MUSICA

HOY, RECITAL DE CANTO Y PIANO

Esta tarde, a las 8, en el teatro Juan Bravo, recital organizado por la Sociedad Filarmónica, en colaboración con el teatro Juan Bravo. Actuará el tenor lírico Enrique Viana, una voz de sólido prestigio tanto en España como en los numerosos países donde ya ha actuado. Será acompañado al piano por Mar García Arribas, también destacada concertista. En el programa han incluido partituras de la lírica italiana, la opereta vienesa y la zarzuela española.

CONFERENCIAS

EPIDEMIOLOGIA Y ATENCION PRIMARIA

Mañana viernes, a las 17 horas, en el salón de actos de la Caja de Segovia, pronunciará una conferencia el profesor Edilberto González Ochoa, del Instituto Medicina Tropical de La Habana, Cuba.

La conferencia, sobre "Epidemiología y atención primaria", esta organizada por el Servicio Territorial de Sanidad y Bienestar Social.

Autobuses Segovia-Sangarcía-Hoyuelos

Table with bus routes: SEGOVIA-SANGARCIA-HOYUELOS, Lunes a viernes 8,30, 14,00, 18,35, Sábados 14,00

HOYUELOS-SANGARCIA-SEGOVIA

Table with bus routes: Lunes a viernes 6,45, 16,45, Sábados 7,45

APUESTAS DEPORTIVAS Lotería Primitiva Bonogg Loto de Lotería Primitiva Abónese a ganar

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

AVIONES BRITANICOS AMETRALLAN A CAMPESINOS FRANCESES

París.—Ocho franceses que trabajaban en el campo, lejos de los objetivos militares, han sido muertos por ráfagas de ametralladora de los aviones británicos entre los días 25 de octubre y 10 de noviembre del corriente, ha declarado el delegado del Gobierno francés en la zona ocupada, embajador De Brinon.

La mayor parte de los muertos ocasionados por tales bombardeos de "gangsters" —palabras del embajador francés— han sido campesinos de todas las edades, entre ellos dos ancianos, un niño de catorce años y un niña de quince.

Un avión británico de los que realizaban dichos ametrallamientos fue derribado después por la D.C.A. alemana, ante el regocijo popular, añadió De Brinon. Terminó expresando la indignación de Francia ante tales ataques, a los que calificó duramente.—Efe.

TAXIS Paradas

Table with taxi stops: Estación Ferrocarril (Avda. Obispo Quesada, s/n) 43 36 66, La Albuera (C/Cándido López, 2) 42 02 58, Plaza Mayor 43 66 80, Plaza Azoguejo 43 66 81

Autobuses Avila-Segovia-Aranda-Barcelona

SEGOVIA - AVILA De Lunes a viernes: 7,00, 9,30, 13,30, 17,30, 19,30.

AVILA - SEGOVIA De Lunes a viernes: 6,45, 9,30, 12,00, 16,15, 18,30. Sábados, domingos y festivos: 12,00.

SEGOVIA - BARCELONA Diario 13,00. Viernes (combinado) 17,30

BARCELONA-SEGOVIA Diario 9,00

SEGOVIA-ARANDA De lunes a sábado 13,00, 17,30. Domingos y festivos 13,00

ARANDA-SEGOVIA Lunes a viernes 7,00, 17,30. Sábados 8,00, 17,30. Domingos y festivos 17,30

Horario de autobuses Segovia/Madrid

Table with bus schedule: Salida de Segovia, Llegada a Madrid. Times range from 6,00 to 23,15.

Table with bus schedule: Salida de Madrid, Llegada a Segovia. Times range from 6,30 to 23,45.

CONDUCTOR: Respete los pasos de cebra y las señales de los semáforos. Es un consejo de EL ADELANTADO DE SEGOVIA

¿Publicidad eficaz? En EL ADELANTADO

MOSA EL MOTOR NACIONAL S. A. CONCESIONARIO OFICIAL PARA SEGOVIA Y PROVINCIA DE AUTOMOVILES PEUGEOT-TALBOT... AGENTES OFICIALES... PEUGEOT TALBOT

**Anuncios en
EL ADELANTADO**



San Agustín, 3
Teléfono 437261



**TARIFA OFICIAL
INSERCIÓNES
DE 9 A 14 HORAS**



⇨ OFERTAS EMPLEO
⇨ COMERCIALES
⇨ INMOBILIARIAS

Representa en Madrid
ACCION 5
Teléfono 91-5339700

ALQUILERES ▼

ALQUILO plaza garaje, Ctra. Madrona o Mahonías. Teléfono 427421.

ALQUILO oficina edificio San Roque, calefacción, aire acondicionado, garaje, vista jardines. Teléfono 436062.

LOCAL de 175 metros cuadrados, calle Santo Tomás. Información: Telf. 425802.

ALQUILO plaza garaje, zona catedral. Teléfono (91) 5742383.

SE NECESITAN chicas para compartir piso, preferentemente que trabajen. Teléfono 574100.

SE ALQUILA piso en José Zorrilla, 3 dormitorios. Teléfono 560116.

ALQUILO piso 4 dormitorios. 2 baños. Garaje. Nuevo. 70.000 pesetas. Teléfono 433001.

ALQUILO piso 2 dormitorios. Zona Plaza Mayor. Cocina amueblada. Teléfono 433001.

ALQUILO piso José Zorrilla. 4 dormitorios. Semiamueblado. Garaje. Gastos centrales. Teléfono 440312.

ALQUILO piso Ezequiel González. 3 dormitorios. Perfecto estado. Cocina amueblada. 60.000 pesetas. Teléfono 433001.

ALQUILO local en Vía Roma. 110 m². Acondicionado amplia fachada. Sin traspaso. Infórmese. Teléfono 433001.

ALQUILO local en La Albuera. 80 m². Acondicionado. Cualquier actividad. Almacén. Sin traspaso. Teléfono 440312.

COMPRAS ▼

COMPRAMOS monedas, billetes, sellos, postales, libros, condecoraciones, todo antiguo. Doblón. Domingo de Soto, 1. Teléfono 435109.

ENSEÑANZAS ▼

LOGOS. Empresariales: Contabilidad, Matemáticas. José Zorrilla 5, 1º. Tlf.: 435613.

CONVOCADAS (B.O.E. n.º 265) 6.143 plazas para Correos (Escala de Clasificación y Reparto). Graduado Escolar. Tenemos textos y test. Informa y prepara: Academia Nobel. Independencia, 9. Teléfono 426915.

ESTUDIANTE DE EMPRESARIALES. La Academia "Colón", inicia el día 15 de noviembre, la preparación de contabilidad de costes, de sociedades y matemáticas de primer curso. Infórmate por las tardes en C/ Colón, 5 (frente Hacienda).

GANADOS ▼

SE VENDE excelente toro, morucho, del país. Teléfono 181369.

TRABAJO ▼

SE NECESITA cocinero y ayudante, hamburguesería Giorgio. Gobernador Fdez. Jiménez, 14.

SE NECESITA cocinero y camarero. Teléfono 420012.

SE NECESITA dependiente y aprendiz, de mostrador. Mesón Los Gascones. Teléfono 424396.

SE NECESITA asistenta (de 9 a 5). Teléfono 431286.

SE NECESITAN empleados para hostelería, entre 16 y 20 años. Se descansa las tardes de sábado y de los domingos. Teléfono 421096.

NECESITO aprendiz de 16 años para bar. Teléfono 434807 (de 2 a 5).

SE NECESITA empleada de hogar con experiencia. Llamar tardes 420512.

SE NECESITA empleado/a con o sin experiencia de pescadería. Teléfono 424785.

SE NECESITA chico, domingos libres. Teléfono: 430664.

SE NECESITA empleada de hogar, horario de mañanas. Teléfono 437746, tardes.

SE NECESITA chico 18-20 años para representación a comisión, posible incorporación a la empresa según valía. Teléfono 442897 (5 a 7,30 tardes).

SE NECESITA señora para limpieza. Las Tres BBB. Segovia.

TRASPASOS ▼

TRASPASO local acondicionado como boutique moda-deportes. A 100 metros del acueducto, completísima instalación. Teléfonos 428339-424637.

TRASPASO local comercial inmejorable situación. Perfectamente instalado cualquier negocio o nuevas franquicias. Contrato indefinido. Renta actual 30.000 ptas./mes. Teléfono 440312.

TRASPASO local totalmente acondicionado. 80 m². Ideal uso hostelería. 2.700.000. Teléfono 433001.

VARIOS ▼

ELECTRICIDAD RUIZ. Máquinas de coser Singer. Juan Bravo, 3. Teléfono 430397.

REZA nueve Avemarias durante nueve días. Pide tres deseos: uno de negocios y dos imposibles. Al noveno día publica este aviso y se cumplirán. Aunque no lo creas. P.E.

ZENCONT. Contabilidades, gestión de empresas y rentas. Teléfono 401176.

INSTALAMOS y reparamos limas y canalones, repasamos tejados y retejamos y chimeneas. Hermanos González Brañas. Teléfono 437769.

RELAX. Chalet señoritas masajistas. Garantía, vídeo, sauna, yakuzi. Majadahonda. Teléfono 6383885.

RELAX. Señoritas privado. Garantía, vídeo. Villalba. Teléfono 8508543.

DETECTIVES privados Conde y Asociados, licencia 291. Paseo Zorrilla, 50 - Valladolid. Teléfono 983/479025.

VENTAS ▼

VENDO piso Urb. Parque Robledo. Precioso ático. 100 m². 3 dormitorios. Cocina amueblada. Inmejorable estado. Ocasión. Teléfono 433001.

VIVIENDA dúplex en calle José Zorrilla, salón, cinco dormitorios, tres baños y cocina, garaje. Razón: Teléfono 425802.

RODAMIENTOS FERBER. Suministros industriales. Compresores ABC. Teléfono 426645.

SE VENDE piso en plaza Rastrillo (céntrico) muy amplio. Oportunidad. Teléfono 440488. (Sr. Quevedo).

PISO 3 dormitorios. Calefacción y agua caliente centrales, ascensor. Céntrico. Teléfono 434725.

SE VENDE finca de 270 hectáreas, 60 de chozo varias edades, resto pinar y labrantío, a 20 kilómetros de Segovia, linda río Moros. Teléfono 155008.

PISO 3 dormitorios, exterior, calefacción individual. San Antón. Teléfono 437436.

SE VENDE piso de dos dormitorios, baño y aseo. Cocina amueblada, garaje y trastero, junto Vía Roma. Teléfono 430063. A partir 8 tarde.

VENDO bar-pub en La Albuera, por no poderlo atender. Teléfono 441546.

SE VENDE piso en Agapito Marazuela, en buen estado. Teléfono 430661 (horas de oficina).

SE VENDE piso en La Albuera. Teléfono 430661.

EN LA GRANJA, ático, 2 dormitorios en La Calandria, calefacción, piscina, facilidades. Teléfono 471880.

SE VENDE sierra eléctrica de cinta con carro para carnicería o pescadería. Teléfono 570819.

VEHICULOS ▼

VEHICULOS importación. Motor Castilla-Aupias. 20 años experiencia. Segovia-Madrid-Alemania. José Zorrilla, 109. Teléfono 422032.

INMOBILIARIAS ▼

MIGUEL TOVAR
MMT
AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

TOVAR: Vende chalets urbanización "El Mirador". Se pueden ver. Información personal.

TOVAR: Vende piso Sargento Provisional, 2 dormitorios, calefacción central, 2.º.

TOVAR: Chalets urbanización "Las Villas de Segovia". Próxima terminación. Distintas superficies.

TOVAR: Vende plaza de garaje, zona Santo Tomás. Buen acceso.

TOVAR: Vende piso San Francisco. 200 m². Buhardilla, para rehabilitar.

MIGUEL TOVAR
MMT
AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA
PROXIMA CONSTRUCCION
Pisos 3 dormitorios
LOCALES Y GARAJE
VIA ROMA
43.59.50 ☎ 43.54.61

TOVAR: Alquiler local calle Roble, 200 m². Hace esquina. Véalo.

TOVAR: Vende en Aguilafuente finca con chopos canadienses de 8 años.

TOVAR: Vende caserón grande con jardín en Sotosalbos, para restaurar.

TOVAR: Vende chalet Torrecaballeros. 3 dormitorios, porche, parcela, buen precio.

TOVAR: Alquiler oficina planta calle, Edificio San Roque, con garaje.

TOVAR: Vende apartamento. 2 dormitorios, 2 baños, garaje, trastero. Exterior.

TOVAR: Vende o alquiler solar urbano con nave en Garcillán.

TOVAR: Vende piso 3 dormitorios, 2 baños, exterior. Precio: 7.500.000.

TOVAR: Vende chalet Otero de Herreros, parcela 900 m. Buen estado.

43.59.50 ☎ 43.54.61
MIGUEL TOVAR
MMT
AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA
EZEQUIEL GONZALEZ, 6

CASAS VENTA
HABITAT HABITAT

HABITAT: Su agencia. Locales, pisos, chalets, solares, alquileres. Dr. Castelo, 2 (frente ensalada catedral). Teléfono 433010.

HABITAT: LOSANA DE PIRON. 150 m². 2 plantas. Para rehabilitar. 2.700.000.

HABITAT: REVENGA. 300 m². 3 plantas. Parcela 216 m². Piscina. Seminuevo. Facilidades.

HABITAT: TORRECABALLOS. 105 m². Jardín 90 m². Preciosa rehabilitación. Buen precio. Infórmese.

HABITAT: TABLADILLO. Casa individual con piscina. Jardín privado. Perfecto estado. 2 plantas.

HABITAT: PEDRAZA (centro del pueblo). 200 m². Jardín 80 m². Necesaria rehabilitación. Muchas posibilidades.

HABITAT: TORRECABALLOS. 250 m². 2 plantas. Seminuevo. Precioso jardín 400 m². Visítele.

HABITAT: LA LOSA (junto Plaza Mayor), 200 m². Jardín 150 m². 2 viviendas.

HABITAT: SAN RAFAEL. 180 m². 3 plantas. Bodega. Muy buen estado. Patio. 6.500.000.

HABITAT: TUREGANO. 100 m². Parcela edificable 256 m². A estrenar. Económica.

HABITAT: SOTOSALBOS. 170 m². Parcela 480 m². Mediano estado de conservación. 2 plantas.

HABITAT: Sepa encontrar su Habitat. Si quiere vender, si quiere comprar, siga los nuevos sistemas en estación inmobiliaria. Teléfono 433010.

HABITAT HABITAT
LAS MEJORES OFERTAS

FINCAS NOVO: Vende piso de 3 dormitorios, junto José Zorrilla. Calefacción individual.

FINCAS NOVO: Alquiler excelente piso de 4 dormitorios en C/ Gobernador Fernández Jiménez. Propio para oficina.

FINCAS NOVO: Vende o alquiler bar totalmente acondicionado. Muy céntrico. Posibilidad de vivienda.

FINCAS NOVO: Alquiler local de 124 m² en C/ José Zorrilla. Propio para almacén.

FINCAS NOVO: Agencia de la Propiedad Inmobiliaria. Pisos, locales, chalets. Severo Ochoa, 6, bajo. Teléfono 441729.

II SU NUEVA OFERTA INMOBILIARIA !!

- ✓ Venta de promociones.
- ✓ Solares.
- ✓ Locales comerciales.
- ✓ Viviendas.
- ✓ Alquileres.
- ✓ Traspasos.
- ✓ Chalets.

ALZA
INMOBILIARIA
Telf. 44 36 36
Paseo Ezequiel González, 24
40002 SEGOVIA

Mesa revuelta

LOS ALBATROS PUEDEN RECORRER HASTA 15.000 KMS.

Los albatros, las aves marinas de mayor tamaño, pueden recorrer hasta 15.000 kms. en busca de comida manteniendo una velocidad de crucero de hasta 56 kms/hora, según dos biólogos franceses del centro nacional de investigación científica (Beauvoir, Francia) que los han seguido con un satélite de observación a través del sudoeste del océano Indico. Los albatros (Diomedea exulans) iban equipados con radiotransmisores ligeros.

Los albatros se aprovechan de los vientos que, en el hemisferio sur, soplan de forma permanente, y vuelan en zig-zag hasta encontrar una corriente de aire favorable.

Los machos permanecen en la mar durante 33 días, mientras las hembras incuban los huevos. Estas son muy pacientes; antes de abandonar sus huevos pueden ayunar hasta 50 días.-- C.G.

REZA

NUEVE AVEMARIAS

Durante nueve días. Pide tres deseos: uno de negocios y dos imposibles. Al noveno día publica este aviso y se cumplirán, aunque no lo creas.

I. M. G.



Letras desordenadas

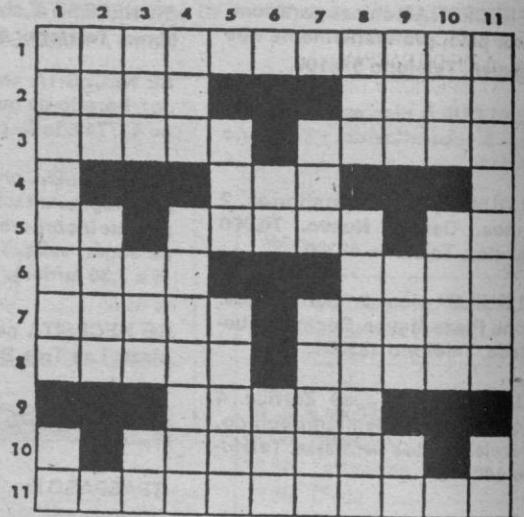
(Buscar el nombre de 10 escritores famosos)

A G D O L E N C I L O
 O M A C H A D O O M I
 S I N R E M E P R O S
 E R T I C R E E S L O
 T I E X O I R T R I L
 N O F A Y O L R I E N
 A Z O R I N T A L R O
 V O T A R A I R S E S
 R O B E B E R C E O N
 E S T I G M I A T I O
 C A L D E R O N E T A

CRUCIGRAMA

HORIZONTALES.— 1: Volatineros.- 2: Río español de la vertiente Mediterránea. Mírale.- 3: Al revés, sujetabas. Profeta que reprendió a David su adulterio con Betsabé.- 4: Jaleo.- 5: Acudir. Antigua región de Asia. Nota musical.- 6: Gorguera. Fiel.- 7: Exclamación. Signo que representa cierta alteración de una nota musical.- 8: Insípidas. Quiéralo.- 9: Gomorresina en forma de lágrimas.- 10: Cortaría árboles.- 11: De cuatro sílabas.

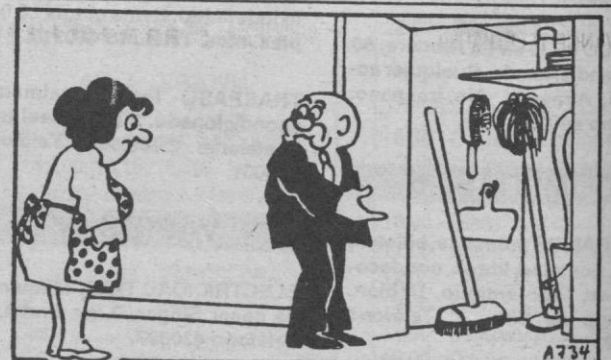
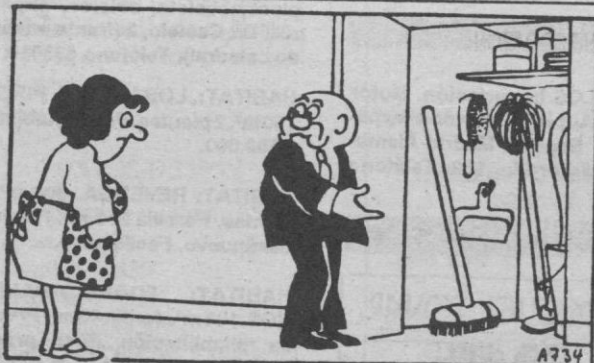
VERTICALES.— 1: Persona que da testimonio de una cosa (Pl). Conjunción latina.- 2: Acudía. Cierta dolor.- 3: Prefijo que significa tres o tres veces. Artículo (Pl). Consonante repetida.- 4: Isla de las Cícladas. Molusco cefalópodo.- 5: Costado. Acoge, da asilo.- 6: Acudir. Nivel.- 7: Al revés, átomo o grupo de átomos cargados negativa o positivamente. Limpie con la escoba.- 8: Nombre de mujer. Al revés, envuélvemela.-



9: Al revés, río de la vertiente Mediterránea. Nombre de consonante. Vocal repetida.- 10. Onda. Al revés, alabanzas.- 11: Simple. Negación.

Siete errores

Al copiar el dibujo, el dibujante cometió siete errores. ¿Sería Vd. capaz de descubrirlos?



HOROSCOPO

ARIES.— SALUD: Bastante buena. TRABAJO: Le aguarda un día difícil en el terreno profesional. AMOR: Cultive esa nueva amistad.
TAURO.— SALUD: Muy buena. TRABAJO: Ideas geniales, póngalas en práctica. AMOR: Dilema.
GEMINIS.— SALUD: Perfecta. TRABAJO: Acepte la realidad tal como es y no trate de cambiar las cosas. AMOR: Optimismo.
CANCER.— SALUD: Buena. TRABAJO: No sea tan irascible. AMOR: Exito amoroso.
LEO.— SALUD: Descanse más horas. TRABAJO: Los cambios a los que habrá de someterse le resultarán difíciles. AMOR: Carta que le llenará de alegría.
VIRGO.— SALUD: Muy buena. TRABAJO: No se deje embaucar por nadie; aunque le hagan una proposición interesante, desconfíe. AMOR: Correspondencia total de la persona amada a sus sentimientos.
LIBRA.— SALUD: Buena. TRABAJO: No intente cambiar los puntos de vista de sus colaboradores. AMOR: Sea más ecuánime.
ESCORPION.— SALUD: No coma tanto; no le conviene engordar en absoluto. TRABAJO: Hoy hallará la solución al problema que le atormenta. AMOR: No insista; es mejor que deje a esa persona.
SAGITARIO.— SALUD: Pasable. TRABAJO: Ningún cambio en el plano profesional. AMOR: Las estrellas le son favorables; hable sin temor.
CAPRICORNIO.— SALUD: Pasable. TRABAJO: No emprenda hoy ninguna empresa demasiado ambiciosa; es probable que no haya medido bien sus fuerzas y que el fracaso sea rotundo. AMOR: Decepción.
ACUARIO.— SALUD: Cansancio físico. TRABAJO: Trate de simplificar sus métodos de trabajo para ganar tiempo. AMOR: Conquistista en el plano amoroso.
PISCIS.— SALUD: Bastante buena. TRABAJO: Le aguarda un día difícil. AMOR: Es usted demasiado idealista respecto al amor, para hallar a su media naranja.

LOS NIÑOS NACIDOS HOY

Serán tranquilos, equilibrados y muy pacientes. Su serenidad dejará perpleja a la gente.

PROBLEMA NUMERICO

Las letras de la P a la Z representan los números del 0 al 9, aunque no necesariamente en dicho orden. Sumando los números que representan las letras de cada columna horizontal y verticalmente, habrán de obtenerse las sumas que aparecen al final de las mismas. Para orientación del lector se dan los valores atribuidos a dos de las letras.

$$\begin{array}{cccccc}
 R & X & Y & V & U & = & 20 \\
 Z & T & P & R & S & = & 22 \\
 T & Y & V & X & U & = & 19 \\
 S & Z & X & Y & V & = & 23 \\
 Y & P & S & U & X & = & 18 \\
 \hline
 23 & 18 & 19 & 20 & 22 & = & 102
 \end{array}$$

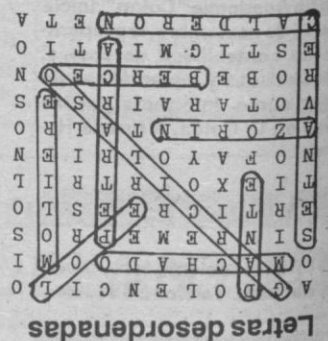
Letras clave: - R = 6; X = 8

1 R S X P
 5 6 7 8 9 0
 Z Y U V
 4 3 2 1

PROBLEMA NUMERICO

Rodapié, lunar, bote, puño, cogedor, cepillo zapato.

SETE ERRORES



HORIZONTALES.— 1: Tifiteros.- 2: Ebro. Vía.- 3: salsa. Nalán.- 4: Llo.- 5: li. Carta. SI. 6: Gola. Leal.- 7: Ojalá. Bemol.- 8: Sosas. Amelo.- 9: Mirra.- 10: Talarra.- 11: Tevasilabo. **VERTICALES.**— 1: Testigos. Et.- 2: Iba. Rojo.- 3: Tr. Las. TT.- 4: los. Calamar.- 5: Ala. Asila.- 6: Ir. Pas.- 7: nol. Barr.- 8: Eva. Bembel.- 9: ert. Eme. AA.- 10: Ola. saol.- 11: Sencillo. No.

SOLUCIONES CRUCIGRAMA

TVE-1

Hoy
 15.00.- TELEDIARIO - 1
 15.35.- RUBI
 16.30.- PASA LA VIDA
 17.30.- AVANCE TELEDIARIO
 17.35.- LLAVE EN MANO
 18.05.- JUEGA CON NOSOTROS:
 19.30.- NOVATO Y VETERANO
 20.30.- TELEDIARIO-2
 21.05.- PRIMERO IZQUIERDA
 22.15.- EL PRIMI-JUEGO
 22.35.- ESTRENOS TV
 "El telefono de la esperanza"
 Brayan O'Neil es una joven estudiante de pintura que trabaja como camarera en un bar para pagarse sus clases. El Dr. Prais, un psiquiatra que dirige una emisora de ayuda a desamparados, pide a Brayan que colabore con ellos.

00.25.- DIARIO NOCHE
 00.45.- PUNTO DE VISTA
 00.50.- A PIE DE PAGINA
 01.50.- DESPEDIDA Y CIERRE.

Mañana
 07.00.- CARTA DE AJUSTE
 07.29.- APERTURA
 07.30.- AVANCE TELEDIARIO
 07.35.- INFORMATIVOS EN INGLES
 08.00.- AVANCE TELEDIARIO
 08.05.- CADA MAÑANA
 08.30.- AVANCE TELEDIARIO
 08.35.- CADA MAÑANA (Cont.)
 09.00.- AVANCE TELEDIARIO
 09.05.- SESION MATINAL
 "Encuentro en la ciudad"
 Isabel, chica de provincias, que llega a Madrid, no tiene dinero suficiente para pagar un taxi que le lleva a la casa de su tutor.

10.15.- DE PAR EN PAR
 11.00.- AVANCE TELEDIARIO
 12.10.- AMOR PROHIBIDO
 12.55.- AVANCE TELEDIARIO
 13.00.- MAGAZINES CENTROS TERRITORIALES
 13.29.- CONEXION CON LA PROGRAMACION NACIONAL
 13.30.- PATRULLERO ADAM 12
 13.55.- AVANCE TELEDIARIO
 14.00.- INFORMATIVOS CENTROS TERRITORIALES
 14.29.- CONEXION CON LA PROGRAMACION NACIONAL
 14.30.- NO TE RIAS QUE ES PEOR

LA 2

Hoy
 15.00.- CIFRAS Y LETRAS
 15.30.- EL EXPRESO ROJO: EL TRANSIBERIANO
 16.35.- REDACCION
 16.40.- FALCON CREST
 17.30.- CAMINO DEL EXITO
 17.55.- REDACCION
 18.00.- PRIMERA SESION
 "Callejón sangriento"
 El capitán Wyler, prisionero en China, recibe ayuda del exterior para huir de su cárcel. Los salvadores son habitantes de un poblado que necesitan su ayuda para abandonar el país.
 20.00.- REDACCION
 20.05.- LA TIERRA DEL AGUILA
 21.00.- REDACCION DE LA 2
 21.15.- LOS SIMPSONS
 21.40.- MATRIMONIO CON HIJOS
 22.10.- JUEVES CINE
 "Fuego en el cuerpo"
 En la ardiente y bochornosa región de Florida, una atractiva mujer de la alta sociedad, esposa de un importante hombre de negocios, conoce a un apuesto abogado de un bufete sin importancia, e inmediatamente se enamoran.

00.10.- METROPOLIS
 00.40.- CINE CLUB. AQUELLAS PELICULAS DE LA EALING
 "Whisky y gloria"
 En un famoso regimiento escocés se entabla un conflicto entre un coronel a punto de retiro y su futuro sustituto. Sus distintos pareceres sobre la conducta y el honor militar plantean diversas situaciones que terminan con un final trágico y tal vez absurdo.
 02.05.- DESPEDIDA Y CIERRE.

Mañana
 07.30.- CARTA DE AJUSTE
 07.59.- APERTURA
 08.00.- DIBUJA-2

09.00.- TV EDUCATIVA:
 10.00.- REDACCION
 11.00.- SPAGUETIS CON SALCHICHAS
 12.00.- REDACCION
 12.05.- LA HORA DE...
 13.00.- BARRIO SESAMO
 13.25.- DIBUJA-2
 14.00.- LA FAMILIA MONSTERS HOY
 14.25.- REDACCION
 14.30.- CLIP, CLAP, VIDEO

ANTENA 3

Hoy
 15.00.- NOTICIAS
 15.30.- LEONELA
 16.30.- TELECINE:
 "Espita"
 18.00.- TELETIENDA
 18.05.- NOTICIAS
 18.10.- LA MERIENDA
 19.40.- LA RULETA DE LA FORTUNA
 20.30.- NOTICIAS
 21.00.- CINTURON NEGRO
 22.00.- NOTICIAS
 22.01.- FARMACIA DE GUARDIA
 22.30.- DE TU A TU
 00.00.- NOTICIAS
 00.15.- LOU GRANT
 01.15.- ESCUELA DE PERIODISMO
 02.00.- PASARELA
 02.45.- COLEGIO LIBRE DE EMERITOS
 - AULA 3 (Rep)
 03.15.- CIERRE DE EMISION

Mañana
 06.30.- CARTA DE AJUSTE
 06.45.- NOTICIAS
 07.00.- DOS CHICAS DE ALTURA
 07.30.- COLEGIO LIBRE DE EMERITOS:
 AULA 3
 08.00.- NOTICIAS DE LA ECONOMIA
 08.15.- LA GUARDERIA
 09.30.- TAN CONTENTOS
 09.45.- LA SALUD
 10.00.- PASIONARIA
 12.00.- NOTICIAS
 12.03.- SANTA BARBARA
 13.00.- BONANZA
 14.00.- NOTICIAS
 14.03.- EMBRUJADA
 14.30.- LA VIDA EN COLOR

TELEMADRID

15.00.- RIVIERA
 15.30.- BELLEZA Y PODER
 16.20.- CINE DE TARDE
 "El genio alegre".
 Intérpretes. Rosita Díaz Gimeno, Fernando Fdez. de Córdoba, Antonio Vico, Leocadia Alba, Concha Catala.
 En Andalucía vive Doña Sacramento, una viuda inconsolable. Para animarla va a llegar su vivarachera e irresistible sobrina. No sólo alegrará a su tía sino que encontrará novio para ambas.

18.00.- OVIDIO Y SU BANDA
 18.20.- BRAVE STARR, EL SHERIFF DEL ESPACIO
 "En malas manos".
 18.45.- ROBIN HOOD
 "La profecía".
 19.15.- POP-7
 19.40.- MAGNUM
 "La gran aventura hawaiana".
 20.30.- CUESTIONARIO MILLONARIO
 21.00.- TELENOTICIAS
 21.25.- EL TIEMPO
 21.30.- OLE TUS VIDEOS
 22.30.- ¿HA LLAMADO EL SEÑOR?
 "Buenas acciones".
 23.30.- MIS CRIMENES FAVORITOS
 00.00.- TELENOTICIAS
 00.15.- POP-7
 00.45.- FIN DE EMISION

MAÑANA
 10.45.- CARTA DE SINTONIA
 11.15.- A SABER
 11.45.- CURSO DE ALEMAN
 12.00.- TE QUIERO LUCY
 "Lucy conoce a Bob Hope".
 12.30.- VECINOS
 13.00.- PINCELADAS
 13.30.- ANDREA CELESTE
 14.30.- TELENOTICIAS
 14.55.- EL TIEMPO

REGIONAL

13.00.- AVANCE INFORMATIVO
 13.02.- PARA TODOS LOS PUBLICOS
 14.00.- INFORMATIVO DE CASTILLA Y LEON
 14.20.- EL TIEMPO

TSG

14.00.- AVANCE INFORMATIVO
 Presenta: Carolina Uñón
 14.05.- FIESTA BRAVA
 (Reposición)
 Presenta: Pablo Pastor
 18.00.- AVANCE INFORMATIVO
 Presenta: Carolina Uñón
 18.05.- FIESTA BRAVA
 (Reposición)
 Presenta: Pablo Pastor
 20.40.- DIBUJOS ANIMADOS
 21.00.- INFORMATIVO
 Presenta: Carmen González
 21.15.- AVENTURA MOTOR
 Presenta: José Antonio García
 21.45.- LO QUE HAY QUE VER
 Presenta: Almudena González
 22.30.- INFORMATIVO
 Presenta: Carmen González

TELE 5

Hoy
 15.30.- REMINGTON STEELE
 16.25.- VIENTRE DE ALQUILER
 17.20.- SUPER GUAY
 19.00.- VIP GUAY
 19.30.- ¿HABLANDO SE ENTIENDE LA BASCA?
 20.00.- HOY
 20.05.- SU MEDIA NARANJA
 20.45.- TELECUPON
 21.00.- TELLERROMANCE:
 "Topacio"
 22.00.- TUTTI FRUTTI.
 23.30.- ¡QUE GENTE TAN DIVERTIDA!
 24.00.- ENTRE HOY Y MAÑANA
 24.35.- NOCHE DE MIEDO:
 "Examen final"
 02.15.- ¿HABLANDO SE ENTIENDE LA BASCA?
 02.45.- CIERRE DE EMISION.

Mañana
 07.20.- ENTRE HOY Y MAÑANA
 08.00.- DESAYUNA CON ALEGRIA
 09.25.- TELLERROMANCE:
 "María, María".
 10.05.- VACACIONES EN EL MAR
 11.00.- CINE CORAZON:
 "Lo importante es no dejarse notar".
 12.45.- ¿TELECINCO, DIGAME?
 12.55.- ENTRE PLATOS ANDA EL JUEGO
 13.25.- HOY
 13.30.- HEIDI
 14.00.- PROGRAMA POR DETERMINAR
 14.30.- INES DUARTE, SECRETARIA

CANAL+

Hoy
 15.00.- CINE:
 "Mr. Frost"
 16.40.- CINE:
 "Viernes 13 (VIII)"
 18.15.- CINE:
 "El caso de la viuda negra"
 20.00.- AVANCE. REDACCION
 20.05.- LOS 40 PRINCIPALES
 20.30.- TELECOMEDIA:
 "Padres forzosos"
 21.00.- TELECOMEDIA:
 "Búscate la vida"
 21.28.- INFORMACION METEOROLOGICA
 21.30.- REDACCION. NOTICIAS
 21.54.- INFORMACION DEPORTIVA
 22.00.- ESTRENO CANAL+:
 "El sargento de hierro"
 00.05.- SEGUNDA SESION:
 "Este muerto está muy vivo"
 01.40.- INSIDE OUT
 01.50.- TRANSWORLD SPORT
 02.40.- CINE:
 "La rusa"
 04.40.- CIERRE

Mañana
 08.00.- ABC WORLD NEWS CON PETER JENNINGS.
 08.33.- LOS 40 PRINCIPALES
 09.23.- TELECOMEDIA:
 "Newhart".
 09.52.- REDACCION. NOTICIAS
 10.00.- CINE:
 "Haz lo que debes".
 11.55.- CINE:
 "Reportero de guerra".
 13.30.- LOS 40 PRINCIPALES
 14.00.- REDACCION. NOTICIAS
 14.05.- DIBUJOS ANIMADOS
 14.30.- TELECOMEDIA:
 "Newhart".

Según los trabajadores

RTVE no acepta cumplir los compromisos asumidos en agosto

Madrid.— La dirección de RTVE confirmó al Comité General Intercentros, durante una reunión celebrada ayer, que "no acepta el cumplimiento de los compromisos firmados" el pasado 13 de agosto y que sirvieron para la desconvocatoria de la huelga en RTVE, informó el Comité en un comunicado.

Según la nota, la dirección, "que plantea nuevos inconvenientes a posiciones anteriormente aceptadas sobre un expediente de regulación de empleo pactado, se niega (incluso en el caso de ser aceptados), a cumplir con la contrapartida de fijeza para los reales decretos de fomento de empleo que era

el principio del acuerdo".

El Comité entiende que "ha habido mala fe en la negociación por parte de los representantes de la dirección, que tras decir que las pequeñas diferencias entre la representación de los trabajadores eran el único obstáculo al acuerdo, han mostrado su auténtica voluntad de incumplir lo que habían firmado en agosto, confirmado por escrito en diferentes documentos y presentado por el propio García Candau en el Congreso".

El Comité General Intercentros, concluye la nota, espera respuesta del director general sobre su petición de mantener una próxima reunión.



Kathleen Turner. ARCHIVO

Esta noche en LA 2

"Fuego en el cuerpo", el respeto por la tradición del género

"Fuego en el cuerpo", largometraje que emitirá esta noche el segundo canal de TVE en su espacio "Jueves Cine", es un relato en el más puro estilo de la serie negra, con todos los ingredientes y con el máximo respeto a los cánones de este género. Un respeto que, sin embargo, no impide la inclusión de una serie de innovaciones. Entre estas destaca la estrecha relación que se plantea entre el agobiante calor del ambiente en el que se desenvuelven los personajes, perfectamente reflejado en la pantalla, y la tórrida pasión que se establece entre ambos. Otra aportación es la forma de presentar esta relación, mucho más explícita, aunque sin excesos, que lo que usualmente se estilaba en el género.

grandes títulos de Steven Spielberg, como "El Imperio contraataca" y "En busca del Arca Perdida".

Los prototatistas, consagrados como figuras a partir de esta película, son William Hurt y la espléndida Kathleen Turner. Entre ambos se establece en la pantalla eso tan indefinido como es la "química", ese componente que se desarrolla entre algunos actores y que hace creíble las relaciones en la ficción cinematográfica. El relato se desarrolla en la húmeda y calurosa Florida, región en la que una atractiva mujer de alta sociedad conoce y seduce a un abogado de un pequeño bufete sin importancia. Arrastrado por la mujer, la pareja decide deshacerse del marido.

A partir de ese instante, con diversas variaciones y sorpresas, la pareja se ve envuelta en una serie de complicaciones. Constituye el debut como director de Lawrence Kasdan, más conocido como guionista de algunos de los

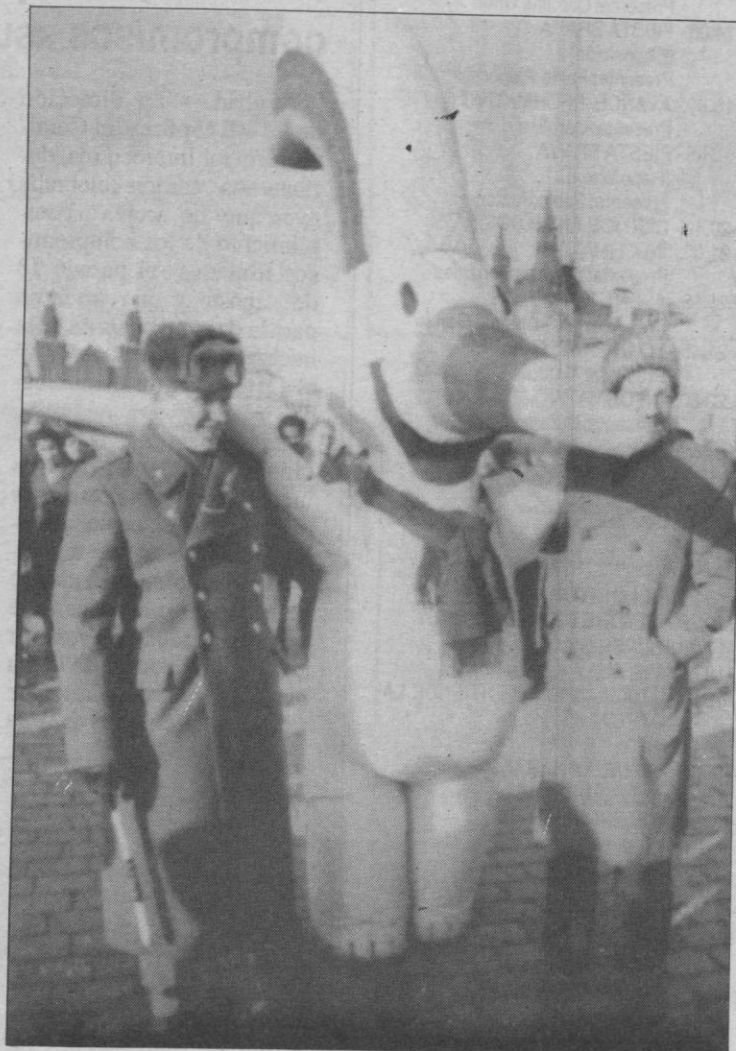
EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Encontrados restos arqueológicos en un vertedero

Calahorra (La Rioja) (Efe).— Un camafeo con un pavo real, objetos de cerámica, vidrio, bronce y plomo, y huesos humanos datados en la época romana, aparecieron en un vertedero ubicado en los jardines de una villa de la ciudad riojana de Calahorra, según informó el concejal de Cultura, Pedro San Emeterio.

El portavoz del Ayuntamiento calahorrano destacó, en rueda de prensa, la importancia del camafeo, "una joya pequeña, pero magníficamente elaborada", que procede, según los arqueólogos responsables de las excavaciones, "de un anillo de gran valor artístico". Esta joya y el resto de los objetos arqueológicos fueron hallados en el interior de un vertedero, ubicado en los jardines de una finca, conocida como la "Casa del Oculista Chavarría", al principio de los trabajos de edificación de viviendas, realizados hace dos meses, aunque es ahora cuando se ha concretado su valía.

También se han descubierto, en los mismos jardines, restos de la que fue una villa romana del siglo I, así como otras edificaciones anexas a la misma.



TELEFOTO EFE

CURRO EN LA PLAZA ROJA.—La mascota de la Expo 92 no para. Y ayer mismo se paseó por la famosa Plaza Roja de Moscú dentro de las ciudades que está recorriendo con el fin de promocionar la exposición universal que se celebrará en Sevilla el próximo año con motivo del V Centenario del Descubrimiento de América. Así de simpático posó con un militar y un turista soviéticos.

Robaron en una de las casas de Yves Montand horas antes de su entierro

París (Efe).—Una de las residencias de Yves Montand fue robada en la noche del martes al miércoles, horas antes de que el famoso actor y cantante, muerto el pasado sábado, fuera enterrado ayer en el cementerio parisiense del Pere Lachaise.

El robo ocurrió en un bello palacete situado en la pequeña población de Auteuil-Authouillet, en Normandía, este de Francia, donde la primera esposa de Montand, la actriz Simone Signoret, gustaba de recluírse para escribir sus libros. Signoret falleció en 1985 y su secretaria, Carole Amiel, se convirtió un año después en la segunda esposa de Montand.

La gendarmería encargada de la vigilancia de la mansión, ha-

cia la que convergieron muchos curiosos estos días, ha rehusado hacer comentarios sobre el suceso. Cuando se produjo el robo, cuya importancia no se ha hecho pública, se encontraba en el palacete Valentín, el hijo de Montand y Carole, de tres años y medio, y la guardiana habitual de la residencia.

Además de esta casa, Montand poseía una residencia veraniega en Saint Paul de Vence, en la Costa Azul, y dos pisos en París, uno en la plaza Dauphine y otro, donde ha estado instalada su capilla ardiente los últimos tres días, en el bulevar Saint-Germain.

ROSAS Y HOJAS

Las rosas rojas y las hojas muertas pusieron ayer el contra-

punto de amor y melancolía en el entierro de Yves Montand, inhumado junto a su antigua esposa, Simone Signoret. Rosas rojas como símbolo de las ideas del actor y cantante desaparecido, comunista por libre hasta que Moscú aplastó la "Primavera de Praga", y las hojas muertas, que sembraban las avenidas del cementerio tras una noche de lluvia otoñal, en recuerdo de la canción que inmortalizó.

Carole Amiel, viuda del artista, y Catherine Allegret, la hija de Simone Signoret, fueron las primeras en depositar una rosa roja ante el féretro de Montand en el cementerio, al que siguieron unas 200 personas entre familiares y amigos.

NOMBRES propios

LA PRINCESA DE KENT, ACUSADA NUEVAMENTE DE PLAGIO

La esposa del príncipe Michael de Kent, primo de la reina Isabel II, fue acusada ayer de plagiar una vez más textos para su nuevo libro publicado la pasada semana.

El tabloide londinense "Daily Mirror" señala que la princesa, de soltera baronesa Marie-Christine Agnes Hedwig Ida von Reibnitz, y calificada por la prensa como arrogante y ambiciosa, copió textos del libro "María Walewska", uno de los grandes amores de Napoleón, escrito por Christine Sutherland.

Christine, una vieja amiga de la princesa, acusó a ésta de utilizar la obra "María Walewska" para su libro "Cupid and The King", añade el diario. "Parte de su libro está basado prácticamente en el mío", declaró Christine al "Daily Mirror".

Esta no es la primera vez que la esposa de Michael de Kent es acusada de plagiar libros; en 1986 la princesa debió pagar miles de libras por copiar obras ajenas de dos escritores para su libro "Crowned in a far country".

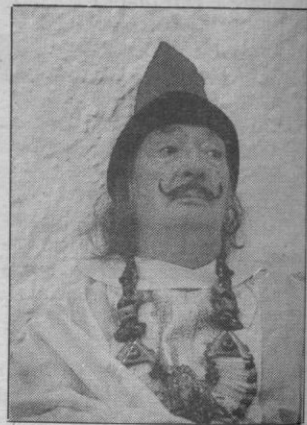
PICASSO EN CHRISTIE'S

El cuadro del pintor español Pablo Picasso, "Mujer sentada en una butaca", realizado el 3 de noviembre de 1941, será subastado el próximo 2 de diciembre por la sala de subastas Christie's de Londres.

Los expertos de Christie's consideran este retrato como una de las estrellas de esa venta de obras de artistas impresionistas, y calculan el precio de remate entre 2.750.000 y 3.400.000 dólares.

En la misma subasta serán ofertados dos cuadros de Camille Pissarro, un paisaje de los jardines londinenses de Kew, valorado entre 850.000 y 1.200.000 dólares y su obra "La Geleé blanche", realizada durante el corto periodo en que el pintor estuvo influenciado por los pintores Seurat y Signac, alrededor de 1885. Los organizadores esperan que esta obra alcance un precio similar al mercado para el retrato pintado por Picasso.

Igualmente será puesta a la venta una escultura en bronce, que representa una mujer de pie, realizada por Alberto Giacometti, que se espera supere igualmente los 2.750.000 dólares. En la subasta se incluyen trabajos de Monet, Renoir, Klee, Braque, Corot, Chagall y Ernst, entre otros.



Dalí.

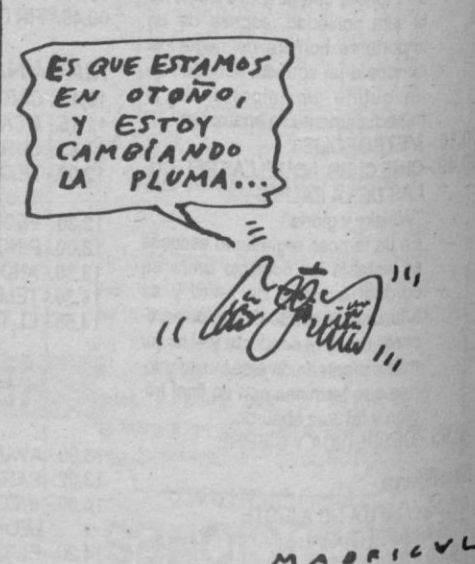
ARCHIVO

DALÍ EN VIDEO

La Fundación Gala-Dalí comercializará dentro de dos semanas un vídeo documental sobre el teatro-museo Dalí de Figueras en el que se muestra las obras más importantes del pintor catalán, así como detalles de su vida. Según el presidente de la fundación, Ramón Boixados, la finalidad del vídeo, que tiene una duración de 30 minutos y en el que se combinan imágenes reales con elementos animados, es divulgar las obras artísticas del museo.

La cinta, de la que se editarán 5.000 copias que se venderán a un precio de 4.500 pesetas, ha sido realizada por Joan Mallarach, especialista en cortometrajes y documentales. Su elaboración ha supuesto seis meses de trabajo, se editará en varios idiomas y podrá ser adquirido en el museo y en tiendas especializadas de arte de toda España.

FRUTOS DE FRUTOS



MADRIQUÉ